

Wir verstehen unser Handwerk

# mafeil

Die Spitzenprodukte fürs Holzhandwerk



- Sicherheit
- Dynamik
- Technik

Gesamtkatalog 2001



## Nr. 1

Diese Maschinen-Eigenschaft oder Anwendungsmöglichkeit bietet ausschließlich MAFELL.

## 230 V

Maschine mit Wechselstrom- oder Universal-Motor.

## 400 V

Maschine mit Drehstrom-Motor.

## Absaugung

Absaugstützen für Staub-/Späne-Absaugung im Standard-Lieferumfang.

## Neigungswinkel 45°

Werkzeug lässt sich bis mind. 45° neigen.

## Neigungswinkel 60°

Werkzeug lässt sich bis 60° neigen.

## Beidseitig schwenkbar

Werkzeug lässt sich nach beiden Seiten bis 60° neigen.

## Eintauchfunktion

Mit dieser Handkreissäge kann exakt eingetaucht werden, ohne dass hierzu der Spaltkeil demontiert werden muß.

## Führungs-System

Zu dieser Maschine werden Führungslineale und -schienen in verschiedenen Längen angeboten.

## Hohe Abtragsleistung

Hohe Abtragsleistung dank starker Motorleistung und neuester Technik.

## Höhenverstellung

Schnitthöhe/tiefe lässt sich exakt einstellen, siehe Angaben im Prospekt.

## Klettverschluss

Schneller Wechsel und sicherer Halt des Schleifpapiers durch Kletttaftung.

## Leichtgewicht

Diese MAFELL-Maschine zeichnet sich trotz großer Robustheit durch äußerst geringes Gewicht aus.



## MAX + Koffer

Maschine wird serienmäßig in robustem Kunststoff- oder Metall-Transportkoffer geliefert.



## Pendelhub

4 Pendelhub-Einstellungen des Sägeblattes möglich.



## Recht-/Linkslauf

Umschaltbar auf wahlweise Rechts- oder Linkslauf.



## Rutschkupplung

Sägeblatt-Rutschkupplung sorgt für Sicherheit bei extremen Belastungen.



## Schneller Werkzeugwechsel

Werkzeug kann mittels mitgeliefertem Werkzeug-Montageschlüssel oder teilweise sogar ohne Einsatz eines Schlüssels sekundenschnell gewechselt werden, siehe Angaben in der Bedienungsanleitung.



## Sicherheits-Bremse

Werkzeug wird nach Ausschalten der Maschine automatisch abgebremst.



## Starker Motor

Starker Motor mit deutlichen Kraftreserven.



## Verstellbare Drehzahl

Hub-/Drehzahl kann je nach Material gewählt werden, siehe Angaben im Prospekt.



## Vollwellenelektronik

Sanftanlauf, konstante Drehzahl bei Lastbetrieb und Überlastschutz sorgen für zügiges Arbeiten und hohe Lebensdauer.



PG = Produktgruppe



## Besonderer Hinweis:

Änderungen der technischen Daten und der Ausführungen aller in diesem Prospekt abgebildeten Maschinen sind ausdrücklich vorbehalten. Dies gilt insbesondere im Hinblick auf nationale Sicherheitsvorschriften, die von der Standardausführung abweichende Schutzvorrichtungen vorschreiben. Diese besonderen Schutzvorrichtungen konnten bei den Abbildungen in diesem Prospekt nicht berücksichtigt werden.

## Anschlussdaten:

Die in diesem Prospekt genannten Anschlussdaten beziehen sich auf die Standardausführung. Für den Export können MAFELL-Maschinen auch für andere Netzspannungen oder -frequenzen geliefert werden. Einzelheiten auf Anfrage.

## Definition der Leistungsdaten:

Alle in diesem Prospekt genannten Leistungsangaben beziehen sich auf die Standardausführung und verstehen sich wie folgt:

<sup>(1)</sup> im Dauerbetrieb

<sup>(2)</sup> bei S3 – 40%

<sup>(3)</sup> bei S6 – 40%

Seite 8-59

# Sägen

Seite 60-69

# Bohren

Seite 70-79

# Schleifen

Seite 80-95

# Hobeln

Seite 96-115

# Fräsen

Seite 116-123

# Stationäre Abbundmaschinen und -anlagen

Seite 124-131

# Spezialmaschinen

1926 **mafell**

Die erste tragbare Zimmereimaschine der Welt: Maschine Type A



Übernahme durch  
Dipl. Ing. Rudolf Mey

1935



Einführung der ERIKA als  
weltweit erste Unterflur-  
Zugsäge

1980 **erika**

Umzug auf  
den Lindenhof



1990 **Erika 65**



2000 **ERIKA 70 E**

MAFELL – früher wie heute Inbegriff zuverlässiger und hochwertiger Holzbearbeitungsmaschinen.

Seit über 70 Jahren ist MAFELL seinen Prinzipien, der Nähe zum Handwerk und uneingeschränkter Qualität, treu geblieben. Hervorgegangen aus der Maschinenfabrik FELLbach, fertigt MAFELL heute in Oberndorf am Neckar Qualitätsprodukte für alle Bereiche des Zimmerer- und Schreinerhandwerks. Im Laufe der Jahrzehnte entwickelte sich in direkter Partnerschaft mit dem Handwerk eine einmalige Kundennähe.

Das wissen nicht nur MAFELL-Kunden in Deutschland. Gerade in den letzten Jahren hat sich dies auch in gestiegenen Exportzahlen ausgedrückt. MAFELL ist auf der ganzen Welt bekannt für seine Nähe zum Handwerk und die konsequente Umsetzung der besonderen Bedürfnisse und Wünsche seiner Kunden – MAFELL ist und bleibt der Partner des Handwerks. Dies wird besonders deutlich in den regelmäßigen technischen Innovationen.

Der weltweite Erfolg von MAFELL wäre aber nicht denkbar ohne die konsequente Verfolgung eines vorbildlichen Qualitätsmanagements, welches sich von der Konstruktion bis zum Versand der Maschinen wie ein roter Faden durchzieht. MAFELL realisiert diese Philosophie mit einer umfassenden Eigenproduktion.

Daraus ergibt sich für den Anwender ein weiterer wichtiger Vorteil: Service und Wartung sind jederzeit kurzfristig zu verwirklichen – wer mit MAFELL-Maschinen arbeitet, weiß diesen Vorteil seit Jahrzehnten zu schätzen. Nur mit einem gut ausgebildeten Mitarbeiterstab lassen sich solche Qualitätsprodukte herstellen. Traditionell bildet MAFELL deshalb selbst Lehrlinge aus; derzeit 23 junge Leute, das sind annähernd 10% der Belegschaft.

Einer der größten Erfolge des innovativen Unternehmens MAFELL ist zweifellos die Unterflur-Zugsäge ERIKA. Sie hat allen Holzbearbeitern deutlich gemacht, welche Vorteile ein von MAFELL entwickeltes Produkt dem Anwender bietet.

*Kaum ein vergleichbarer Betrieb fertigt so viele Bestandteile seiner Maschinen im eigenen Unternehmen. Da passt mit Sicherheit ein Baustein zum anderen und die Risiken zugekaufter Elemente werden ausgeschlossen – Das ist Zuverlässigkeit, die dem Kunden dient.*



*Mit unserer außergewöhnlichen Fertigungstiefe wollen wir den Begriff von deutscher Wertarbeit auch heute weiter begründen.*



*MAFELL steht zum Produktionsstandort Deutschland und der Leistungsfähigkeit seiner hochqualifizierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.*

*MAFELL weiß eben, was sie ihren Kunden schuldig ist.*



Veränderung schafft Zukunft - das bedeutet für uns: MAFELL-Produkte werden ständig weiterentwickelt, damit Sie die Vorteile des aktuellen technologischen Fortschrittes bei Ihrer tagtäglichen Arbeit nutzen können. Deshalb überreichen wir Ihnen heute eine aktuelle Produktübersicht über das gesamte MAFELL-Lieferspektrum.

Sie schätzen kompetente Beratung und fachmännischen Service ab dem ersten Moment, in dem Sie sich mit dem Kauf einer Holzbearbeitungsmaschine beschäftigen? MAFELL bietet Ihnen kompetente Betreuung von Anfang an. Darum vertreiben wir unser gesamtes Produkt-Sortiment ausschließlich über den geschulten Fachhandel - denn wir wissen, was eine qualifizierte Beratung wert ist. Hier - genauso wie an allen anderen Punkten, in denen es um Qualität geht - lassen wir uns auf keine Kompromisse ein. Das sind wir unseren Kunden schuldig. Dafür bürgt der Name MAFELL seit über 70 Jahren.

Aber auch auf unseren Service können Sie sich uneingeschränkt verlassen. Wir haben in den vergangenen Jahren in Deutschland ein flächendeckendes Händlernetz aufgebaut. Ihr MAFELL-Händler ist schnell erreichbar, das Servicepersonal bei Bedarf sofort einsatzbereit.

Sämtliche MAFELL-Händler finden Sie unter [www.mafell.de](http://www.mafell.de) auf unserer Homepage. Wo immer Sie einen MAFELL-Vertriebspartner suchen, er ist nur einen Mausklick entfernt. Unsere Homepage informiert Sie außerdem über alle News rund um unsere Produkte und über unsere attraktiven Sonder-Aktionen. Also: Reinschauen lohnt sich!

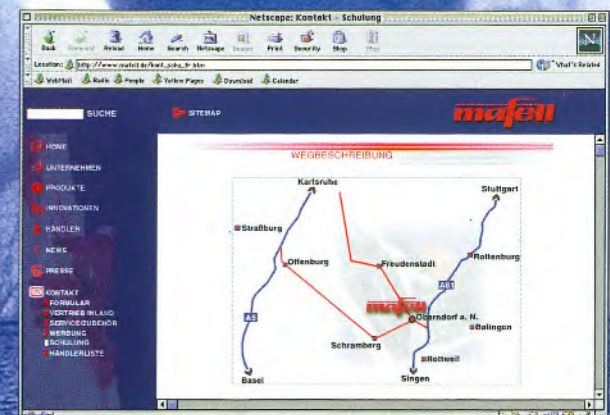
Weltweit sind wir mit unseren Vertretungen vor Ort, in den USA haben wir ein eigenes Vertriebsbüro eingerichtet. Auf Robustheit, Zuverlässigkeit und Langlebigkeit von MAFELL-Produkten vertrauen Fachleute in aller Welt. Unsere Messeauftritte bei nationalen und internationalen Fachmessen sind bestens besucht. Sie sehen, es ist einfach, an eine gute MAFELL-Maschine zu kommen.

**MAFELL AG**  
 Postfach 11 80 · D-78720 Oberndorf a. N.  
 Telefon 0 74 23/8 12-0  
 Fax 0 74 23/8 12-2 18  
 E-mail [mafell@mafell.de](mailto:mafell@mafell.de)



**[www.mafell.de](http://www.mafell.de)**

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage im Internet. Dort finden Sie alles Wissenswerte zu MAFELL und die Adressen der MAFELL Maschinen-Fachhändler.





**mafell**

## Für den Schreiner

Welcher Schreiner kennt sie nicht, die Unterflur-Zugsägen von MAFELL. Mit der ERIKA, aber auch mit Handkreissägen wie der KSP-F-Reihe, hat MAFELL dem Schreinerhandwerk Maschinen zum Sägen an die Hand gegeben, die in Hinblick auf Präzision und Zuverlässigkeit ihresgleichen suchen.

Ein lückenloses Schnitttiefenangebot zeichnet das MAFELL-Sägen-Angebot aus. Ob Stichsäge, Eintauchsäge, Kapp-Säge-System oder Unterflur-Zugsäge, ob mit Führungsliniale oder mit Schiebeschlitten – MAFELL hat für alle Sägearbeiten die richtigen Maschinen.

Qualitätsmaschinen eben für das Schreinerhandwerk.

## Für den Zimmerer

Starke Hölzer brauchen Sägen mit starker Leistung – Sägen von MAFELL. Was mit einer leichten Handkreissäge mit 55 mm Schnitttiefe beginnt, reicht bis weit jenseits der 200 mm im Handkreissägenbereich und endet erst bei 400 mm Schnitttiefe bei den Handkettensägen.

Dem Zimmerer-Handwerk bietet MAFELL die größte Schnitttiefen-Auswahl an Sägen überhaupt, und das weltweit. Erst die enge Zusammenarbeit mit dem Zimmerer-Handwerk machte die Konstruktion wirklich praxistgerechter Maschinen möglich.

Allein bei MAFELL findet das Zimmerer-Handwerk Lichtstrom-Handkreissägen bis 185 mm Schnitttiefe – eine reife Leistung von Mafell fürs Holzhandwerk.

## Für den Bodenleger

Normales Parkett, Fertigparkett, Laminat, Landhausdielen oder, oder – das Angebot für die Gestaltung des Bodens ist heute vielfältiger denn je. Für jedes Material die richtige Säge findet der Bodenleger bei MAFELL.

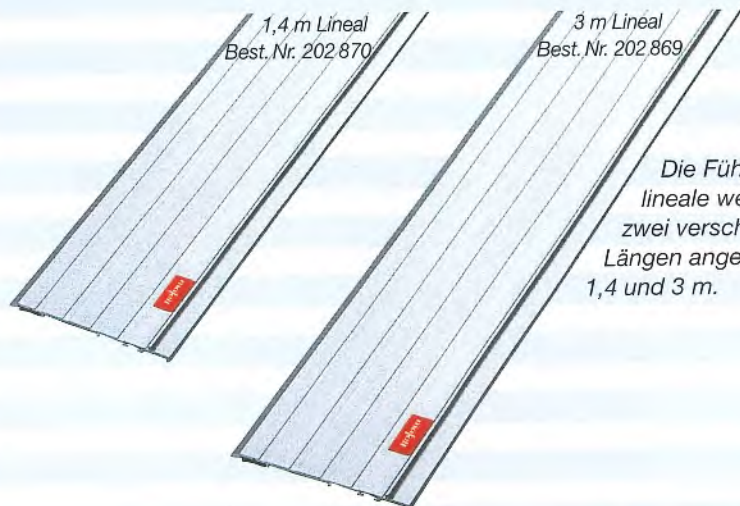
Jeder Schnitt ist so präzise, wie ihn der Bodenleger braucht. Besonders die Unterflur-Zugsäge ERIKA 60 E ist heute beim Bodenleger bei seiner täglichen Arbeit nicht mehr weg zu denken.

## Für den Innenausbauer

Für den feinen Innenausbau hat Mafell ein komplettes Angebot an Handkreissägen, Stichsägen, Eintauchsägen bis hin zu den allbekannten Unterflur-Zugsägen zu bieten. Diese Maschinen helfen dem Innenausbauer dabei, seine Arbeiten exakt und zur Zufriedenheit des Auftragsgebers zu erledigen. Schöne und gelungene Arbeiten erfordern nun einmal präzise Maschinen, Maschinen von Mafell.







Die Führungslineale werden in zwei verschiedenen Längen angeboten, 1,4 und 3 m.

Für diese Typen bieten wir die neuen MAFELL Führungslineale an:

**KST 55**  
**KSP 55 F**  
**KSP 65 F**  
**KSP 85 F**

## ... und das steckt dahinter



Mit 2 Schraubzwingen kann das Führungslineal zusätzlich am Werkstück fixiert werden.

Für besonders exakte und saubere Schnitte bietet Mafell für eine Vielzahl von Maschinen-Typen Führungslineale an.

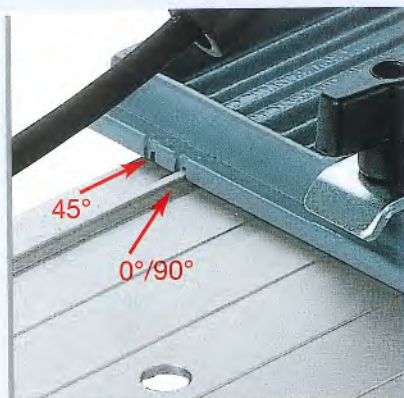
Der Vorteil dieser Führungslineale liegt darin, den Geräten einen absoluten Geradeauslauf zu geben. Die Führung auf dem Lineal erleichtert Ihre Arbeit dabei ungemein.

Das Besondere bei diesem Lineal sind die beiden Führungsnuten in der Maschinen-Grundplatte. Eine davon steht für Schnitte im 90°-Winkel, die zweite für Schnitte mit um 45° geneigtem Sägeblatt. Der Vorteil dabei: in beiden Positionen schneidet das Sägeblatt exakt an

der Schienenkante, so werden weitestgehend ausrissfreie Schnitte erreicht. Und das sind die Garantien für sauberste Arbeit.

Es werden keinerlei Adapter als Verbindung zwischen Maschine und Lineal benötigt, die Maschine kann einfach auf das Lineal aufgesetzt werden.

Die Breite des Lineals wurde so gewählt, dass die komplette Maschinen-Grundplatte beim Schnitt darauf gleitet, die Grundplatte kommt nicht mit dem Material in Kontakt. Empfindliche Materialoberflächen werden nicht beschädigt.



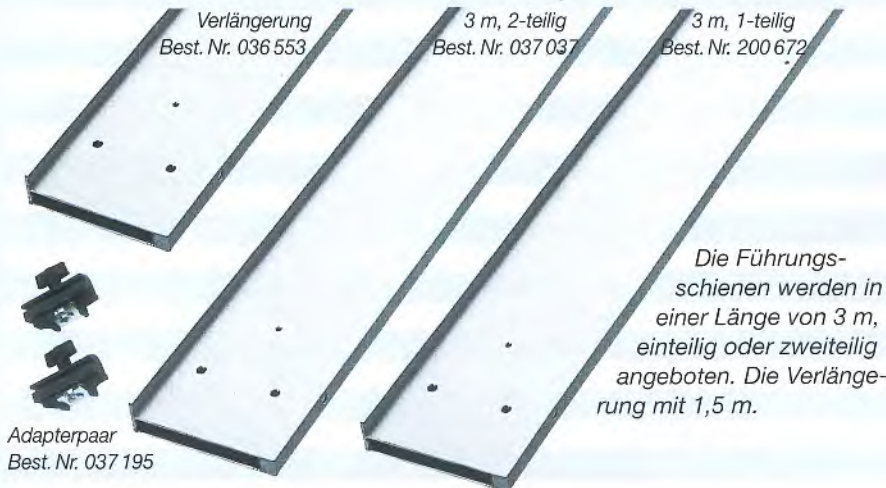
Eine 0°/90° bzw. 45°-Anzeige zeigt Ihnen, in welche Nut die Handkreissäge gesetzt werden muss.



Die untere Schutzhaube wird vom Führungslineal vor dem Schnitt automatisch aufgezogen.



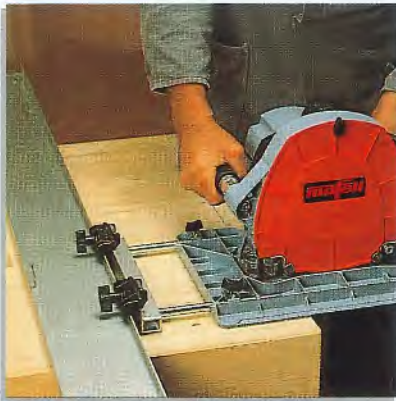
Schrägschnitte auf dem Führungslineal – kein Problem mit dem neuen System – ohne Adapter.



Für diese Typen bieten wir die MAFELL Führungsschienen an:

**MKS 105 E FSG 165 K**  
**MKS 125 E FSG 240**  
**MKS 145 E ZS 200 E**  
**MKS 165 E ZS 260 E**  
**MKS 185 E ZSE 330 E**  
**FS 130 K ZSK 330**

## ... und das steckt dahinter



Hier wird mit der Ein- und Zweimann-Handbandsäge Z 3 unter Einsatz der Führungsschiene ein exakt sauberer Abschnitt an einem starken Leimbinder vorgenommen.



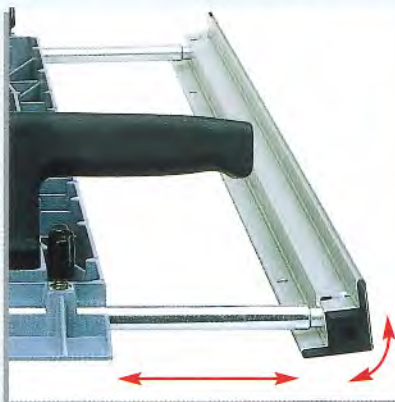
Besonders beim Fräsen zeigt die Führungsschiene von Mafell ihre Qualitäten. Durch die spielfreie Führung der Adapter im Führungssteg der Schiene gleitet die Zimmererei-Kerfenfräse gleichmäßig und absolut gerade durchs Holz.

Mit Mafell-Maschinen sind grundsätzlich gerade und saubere Schnitte möglich.

Besonders gut in Führung bleiben sie aber in Verbindung mit der zimmerergerecht-stabilen Führungsschiene.

Mittels Adapterpaar wird die Maschine mit der Schiene gekoppelt, so entsteht eine sichere und spielfreie Verbindung. Der Geradeauslauf ist garantiert, bei Serienabschnitten ist ein Versatz zwischen den Hölzern weitestgehend ausgeschlossen. Ihre Schnitte oder Fräsungen werden präzise, sauber und passgenau.

## Anschlagsystem mit 3-fach-Funktion



Der Parallelanschlag der MKS 185 E

Folgende Modelle werden mit dem Parallelanschlag geliefert:

**MKS 165 E** und **MKS 185 E**

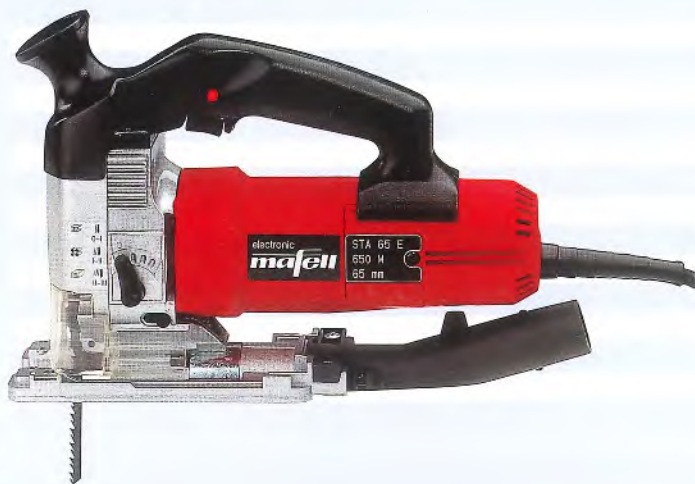
Einzigartig nur bei Mafell – ein Anschlagsystem mit 3-fach-Funktion. Die meisten Handkreissägen haben irgendeinen Anschlag.

Den Parallelanschlag mit Zweifach-Führung und Aluminium-Profil über die ganze Maschinenlänge hatten lange Zeit nur Mafell-Handkreissägen. Das neue Anschlag-System mit 3-fach-Funktion aber finden Sie nur bei Mafell.

Und so funktioniert es:

1. Ohne Umstecken kann das Anschlagsystem auf beiden Maschinenseiten eingesetzt werden.
2. Als Parallelanschlag oder Zusatzaufgabe, durch einfaches vertikales Umlegen der Profilschiene.
3. Sogar auf einer Seite als Parallelanschlag und auf der anderen Seite der Maschine gleichzeitig als Zusatzaufgabe.

Wo finden Sie das schon? Solche durchdachten Details finden Sie eben nur bei Mafell.

**Technische Daten****STA 65 E**

Schnittstärken in:

- Holz	65/100 mm
- Kunststoff	30 mm
- Buntmetall	20 mm
- Keramik/Stahl	10/10 mm
Schrägverstellung, beidseitig	0 – 45°

Hubhöhe 25 mm

Leerlauf-Hubzahl 500 – 3000 1/min

Universal-Motor 230 V, 50/60 Hz

Nennaufnahme 650 W<sup>(1)</sup>Nennabgabe 370 W<sup>(1)</sup>

Gewicht 2,7 kg

**PG A**

## Elektronik-Pendelhub-Stichsäge STA 65 E

Die Stichsäge STA 65 E von MAFELL bietet dem Anwender eine Menge von Vorteilen. So z. B. die Führungsplatte mit integrierter Späneabsaugung, den kraftvollen Motor mit 650 Watt und die seit Jahren bewährte Sägeblatt-Befestigung mittels Inbusschraube seitlich an der Maschine. Geliefert wird die STA 65 E natürlich im praktischen MAFELL-MAX.

Weitere zukunftsorientierte Details:

- kombinierter Bügel-/Knaufgriff, damit hervorragender Bedienungskomfort bei allen Kurvenschnitten
- starker 650 Watt-Motor, schafft auch Schnitttiefen bis 100 mm
- 4-fach Blattfunktion mit 3 Pendelstufen
- stufenlos regelbare Hubzahl von 500 bis 3000 1/min
- Führungsplatte beidseitig bis 45 Grad schrägstellbar
- Serienmäßig mit Spanreißschutz

### Vorteile

- Stabiles, grundsolides Maschinengehäuse.
- 4-fach Blattfunktion mit 3 Pendelstufen.
- Ergonomische und stabile Knauf-Bügelgriff-Kombination.
- Bewährte Sägeblattspannung.

### Lieferumfang

**Pendelhub-Stichsäge STA 65 E im MAX**  
**Best.-Nr. 913902**

mitgeliefert wird:

- 5 Stichsägeblätter verschiedener Zahnung
- 1 Spanreißschutz, Best.-Nr. 076 900
- 1 Schutzhaube, Best.-Nr. 076 899
- 1 Sechskant-Schraubendreher SW4, Best.-Nr. 076 902
- 1 MAFELL-MAX, Best.-Nr. 095 041
- 4 m Anschlussleitung mit Stecker, Best.-Nr. 087 609

### Nutzen

- Für harten Dauereinsatz geeignet.
- Für optimalen Vorschub.
- Für sämtliche Arbeitspositionen geeignet.
- Für extreme Belastungen.



Sinnvolles Sonderzubehör macht die STA 65 E noch variabler: Hier: der Kreisschneider für Durchmesser von 100 – 700 mm.



Auch im Programm: das Sägeblatt auf Stoß für saubere, ausrissfreie Ober- bzw. Sichtkanten. Best.-Nr. 093 643



**Kreis- und Parallelschneider**  
Best. Nr. 092 332



**5 Sticksägeblätter**  
Zahnteilung 2,5 mm für Hartholz, Weichholz, Sperrholz- u. Holzfaserplatten bis 30 mm, Kunststoff, **Best. Nr. 093 632**



**5 Sticksägeblätter**  
Zahnteilung 4 mm f. Hartholz, Weichholz, Sperrholz- u. Holzfaserplatten bis 65 mm, Kunststoff, **Best. Nr. 093 666**



**5 Sticksägeblätter**  
Zahnteilung 2,5 mm für Hartholz, Weichholz, Sperr- u. Holzfaserplatten, für Radien geeignet, **Best. Nr. 093 668**



**5 Sticksägeblätter**  
Zahnteilung 2,5 mm **auf Stoß arbeitend** für saubere, ausrissfreie Ober- und Sichtkanten, **Best. Nr. 093 643**



**5 Sticksägeblätter**  
Zahnteilung 1,2 mm für Baustahl, Buntmetall, Alulegierungen 1,5-4 mm, armierte Kunststoffe, **Best. Nr. 093 636**



**5 Sticksägeblätter**  
Zahnteilung 4 mm für Hartholz, Sperrholz- u. Holzfaserplatten bis 100 mm, **Best. Nr. 093 667**



**2,5 m flexibler Saugschlauch**  
mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38 mm, **Best. Nr. 093 638**



**1,0 m flexibler Saugschlauch**  
mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38 mm, **Best. Nr. 093 639**

**Technische Daten****STAB 65 E**

Schnittstärken in:

- Holz	65/100 mm
- Kunststoff	30 mm
- Buntmetall	20 mm
- Keramik/Stahl	10/10 mm

Schrägverstellung, beidseitig 0 – 45°

Hubhöhe 25 mm

Leerlauf-Hubzahl 500 – 3000 1/min

Universal-Motor 230 V, 50/60 Hz

Nennaufnahme<sup>(1)</sup> 650 WNennabgabe<sup>(1)</sup> 370 W

Gewicht 2,7 kg

PG A



## Elektronik-Pendelhub-Stichsäge STAB 65 E

Die STAB 65 E besticht durch ihre äußerst robuste Bauform. Der 650 Watt-Motor und die 100 mm Schnitttiefe überzeugen.

Die STAB 65 E verfügt über die bewährteste Sägeblattspannung überhaupt: Die einzige von der man weiß, dass sie auch tatsächlich hält, auch bei Extrembelastungen, z.B. beim Sägen von Metall. Die Sägeblattspannung erfolgt mittels Inbus-Schlüssel von der Seite. Der Pendelhub besitzt eine 4-fach-Blattfunktion, davon sind 3 Pendelstufen für schnellen Vorschub. Die Pendelhub-Einstellungen sind als Symbol direkt auf der Maschine abgebildet. So haben Sie immer einen schnellen Überblick über die passende Einstellung.

Die STAB 65 E bietet mit ihrer permanenten Beleuchtung des Schnittes beste Sicht auf den Anriss – auch in dunklen Ecken. Spätestens jetzt sollte Ihnen ein Licht aufgehen, wo's lang geht! Dies bietet Ihnen nur MAFELL.

## Lieferumfang

### Pendelhub-Stichsäge STAB 65 E im MAX Best.-Nr. 913 905

mitgeliefert wird

- 5 Stichsägeblätter verschiedener Zahnung
- 1 Spanreißschutz, Best.-Nr. 076 900
- 1 Schutzhaube, Best.-Nr. 076 899
- 1 Sechskant-Schraubendreher SW4, Best.-Nr. 076 902
- 1 MAFELL-MAX, Best.-Nr. 095 041
- 4 m Anschlussleitung mit Stecker, Best.-Nr. 087 609

## Vorteile

- 4-fach Blattfunktion mit 3 Pendelstufen.
- Anrissbeleuchtung.
- Bewährte Sägeblattspannung

## Nutzen

- Für optimalen Vorschub.
- Dadurch immer eine gute Sicht auf das Sägeblatt.
- Für extreme Belastungen.



Die STAB 65 E mit ihrem stabilen Bügelgriff: gut für hohe Belastung und sicheren Schutz für die Anriss-Beleuchtung.



Die STAB 65 E mit ihrer genialen Beleuchtung am Schnitt. Hier tappen Sie nicht im Dunkeln.



**Kreis- und Parallelschneider**  
Best. Nr. 092 332



**5 Sticksägeblätter**  
Zahnteilung 2,5 mm für Hartholz, Weichholz, Sperrholz- u. Holzfaserplatten bis 30 mm, Kunststoff, **Best. Nr. 093 632**



**5 Sticksägeblätter**  
Zahnteilung 4 mm f. Hartholz, Weichholz, Sperrholz- u. Holzfaserplatten bis 65 mm, Kunststoff, **Best. Nr. 093 666**



**5 Sticksägeblätter**  
Zahnteilung 2,5 mm für Hartholz, Weichholz, Sperr- u. Holzfaserplatten, für Radien geeignet, **Best. Nr. 093 668**



**5 Sticksägeblätter**  
Zahnteilung 2,5 mm **auf Stoß arbeitend** für saubere, ausrissfreie Ober- und Sichtkanten, **Best. Nr. 093 643**



**5 Sticksägeblätter**  
Zahnteilung 1,2 mm für Baustahl, Buntmetall, Alulegierungen 1,5-4 mm, armierte Kunststoffe, **Best. Nr. 093 636**



**5 Sticksägeblätter**  
Zahnteilung 4 mm für Hartholz, Sperrholz- u. Holzfaserplatten bis 100 mm, **Best. Nr. 093 667**



**2,5 m flexibler Saugschlauch**  
mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38 mm, **Best. Nr. 093 638**



**1,0 m flexibler Saugschlauch**  
mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38 mm, **Best. Nr. 093 639**

**Technische Daten**

Schnittstärken in:

- Holz	65/100 mm
- Kunststoff	30 mm
- Buntmetall	20 mm
- Keramik/Stahl	10/10 mm

Schrägverstellung, beidseitig 0 – 45°

Hubhöhe 25 mm

Leerlauf-Hubzahl 500 – 3000 1/min

Universal-Motor 230 V, 50/60 Hz

Nennaufnahme<sup>(1)</sup> 650 WNennabgabe<sup>(1)</sup> 370 W

Gewicht 2,7 kg

**STAK 65 E****PG A**

## Elektronik-Pendelhub-Stichsäge STAK 65 E

Die STAK 65 E besticht durch ihre äußerst robuste Bauform. Der 650 Watt-Motor und die 100 mm Schnitttiefe überzeugen.

Die STAK 65 E verfügt über die bewährteste Sägeblattspannung überhaupt: Die einzige von der man weiß, dass sie auch tatsächlich hält, auch bei Extrembelastungen, z. B. beim Sägen von Metall. Die Sägeblattspannung erfolgt mittels Inbus-Schlüssel von der Seite. Der Pendelhub besitzt eine 4-fach-Blattfunktion, davon sind 3 Pendelstufen für schnellen Vorschub. Die Pendelhub-Einstellungen sind als Symbol direkt auf der Maschine abgebildet. So haben Sie immer einen schnellen Überblick über die passende Einstellung.

Der ergonomische Knaufgriff eignet sich besonders für Einhand-Arbeiten.

### Lieferumfang

#### Pendelhub-Stichsäge STAK 65 E im MAX Best.-Nr. 913910

mitgeliefert wird:

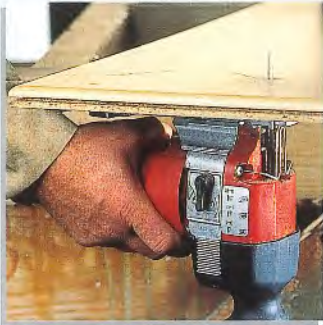
- 5 Stichsägeblätter verschiedener Zahnung
- 1 Spanreißschutz, Best.-Nr. 076 900
- 1 Schutzhaube, Best.-Nr. 076 899
- 1 Sechskant-Schraubendreher SW4, Best.-Nr. 076 902
- 1 MAFELL-MAX, Best.-Nr. 095 041
- 4 m Anschlussleitung mit Stecker, Best.-Nr. 087 609

### Vorteile

- 4-fach Blattfunktion mit 3 Pendelstufen.
- Ergonomischer und stabiler Knaufgriff.
- Bewährte Sägeblattspannung.

### Nutzen

- Für optimalen Vorschub.
- Einfaches, leichtes Handling auch an schwierigen Stellen.
- Für extreme Belastungen.



Die STAK 65 E: Ideal für Arbeiten von unten.



Enge Radien – kein Problem mit der STAK 65 E.



Nicht nur Hart- oder Weichholz lässt sich mit der STAK 65 E sägen sondern auch Sperrholz oder beschichtete Materialien.



4-fach Blattfunktion. Davon sind 3 Pendelstufen für schnelleren Vorschub.



**Kreis- und Parallelschneider**  
Best. Nr. 092 332



**5 Sticksägeblätter**  
Zahnteilung 2,5 mm für Hartholz, Weichholz, Sperrholz- u. Holzfaserplatten bis 30 mm, Kunststoff, **Best. Nr. 093 632**



**5 Sticksägeblätter**  
Zahnteilung 4 mm f. Hartholz, Weichholz, Sperrholz- u. Holzfaserplatten bis 65 mm, Kunststoff, **Best. Nr. 093 666**



**5 Sticksägeblätter**  
Zahnteilung 2,5 mm für Hartholz, Weichholz, Sperr- u. Holzfaserplatten, für Radien geeignet, **Best. Nr. 093 668**



**5 Sticksägeblätter**  
Zahnteilung 2,5 mm **auf Stoß arbeitend** für saubere, ausrissfreie Ober- und Sichtkanten, **Best. Nr. 093 643**



**5 Sticksägeblätter**  
Zahnteilung 1,2 mm für Baustahl, Buntmetall, Alulegierungen 1,5-4 mm, armierte Kunststoffe, **Best. Nr. 093 636**



**5 Sticksägeblätter**  
Zahnteilung 4 mm für Hartholz, Sperrholz- u. Holzfaserplatten bis 100 mm, **Best. Nr. 093 667**



**2,5 m flexibler Saugschlauch**  
mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38 mm, **Best. Nr. 093 638**



**1,0 m flexibler Saugschlauch**  
mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38 mm, **Best. Nr. 093 639**



**Technische Daten**

	<b>KSS 330</b>
Schnitttiefe	0 – 48/55 mm
Sägeblatt Ø	160 mm
Schwenkbereich	0 – 45°
Nennleerlaufdrehzahl	4400 1/min
Normallastdrehzahl	2770 1/min
Schnittgeschw. – Nennlast	23 m/sec
Universal-Motor – Spannung	230 V
– Frequenz	50/60 Hz
Nennaufnahme	1100 W <sup>II</sup>
Nennabgabe	630 W <sup>II</sup>
Gewicht	6,1 kg

**PG A**

## Kapp-Sägesystem KSS 330

Mit dem Kapp-Sägesystem KSS 330 wurde das Zugsäge-Prinzip der ERIKA auf eine Handmaschine übertragen.

Nur 6 kg leicht, kann das Sägesystem mit einer Hand bedient werden. Die zweite Hand bleibt frei zum Festhalten des Werkstückes. Selbst lange Werkstücke können so ohne Auflage auch in schwierigen Arbeitspositionen problemlos abgelängt werden.

Das Besondere am Schneiden mit der KSS 330 ist, dass die Handkreissäge auf dem Führunglineal nach jedem Schnitt wieder in die Sägen-Grundstellung zurückkehrt – per Federzug. Dadurch kann sofort der nächste Schnitt angesetzt werden. Das 650 mm lange Führunglineal ermöglicht Schnitte bis 330 mm Länge.

Ausgerüstet mit Motorbremse sorgt die KSS 330 für Sicherheit beim Schneiden. Im System sind 0 – 48 mm, außerhalb des Lineals 55 mm Schnitttiefe möglich.

Und so wird die Schnittrichtung festgelegt: einfach die beiden Fixierstifte an der Unterseite des Lineals an die Holzkannte anschlagen. Egal, ob rechtwinklig zur Anschlagkante oder 45 oder 60 Grad schräg, schnell eingestellt stimmt der Winkel für jeden Schnitt. Selbst bei unebener Holzkannte.

### Vorteile

- Die KSS 330 ist die einzige Handmaschine mit Kappsäge-System.
- Spaltkeil bleibt beim Eintauchen automatisch in der Schutzhaube zurück.
- Integrierter Winkelanschlag durch Fixierstifte im Führunglineal.

### Lieferumfang

#### Kapp-Sägesystem KSS 330

**Bestell-Nr. 913 401**

mitgeliefert wird:

- 1 Qualitäts-Hartmetall-Sägeblatt, 160 mm Ø, Wechselzahn, 32 Zähne, Best.-Nr. 092 506
- 1 Parallelanschlag, Best.-Nr. 200 056
- 1 Absaugstutzen für Späneabsaugung, Best.-Nr. 200 042
- 1 Sechskantstiftschlüssel SW 5, Best.-Nr. 093 034
- 4 m Kabel mit Stecker

### Nutzen

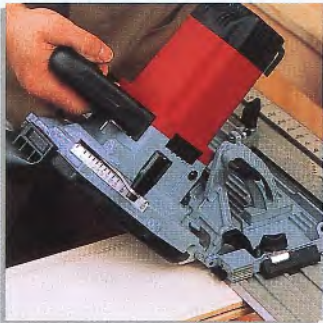
- Sichere Einhandschnitte auch in schwierigen Arbeitspositionen.
- Kein Abschrauben des Spaltkeils nötig, immer sicheres Schneiden.
- Exakte Schrägschnitte bis 60° sind damit beliebig wiederholbar.



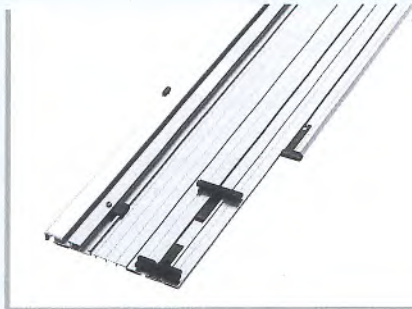
Anlegen und schneiden –  
Schnitt für Schnitt.



Für saubere und sichere  
Schnitte, auch in schwierigen  
Arbeitspositionen.



Ein besseres und leichteres Ein-  
tauchen kann es gar nicht geben.  
Der Spaltkeil bleibt automatisch  
beim Eintauchen des Sägeblattes  
in der Schutzhaube zurück, das  
Eintauchen ins Material geschieht  
sanft und völlig ruckfrei. Hier zei-  
gen sich die Vorteile der neu ent-  
wickelten Höhenverstellung. Selbst  
während des Schnittes kann die  
Eintauchtiefe verändert werden.  
Das gab es bisher noch nicht.



**Führungslineal SS 1000**  
Best. Nr. 200 067



**2,5 m flexibler Saugschlauch**  
mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38 mm,  
Best. Nr. 093 638



**1,0 m flexibler Saugschlauch**  
mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38 mm,  
Best. Nr. 093 639



**Sägeblatt**  
hartmetallbestückt, WZ, Z 32, 16 x 1,7 x  
20 x 1,0 mm,  
Best. Nr. 092 506

Das Führungslineal der KSS 330  
ist aus Aluminium und somit  
sehr leicht. Drei Gummistreifen  
an der Unterseite geben dem  
Sägesystem beim Schneiden  
sicheren Halt.

**Technische Daten**

Schnitttiefe	0 – 55 mm
Sägeblatt Ø	160 mm
Schwenkbereich	-1°/0 bis 48°
Nennleerlaufdrehzahl	5440 1/min
Normallastdrehzahl	3400 1/min
Schnittgeschw. – Nennlast	28 m/s
Motor - MAFELL	Universal
Spannung	230 V
Frequenz	50/60 Hz
Nennaufnahme	1300 W <sup>(1)</sup>
Nennabgabe	850 W <sup>(1)</sup>
Gewicht	4,0 kg

**KST 55**

PG A



## Tauchsäge KST 55

Die neue Tauchsäge KST 55 von MAFELL mit 55 mm Schnitttiefe und 1300 Watt Leistung ist die ideale Maschine für Ausschnitte aus Türen, Trennwänden oder Küchen-Arbeitsplatten. Die Elektronik mit Sanftanlauf, Überlastschutz und Drehzahlbegrenzer bietet optimalen Komfort z.B. im Messebau, Ladenbau oder auf Montage.

Die KST 55 ist schrägstellbar von -1° bis 48°. Dies hat nur MAFELL! -1° dient zum Hinterschneiden beim Bestoßen und ergibt eine ausrissfreie Stoßfuge.

Als Sonderzubehör bietet MAFELL das neue Führunglineal, wahlweise 1,4 m oder 3 m lang an. Das Lineal wird durch eine Moosgummiauflage rutschsicher auf dem Werkstück platziert, die Führung auf der Schiene erfolgt direkt über eine Nut in der Grundplatte der KST 55.

## Lieferumfang

**Tauchsäge KST 55 im MAX, Best.-Nr. 914702**

**Tauchsäge KST 55 im MAX mit 1,4 m Führunglineal, Best.-Nr. 914711**

mitgeliefert wird:

1 Qualitäts-Hartmetall-Sägeblatt, 160 x 1,2/1,7 x 20 mm, 32 Zähne

1 Absaugstutzen

1 Parallelanschlag

4 m Kabel mit Stecker

## Vorteile

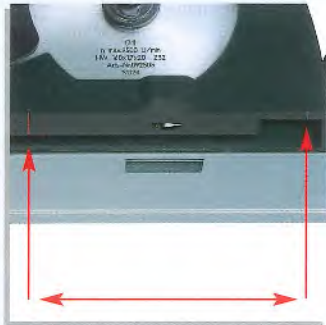
- Spaltkeil bleibt beim Eintauchen automatisch in der Schutzhaube zurück.
- Schiebeschalter mit Zweifachfunktion, Eintauch-Entriegelung und Einschaltperre in einem.
- Kompakte Bauart durch geteilte Schutzhaube.
- Vorritzfunktion.

## Nutzen

- Kein Abschrauben des Spaltkeils nötig, immer sicheres Schneiden.
- Hohe Bedienersicherheit durch ausgefeilte Technik.
- Handliche Maschine bei gleichzeitig optimaler Späneabsaugung in jeder Eintauchphase.
- Für ausrissfreie Schnitte.



**Führungsschiene FS 140**  
1,4 m lang,  
Best. Nr. 202 870

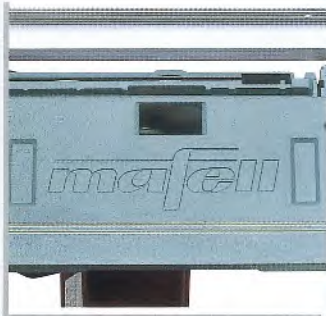


**Führungsschiene FS 300**  
3 m lang,  
Best. Nr. 202 869

Beginn und Ende des Schnittes bei voller Eintauchtiefe sind durch zwei Markierungen auf der Schutzhaube ablesbar.



**Schraubzwinge FS**  
Best. Nr. 093 277



Die massive Grundplatte mit zwei Führungsnuten.



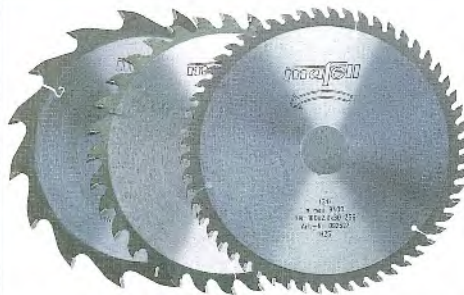
**2,5 m flexibler Saugschlauch**  
mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38 mm,  
Best. Nr. 093 638



Die **KST 55** wird im **MAFELL-MAX** geliefert.



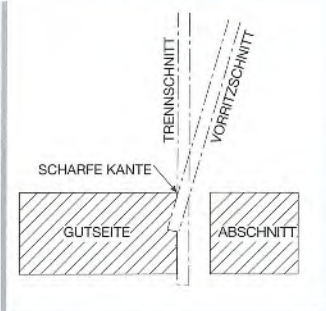
**1,0 m flexibler Saugschlauch**  
mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38 mm,  
Best. Nr. 093 639



**Qualitäts-Hartmetall-Sägeblatt**  
160 x 1,2/1,8 x 20 mm, 16 Zähne,  
Best. Nr. 092 539

**Qualitäts-Hartmetall-Sägeblatt**  
160 x 1,2/1,7 x 20 mm, 32 Zähne,  
Best. Nr. 092 506

**Qualitäts-Hartmetall-Sägeblatt**  
160 x 1,2/20 mm, 56 Zähne,  
Best. Nr. 092 553



So funktioniert die Vorritzfunktion für ausrissfreie Schnitte.



<b>Technische Daten</b>	<b>KSP 55 F</b>
Schnitttiefe	0 – 55 mm
Sägeblatt Ø	160 mm
Schwenkbereich	0 – 45°
Nennleerlaufdrehzahl	4400 1/min
Normallastdrehzahl	2770 1/min
Schnittgeschw. – Nennlast	23 m/sec
Universal-Motor – Spannung	230 V
– Frequenz	50/60 Hz
Nennaufnahme	1100 W <sup>(1)</sup>
Nennabgabe	630 W <sup>(1)</sup>
Gewicht	4,0 kg

**PG A**

## Handkreissäge KSP 55 F

Mit der neuen Handkreissäge KSP 55 F stellt MAFELL eine Top-Innovation vor. Einfache aber exakte Handhabung mit hohem Sicherheitsstandard zeichnen diese Maschine aus: Die mechanische Bremse spricht sofort nach dem Ausschalten der Maschine an. Der Verstellgriff für die zweifach geführte Höhenverstellung sowie der Klemmhebel zur Arretierung liegen ergonomisch nah beieinander. Die Schnitttiefe kann stufenlos exakt nach Skala eingestellt werden. Die Einschaltsperr verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten der Maschine.

Die Handkreissäge KSP 55 F hat einen Schwenkbereich von 0 - 45°.

Die KSP 55 F ist als Sonderzubehör mit einem gut durchdachten Führunglineal-System für besonders exakte und saubere Schnitte ausgestattet. Zwei Führungsnuten für 0°/90° bzw. 45°-Schnitte befinden sich in der Grundplatte. Sie benötigen keinen Adapter für den Schienen-Einsatz. Mit dem neuen System sitzt die Maschinen-Führung jetzt noch näher am Sägeblatt, was eine noch exaktere Führung und somit einen noch exakteren Schnitt bedeutet!

### Vorteile

- Gute Sicht auf das Sägeblatt und den langen Risszeiger.
- Parallelanschlag mit 3-fach-Funktion.
- Super Eintauchfunktion mit funktionalem Spaltkeil.
- Starker Motor.

### Lieferumfang

**Handkreissäge KSP 55 F, kartonverpackt,  
Best.-Nr. 915 001**

**Handkreissäge KSP 55 F im Max, Best.-Nr. 915 002**

**Handkreissäge KSP 55 F, kartonverpackt,  
mit Führunglineal, Best.-Nr. 915 040**

**Handkreissäge KSP 55 F im Max,  
mit Führunglineal, Best.-Nr. 915 041**

mitgeliefert wird:

1 Qualitäts-Hartmetall-Sägeblatt, 160 mm Ø,  
24 Zähne, Best.-Nr. 092 533

1 Parallelanschlag, Best.-Nr. 201 436

1 Absaugstutzen für Späneabsaugung, Best.-Nr. 200 042

1 Sechskant-Schraubendreher SW 5, Best.-Nr. 093 034

4 m Kabel mit Stecker

### Nutzen

- Erleichtert die Arbeit und gibt passgenaue Schnittergebnisse.
- Als Parallelanschlag auf beiden Maschinenseiten verwendbar, als Zusatzaufgabe bei schrägen Anschnitten, als Streifenanschlag zum Anschneiden von Einzelzapfen.
- Sichere und saubere Eintauchschnitte ohne den Spaltkeil herausnehmen zu müssen.
- Übertreffende Leistungsreserven mit hoher Vorschubgeschwindigkeit.

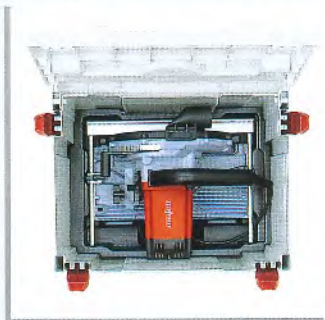


Schrägschnitte bis 45° auf dem Führunglineal: Kein Problem für die KSP 55 F!

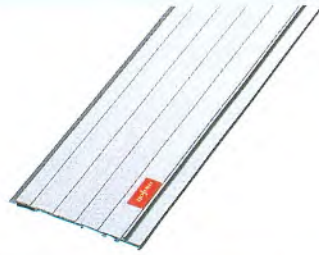


Mittels einer Schraubzwinde kann das Führunglineal sicher am Werkstück fixiert werden.

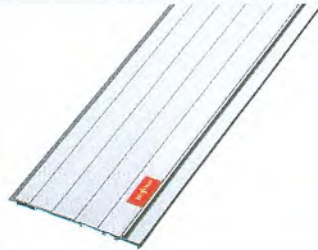
**Neu: jetzt im MAFELL-MAX!**



Ordnung mit dem MAFELL-MAX: Die praktische System-Transport-Box für den täglichen Einsatz.



**Führungsschiene FS 140**  
1,4 m lang,  
Best. Nr. 202 870



**Führungsschiene FS 300**  
3 m lang,  
Best. Nr. 202 869



**Schraubzwinde**  
Best. Nr. 093 277



**Pilzgriff,**  
komplett mit Befestigungsschraube,  
Best. Nr. 201 451



**2,5 m flexibler Saugschlauch**  
mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38 mm,  
Best. Nr. 093 638



**1,0 m flexibler Saugschlauch**  
mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38 mm,  
Best. Nr. 093 639



**Qualitäts-Hartmetall-Sägeblatt, WZ, Z 24,**  
Ø 160 x 1,2 / 1,8 x 20 mm, Best. Nr. 092 533

**Qualitäts-Hartmetall-Sägeblatt, WZ, Z 16,**  
Ø 160 x 1,2 / 1,8 x 20 mm, Best. Nr. 092 539

**Qualitäts-Hartmetall-Sägeblatt, WZ, Z 32,**  
Ø 160 x 1,0 / 1,7 x 20 mm, Best. Nr. 092 506



Technische Daten	KSP 65 F	KSP 85 F
Schnitttiefe	0 – 65 mm	0 – 85 mm
Sägeblatt Ø	190 mm	230 mm
Schwenkbereich	0 – 60°	0 – 60°
Drehzahl – Leerlauf	4500 1/min	4500 1/min
– Nennlast	2550 1/min	3100 1/min
Schnittgeschw. – Nennlast	25,4 m/sec	37,3 m/sec
Universal-Motor – Spannung	230 V	230 V
– Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz
Nennaufnahme	1550 W <sup>(1)</sup>	1800 W <sup>(1)</sup>
Nennabgabe	1080 W <sup>(1)</sup>	1260 W <sup>(1)</sup>
Gewicht	7,1 kg	7,3 kg

PG A



## Handkreissägen KSP 65 F / 85 F

Mit den neuen Handkreissägen KSP 65 F und KSP 85 F stellt MAFELL zwei Top-Innovationen vor. Einfache aber exakte Handhabung mit hohem Sicherheitsstandard zeichnen diese Maschinen aus: Die mechanische Bremse spricht sofort nach dem Ausschalten der Maschine an. Der Verstellgriff für die zweifach geführte Höhenverstellung sowie der Klemmhebel zur Arretierung liegen ergonomisch nah beieinander. Die Schnitttiefe kann stufenlos exakt nach Skala eingestellt werden. Die Einschaltsperrverhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten der Maschine.

Die Handkreissägen KSP 65 F und KSP 85 F haben einen besonders großen Schwenkbereich von 0 - 60° – dies ermöglicht extreme Schrägschnitte. Der Motor der Handkreissäge KSP 85 F ist mit einer Elektronik für Sanftanlauf und Überlastschutz ausgerüstet.

Die KSP 65 F und KSP 85 F sind als Sonderzubehör mit einem gut durchdachten Führunglineal-System für besonders exakte und saubere Schnitte ausgestattet. Zwei Führungsnuten für 0°/90° bzw. 45°-Schnitte befinden sich in der Grundplatte. Sie benötigen keinen Adapter für den Schienen-Einsatz. Mit dem neuen System sitzt die Maschinen-Führung jetzt noch näher am Sägeblatt, was eine noch exaktere Führung und somit einen noch exakteren Schnitt bedeutet!

### Vorteile

- Schwenkbarkeit bis 60°.
- Parallelanschlag mit 3-fach-Funktion.
- Starker Motor.
- Super Eintauchfunktion mit funktionalem Spaltkeil.

### Lieferumfang

**Handkreissäge KSP 65 F, kartonverpackt,  
Best.-Nr. 915 101**

**Handkreissäge KSP 65 F, mit Lineal 1,4 m,  
Best.-Nr. 915 110**

**Handkreissäge KSP 85 F, kartonverpackt,  
Best.-Nr. 915 201**

**Handkreissäge KSP 85 F, mit Lineal 1,4 m,  
Best.-Nr. 915 210**

mitgeliefert wird:

- 1 Qualitäts-Hartmetall-Sägeblatt, 190 x 2,5 x 30 x 1,8 mm (KSP 65 F), 24 Zähne, Best.-Nr. 092 541
- 1 Qualitäts-Hartmetall-Sägeblatt, 230 x 2,5 x 30 x 1,8 mm (KSP 85 F), 24 Zähne, Best.-Nr. 092 530
- 1 Parallelanschlag, Best.-Nr. 202 363
- 1 Absaugstutzen für Späneabsaugung, Best.-Nr. 200 042
- 1 Sechskant-Schraubendreher SW 5, Best.-Nr. 093 034
- 4 m Kabel mit Stecker

### Nutzen

- Lässt auch extreme Schrägschnitte zu.
- Als Parallelanschlag auf beiden Maschinenseiten verwendbar, als Zusatzaufgabe bei schrägen Anschnitten, als Streifenanschlag zum Anschneiden von Einzelzapfen.
- Übertreffende Leistungsreserven mit hoher Vorschubgeschwindigkeit.
- Sichere und saubere Eintauchschnitte ohne den Spaltkeil herausnehmen zu müssen.



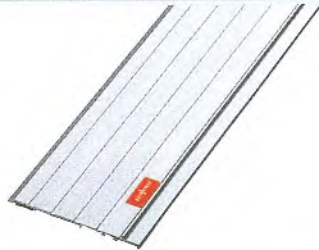
Die neuen MAFELL-Handkreissägen KSP 65 F + KSP 85 F für Serienabschnitte an Brettern oder Bohlen und bei Abbundarbeiten. Beide schaffen zuverlässig und kraftvoll ihre Arbeit. Ihr Vorteil ist dabei das geringe Gewicht.



Die KSP für Längsschnitte. Präzise und sicher werden die KSP 65 F + KSP 85 F mit dem Parallelanschlag für Längsschnitte eingesetzt. Hier spüren Sie die hohe Durchzugskraft der Motoren.



**Führungsschiene FS 140**  
1,4 m lang,  
Best. Nr. 202 870



**Führungsschiene FS 300**  
3 m lang,  
Best. Nr. 202 869



**Schraubzwinde**  
Best. Nr. 093 277



**2,5 m flexibler Saugschlauch**  
mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38 mm,  
Best. Nr. 093 638



**1,0 m flexibler Saugschlauch**  
mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38 mm,  
Best. Nr. 093 639



**Qualitäts-Hartmetall-Sägeblatt**  
WZ, Z 24, Ø 190 x 2,5 x 30 x 1,8 mm,  
Best. Nr. 092 541 (KSP 65)



**Qualitäts-Hartmetall-Sägeblatt**  
WZ, Z 24, Ø 230 x 2,5 x 30 x 1,8 mm,  
Best. Nr. 092 530 (KSP 85)





Technische Daten	MKS 105 E	MKS 125 E
Schnitttiefe, senkrecht	27 – 104 mm	47 – 125 mm
Schnitttiefe bei 45°	25 – 79 mm	39 – 92 mm
Schnitttiefe bei 60°	19 – 56 mm	28 – 66 mm
Sägeblatt Ø	315 mm	355 mm
Schwenkbereich	0 – 60°	0 – 60°
Nennleerlaufdrehzahl	2170 1/min	2170 1/min
Normallastdrehzahl	2100 1/min	1990 1/min
Schnittgeschw. – Nennlast	34,6 m/s	37 m/s
Motor - MAFELL	Universal	Universal
Spannung	230 V	230 V
Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz
Nennaufnahme	1950 W <sup>(1)</sup>	2100 W <sup>(1)</sup>
Nennabgabe	1350 W <sup>(2)</sup>	1420 W <sup>(2)</sup>
Gewicht	12,8 kg	13,3 kg

PG A/B



## Handkreissägen MKS 105 E / MKS 125 E

Starke Hölzer brauchen für die Bearbeitung eine sichere Hand und eine Maschine, die reife Leistung bringt: die MKS 105 E oder die MKS 125 E. Nicht nur Hölzer, auch Hartschaumplatten, Dämmstoffe und Vorsatzblenden schaffen sie mit 104 mm bzw. 125 mm Schnitttiefe im Handumdrehen. Ihre bärenstarken 1950/2100-Watt-Universalmotoren sind für extreme Belastungen ausgelegt. Parallelanschlag und 60-Grad-Schwenkbarkeit sorgen für universelle Handhabung. Die eingebaute Sägeblatt-Rutschkupplung sorgt für Sicherheit bei extremen Belastungen.

Die MKS 105 E und die MKS 125 E sind mit einer intelligenten Steuerungs-Elektronik ausgestattet. Diese sorgt für Sanftanlauf und konstante Drehzahl bei Last, ebenso für eine maschinenschonende Drehzahl-Absenkung im Leerlauf und für Überlastschutz.

Im Sonderzubehör bei MKS 105 E und MKS 125 E: die praktische Führungsschiene mit Verlängerung und Adapterpaar. Die MKS 125 E kann auch in der MAFELL-Abbundanlage ABA eingesetzt werden.

## Lieferumfang

**Handkreissäge MKS 105 E, Best.-Nr. 913701**

**Handkreissäge MKS 125 E, Best.-Nr. 924301**

mitgeliefert wird:

- 1 Qualitäts-Hartmetall-Sägeblatt, 315 mm Ø, (MKS 105 E), Wechselzahn, 28 Zähne, Best.-Nr. 092446
- 1 Qualitäts-Hartmetall-Sägeblatt, 355 mm Ø, (MKS 125 E) Wechselzahn, 16 Zähne, Best.-Nr. 092437
- 1 Parallelanschlag, Best.-Nr. 035115
- 1 Absaugstutzen für Späneabsaugung, Best.-Nr. 039296
- 1 Sechskant-Stiftschlüssel SW 6, Best.-Nr. 093081
- 1 Ringschlüssel SW 56, Best.-Nr. 035117
- 4 m Kabel mit Stecker, (MKS 105 E), Best.-Nr. 087321
- 10 m Kabel mit Stecker, (MKS 125 E), Best.-Nr. 087612

## Vorteile

- Untere Schutzhaube per Einzughebel einziehbar.
- Schwenkbarkeit bis 60°.
- Sägeblatt-Rutschkupplung.
- Starker Motor.

## Nutzen

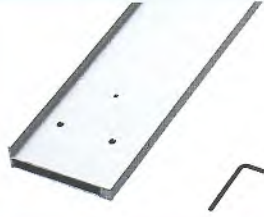
- Leichtes Ansetzen bei Schrägschnitten.
- Lässt auch extreme Schrägschnitte zu.
- Gibt Sicherheit auch bei extremen Belastungen.
- Übertreffende Leistungsreserven mit hoher Vorschubgeschwindigkeit.



Längsschnitte bei voller Schnitttiefe erfordern leistungsstarke Maschinen wie die MKS 105 E.

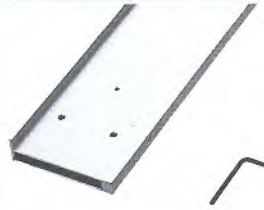


Die MKS 125 E ist mit einer intelligenten Steuerungselektronik ausgestattet. Diese sorgt für Sanftanlauf und konstante Drehzahl bei Last, ebenso für eine maschinenschonende Drehzahl-Absenkung im Leerlauf und für Überlastschutz.



**Führungsschiene**

Länge 3 m (2-teilig mit Verbindungsstück),  
Best. Nr. 037 037



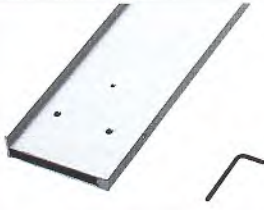
**Führungsschiene**

Länge 3 m (einteilig),  
Best. Nr. 200 672



**Adapterpaar für Parallelanschlag**

Best. Nr. 037 195



**Führungsschienen-Verlängerung**

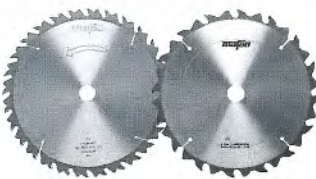
Länge 1,5 m,  
Best. Nr. 036 553



**2,5 m flexibler Saugschlauch mit 2 End-Stutzen,**  
Außen-Ø 38 mm  
Best. Nr. 093 638

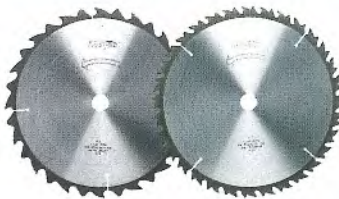


**1,0 m flexibler Saugschlauch mit 2 End-Stutzen,**  
Außen-Ø 38 mm  
Best. Nr. 093 639



**Sägeblatt, hartmetallbestückt**  
WZ, Z 28, 315 x 3,2 x 30 x 2,2 mm,  
Best. Nr. 092 446 (MKS 105 E)

**Sägeblatt, hartmetallbestückt**  
WZ, Z 16, 315 x 3,2 x 30 x 2,2 mm,  
Best. Nr. 092 440 (MKS 105 E)



**Sägeblatt, hartmetallbestückt**  
WZ, Z 16, 355 x 3,2 x 30 x 2,2 mm,  
Best. Nr. 092 437 (MKS 125 E)

**Sägeblatt, hartmetallbestückt**  
WZ, Z 32, 355 x 3,2 x 30 x 2,2 mm,  
Best. Nr. 092 448 (MKS 125 E)



Abb. MKS 165 E

Technische Daten	MKS 145 E	MKS 165 E
Schnitttiefe	65 – 145 mm	85 – 165 mm
Sägeblatt Ø	370 mm	410 mm
Schwenkbereich	0–60°	0–60°
Nennleerlaufdrehzahl	1980 1/min	1585 1/min
Normallastdrehzahl	1860 1/min	1450 1/min
Schnittgeschw. – Nennlast	36 m/s	31 m/s
Motor - MAFELL	Universal	Universal
Spannung	230 V	230 V
Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz
Nennaufnahme	2600 W	2700 W
Nennabgabe	1660 W	1730 W
Gewicht	16,7 kg	17 kg

PG B



## Zimmerei-Handkreissägen MKS 145 E / 165 E

Mit den Handkreissägen MKS 145 E und MKS 165 E hat MAFELL zwei in jeder Hinsicht innovative Arbeitsgeräte für das Zimmererhandwerk entwickelt. Ganz besonders hervorzuheben sind hierbei:

- die geringen Gewichte von nur 16 kg und 17 kg
- die großen Schnitttiefen von 145 mm und 165 mm
- die intelligente Regelelektronik für Sanftanlauf und konstante Drehzahl bei Last
- die geringe Lärmemission durch neuartige Getriebe
- die Höhenverstellung über ein präzises Handrad mit gut ablesbarer Skalierung
- eine Werkzeugbremse für optimale Bediener-sicherheit
- das leicht bedienbare Anschlagssystem auf beiden Maschinen-seiten mit 3-fach-Funktion bei der MKS 165 E
- kraftvolle Motoren mit hoher Abgabeleistung
- Voreinzug der Pendelschutzhaube am vorderen Handgriff

MKS 145 E und MKS 165 E können auch auf der Abbund-anlage ABA eingesetzt werden.

## Lieferumfang

**Handkreissäge MKS 145 E, Best.-Nr. 924701**

**Handkreissäge MKS 165 E, Best.-Nr. 924501**

mitgeliefert wird:

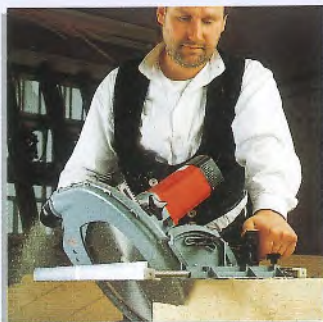
- 1 Qualitäts-Hartmetall- Sägeblatt, 370 mm Ø, Wechselzahn, 26 Zähne, Best.-Nr. 092526 (MKS 145 E)
- 1 Qualitäts-Hartmetall- Sägeblatt, 410 mm Ø, Wechselzahn, 28 Zähne, Best.-Nr. 092525 (MKS 165 E)
- 1 Absaugstutzen für Späneabsaugung, Innen-Ø 58 mm, Best.-Nr. 202203
- 1 Sechskant-Stiftschlüssel SW 6, Best.-Nr. 093081
- 1 Parallelanschlag
- 10 m Kabel mit Stecker

## Vorteile

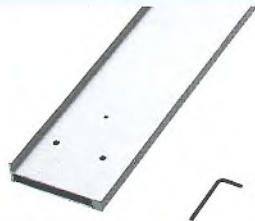
- Vollwellenelektronik.
- Schutzhaube komplett einziehbar.
- Ergonomische Griff- und Schalteranordnung.
- Der Schwenkdrehpunkt liegt unterhalb der Grundplatte.

## Nutzen

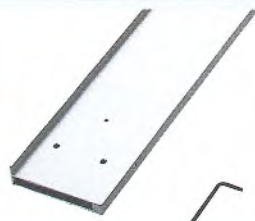
- Für zügiges Arbeiten und hohe Lebensdauer.
- Hohe Anwendersicherheit, komfortable Bedienung auch bei geschwenkter Maschine.
- Für anwenderfreundliches und ermüdungsfreies Arbeiten.
- Kein seitliches Verschieben beim Einstellen der Neigung.



Top-Ergebnisse, wie hier mit der MKS 165 E, erzielen Sie nur mit Original MAFELL-Werkzeugen.



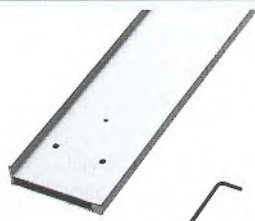
**Führungsschiene**  
Länge 3 m (2-teilig mit Verbindungsstück),  
Best. Nr. 037 037



**Führungsschiene**  
Länge 3 m (einteilig),  
Best. Nr. 200 672



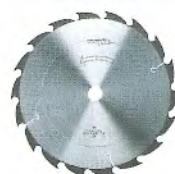
**Adapterpaar für Parallelanschlag**  
Best. Nr. 037 195



**Führungsschienen-Verlängerung**  
Länge 1,5 m,  
Best. Nr. 036 553



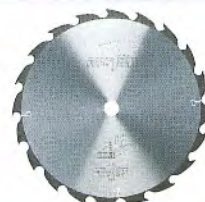
**Sägeblatt, hartmetallbestückt,**  
WZ, Z 26, 370 x 4,5 x 30 x 2,2 mm,  
Best. Nr. 092 526 (MKS 145 E)



**Sägeblatt, hartmetallbestückt,**  
WZ, Z 18, 370 x 4,5 x 30 x 2,2 mm,  
Best. Nr. 092 524 (MKS 145 E)



**Sägeblatt, hartmetallbestückt,**  
WZ, Z 28, 410 x 4,5 x 30 x 2,5 mm,  
Best. Nr. 092 525 (MKS 165 E)



**Sägeblatt, hartmetallbestückt,**  
WZ, Z 20, 410 x 4,5 x 30 x 2,5 mm,  
Best. Nr. 092 522 (MKS 165 E)

**Technische Daten**

Schnitttiefe	105 – 185 mm
Sägeblatt Ø	450 mm
Schwenkbereich	0–60°
Nennleerlaufdrehzahl	1460 1/min
Normallastdrehzahl	1350 1/min
Schnittgeschw. – Nennlast	31,8 m/s
Motor - MAFELL	Universal
Spannung	230 V
Frequenz	50/60 Hz
Nennaufnahme	2800 W
Nennabgabe	1780 W
Gewicht	19,3 kg

**MKS 185 E****PG B**

## Zimmerei-Handkreissäge MKS 185 E

Mit der Handkreissäge MKS 185 E hat MAFELL in jeder Hinsicht ein innovatives Arbeitsgerät für das Zimmererhandwerk entwickelt. Ganz besonders hervorzuheben sind hierbei:

- das geringe Gewicht von nur 19,3 kg
- die große Schnitttiefe von 185 mm
- die intelligente Regelelektronik für Sanftanlauf und konstante Drehzahl bei Last
- die geringe Lärmemission durch neuartige Getriebe
- die Höhenverstellung über ein präzises Handrad mit gut ablesbarer Skalierung
- eine Bremse für optimale Bediener-sicherheit
- leicht bedienbares Anschlagssystem auf beiden Maschinenseiten mit 3-fach-Funktion
- kraftvolle Motoren mit hoher Abgabeleistung
- Voreinzug der Pendelschutzhaube am vorderen Handgriff

MKS 185 E kann auch auf der Abbundanlage ABA eingesetzt werden.

### Lieferumfang

#### Handkreissäge MKS 185 E, Best.-Nr. 924801

mitgeliefert wird:

- 1 Qualitäts-Hartmetall- Sägeblatt, 450 mm Ø, Wechselzahn, 20 Zähne, verp., Best.-Nr. 092536
- 1 Parallelanschlag
- 1 Absaugstutzen für Späneabsaugung, Innen-Ø 58 mm, Best.-Nr. 202203
- 1 Sechskant-Stiftschlüssel SW 6, Best.-Nr. 093081
- 1 Spaltkeil (Dicke 2,5 mm), Best.-Nr. 202713
- 10 m Kabel mit Stecker

### Vorteile

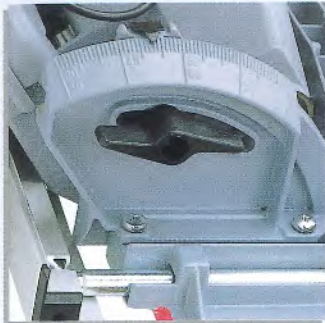
- 2800-W-Motor.
- Geringes Gewicht bei hoher Schnitttiefe.
- Konstanter Risszeiger.
- Der Schwenkdrehpunkt liegt unterhalb der Grundplatte.

### Nutzen

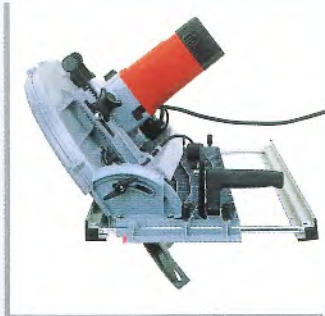
- **Überragende Leistungsreserven mit hoher Vorschubgeschwindigkeit.**
- **Einzigartiges Verhältnis – ideales Handling.**
- **Sehr gut sichtbar, präzise Ausrichtung der Maschine in Schnittrichtung.**
- **Kein seitliches Verschieben beim Einstellen der Neigung.**



Über ein präzises Handrad lässt sich die Schnitttiefe der MKS 185 E problemlos einstellen.



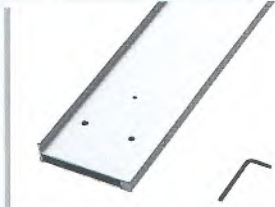
Der Schwenkbereich von 0° bis 60° ermöglicht extreme Schrägschnitte.



Anschlagsystem auf beiden Maschinenseiten mit 3-fach Funktion.



**Führungsschiene**  
Länge 3 m (2-teilig mit Verbindungsstück),  
Best. Nr. 037 037



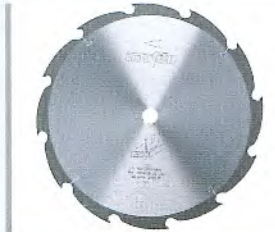
**Führungsschiene**  
Länge 3 m (einteilig),  
Best. Nr. 200 672



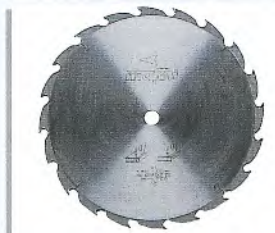
**Adapterpaar für Parallelanschlag**  
Best. Nr. 037 195



**Führungsschienen-Verlängerung**  
Länge 1,5 m,  
Best. Nr. 036 553



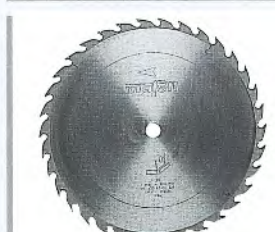
**Sägeblatt, hartmetallbestückt,**  
WZ, Z 12, 450 x 3,8 x 30 x 2,5 mm,  
Best. Nr. 092 537



**Sägeblatt, hartmetallbestückt,**  
WZ, Z 20, 450 x 4,2 x 30 x 2,5 mm,  
Best. Nr. 092 536



**Sägeblatt, hartmetallbestückt,**  
WZ, Z 32, 450 x 4,5 x 30 x 2,5 mm,  
Best. Nr. 092 534



**Sägeblatt, hartmetallbestückt,**  
WZ, Z 34, 450 x 4,5 x 30 x 2,5 mm,  
Best. Nr. 092 538



Technische Daten	FS 130 K	FSG 165 K
Schnitttiefe	71 – 130 mm	115 – 165 mm
Sägeblatt Ø	410 mm	450 mm
Schwenkbereich	0 – 60°	0 – 60°
Nennleerlaufdrehzahl	2800 1/min	1600 1/min
Normallastdrehzahl	2800 1/min	1540 1/min
Schnittgeschw. – Nennlast	60 m/s	36 m/s
Motor - MAFELL	Drehstrom	Drehstrom
Spannung	400 V	400 V
Frequenz	50 Hz	50 Hz
Nennaufnahme	2600 W <sup>(2)</sup>	2600 W <sup>(2)</sup>
Nennabgabe	2045 W <sup>(2)</sup>	2045 W <sup>(2)</sup>
Gewicht	23 kg	29 kg

PG B



## Zimmerei-Handkreissägen FS 130 K / FSG 165 K

Diese robusten und ausdauernden Handkreissägen sind die unentbehrlichen Helfer beim Abbund. Mit kraftvollen Drehstrommotoren und guter Sicht aufs Sägeblatt garantieren sie präzises Arbeiten ohne Ermüdung. Beide sind bis 60° schrägverstellbar.

Ihre Leistungen sind ausreichend dimensioniert. Da ohne Getriebe, ist die FS 130 K auch für den Einsatz von Abplatt- und Kervenfräsköpfen geeignet.

### Lieferumfang

#### Handkreissäge FS 130 K

Best.-Nr. 923 001

#### Handkreissäge FSG 165 K

Best.-Nr. 923 101

mitgeliefert wird:

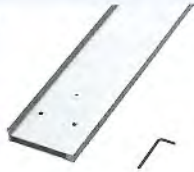
- 1 Parallelanschlag, Best.-Nr. 037 366
- 1 HM-Sägeblatt, 410 mm Ø, Wechselzahn, 28 Zähne, Best.-Nr. 092 516 (FS 130 K)
- 1 HM-Sägeblatt, 450 mm Ø, Wechselzahn, 36 Zähne, Best.-Nr. 092 517 (FSG 165 K)
- 1 Absaugstutzen für Späneabsaugung, Best.-Nr. 037 205
- 1 Stiftschlüssel, Best.-Nr. 093 014
- 1 Hakenschlüssel, Best.-Nr. 093 086
- 10 m Kabel mit CEE-Stecker für 400 V, Best.-Nr. 031 685

### Vorteile

- Starke Motoren.
- Stabile und großdimensionierte Grundplatte.
- Große Schnitttiefe.

### Nutzen

- Übertreffende Leistungsreserven.  
Mit hoher Vorschubgeschwindigkeit.
- Für saubere und verwindungsfreie Führung.
- Besonders geeignet für große Holzquerschnitte.



**Führungsschiene**  
Länge 3 m (2-teilig mit  
Verbindungsstück),  
Best. Nr. 037 037

**Führungsschiene**  
Länge 3 m (einteilig),  
Best. Nr. 200 672

**Führungsschienen-Verlängerung**  
Länge 1,5 m,  
Best. Nr. 036 553



**Adapterpaar für Parallelanschlag**  
Best. Nr. 037 195

**Zusätzliches Zubehör für FS 130 K**



**Abplattkopf**  
216 x 40 mm  
Best. Nr. 091 487  
(FS 130 K)



**Abplattkopf**  
265 x 50 mm,  
Best. Nr. 091 420  
(FS 130 K)



**Kervenfräskopf**  
150 x 60 mm,  
Best. Nr. 091 415  
(FS 130 K)



**Kervenfräskopf**  
150 x 100 mm,  
Best. Nr. 091 416  
(FS 130 K)



**Kervenfräs u. Abplattkopf**  
190 x 81 mm,  
Best. Nr. 091 417  
(FS 130 K)



**Schutzteile für Abplattkopf**  
216 x 40  
Best. Nr. 091 414  
(FS 130 K)



**Schutzteile für Abplattkopf**  
265 x 50 mm,  
Best. Nr. 091 484  
(FS 130 K)



**Schutzteil für Kervenfräskopf**  
Best. Nr. 091482  
(FS 130 K)



**Schutzteil für Kervenfräskopf**  
Best. Nr. 091 405  
(FS 130 K)



**Vorschneider-Wendeplatte**  
Hartmetall 14 x 14 x 2 mm,  
Best. Nr. 034 907 (FS 130 K)



**Paß-Schraube**  
Best. Nr. 035 257 (FS 130 K)



**Hartmetall-Wendeplatte**  
50 x 12 x 1,5 mm,  
Best. Nr. 035 088 (FS 130 K)



**Hartmetall-Wendeplatte**  
40 x 12 x 1,5 mm,  
Best. Nr. 035 087 (FS 130 K)



**Spannbacken**  
Best. Nr. 035 062  
(FS 130 K)



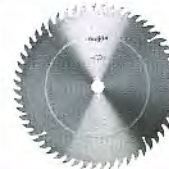
**Hartmetall-Wendeplatte**  
60 x 12 x 1,5 mm,  
Best. Nr. 035 089 (FS 130 K)



**Spannbacken**  
Best. Nr. 035 084  
(FS 130 K)



**Sägeblatt, hartmetallbestückt**  
WZ, Z 28, 410 x 3,6 x 30 x 2,4 mm,  
Best. Nr. 092 516  
(FS 130 K)



**Sägeblatt, Elektro-Stahl**  
WZ, Z 56, 410 x 2,2 x 30 mm,  
Best. Nr. 092 136  
(FS 130 K)

**Zusätzliches Zubehör für FSG 165 K**



**Sägebl., Elektro-Stahl**  
Z 56, 450 x 2,5 x 30 mm,  
Best. Nr. 092 138  
(FSG 165 K)



**Sägebl. hartmetallbestückt**  
FZ, Z 28, 450 x 4,2 x 30 x 2,8 mm,  
Best. Nr. 092 454  
(FSG 165 K)



**Sägeblatt, hartmetallbestückt**  
WZ, Z 36, 450 x 4,2 x 30 x 2,8 mm,  
Best. Nr. 092 517  
(FSG 165 K)



**Technische Daten**

Schnitttiefe	150 – 245 mm
Sägeblatt Ø	640 mm
Schwenkbereich	0 – 48°
Nennleerlaufdrehzahl	940 1/min
Normallastdrehzahl	900 1/min
Schnittgeschw. – Nennlast	30 m/s
Motor - MAFELL	Drehstrom
Spannung	400 V
Frequenz	50 Hz
Nennaufnahme	4350 W <sup>(2)</sup>
Nennabgabe	3660 W <sup>(2)</sup>
Gewicht	66 kg

PG S



## Zweimann-Handkreissäge FSG 240 K

Mit 245 mm Schnitttiefe und 4,35 kW-Drehstrommotor sowie verstärktem Getriebe geht die FSG 240 K energisch zur Sache; gerade wenn es um das Trennen, Besäumen und Ablängen von besonders starken Hölzern und Leimbindern geht.

Lange, ergonomisch geformte Handgriffe und die stabile, großdimensionierte Grundplatte sorgen für sichere Bedienung und saubere Führung. Der praktische Voreinzug der Schutzhaube ermöglicht ein exaktes Ansetzen der Schnitte.

### Lieferumfang

#### Zweimann-Handkreissäge FSG 240 K

##### Best.-Nr. 923201

mitgeliefert wird:

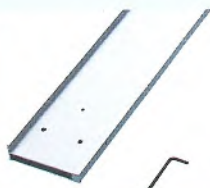
- 1 CV-Wolfzahn-Sägeblatt, 640 mm Ø, Best.-Nr. 092 449
- 1 Absaugstutzen für Späneabsaugung, Best.-Nr. 037 205
- 1 Doppelmaulschlüssel SW 10/13, Best.-Nr. 093 075
- 1 Gabelschlüssel SW 30, Best.-Nr. 093 061
- 1 Hakenschlüssel, Best.-Nr. 093 086
- 4 m Kabel mit CEE-Stecker für 400 V

### Vorteile

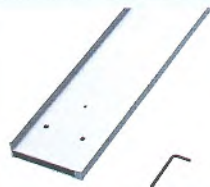
- Starker Motor.
- Stabile und großdimensionierte Grundplatte.
- Große Schnitttiefe.

### Nutzen

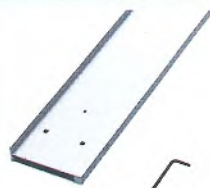
- Übertroffene Leistungsreserven mit hoher Vorschubgeschwindigkeit.
- Für saubere und verwindungsfreie Führung.
- Besonders geeignet für große Holzquerschnitte.



**Führungsschiene**  
Länge 3 m einteilig,  
Best. Nr. 200 672



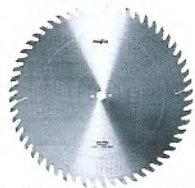
**Führungsschiene**  
Länge 3 m 2-teilig mit Verbindungsstück,  
Best. Nr. 037 037



**Führungsschienen-Verlängerung**  
Länge 1,5 m,  
Best. Nr. 036 553



**Adapterpaar,**  
Best. Nr. 039 334



**Sägeblatt, hartmetallbestückt**  
CV, Z 56, 640 x 3,1 x 30 mm,  
Best. Nr. 092 449



**Sägeblatt, hartmetallbestückt**  
WZ, Z 26, 640 x 4,5 x 30 x 3 mm,  
Best. Nr. 092 438

**Technische Daten**

Schnitttiefe  
Kette – serienmäßig

Drehzahl d. Kettenrades – Nennleerlaufdrehzahl  
– Normallastdrehzahl

Schnittgeschwindigkeit – Nennlast

Motor - MAFELL

Spannung

Frequenz

Nennaufnahme

Nennabgabe

Gewicht

**ZS 260 E**

260 mm  
Feinschnittkette  
für Längs- und Querschnitte  
3170 1/min  
3140 1/min  
15,0 m/s  
Universal  
230 V  
50/60 Hz  
2700 W  
1810 W  
15,3 kg

**PG B**

## Zimmerei-Säge ZS 260 E

Die Zimmerei-Säge ZS 260 E stellt eine neue Generation von Kettensägen dar. Sie verbindet die Schnittgüte einer Kreissäge mit der großen Schnitttiefe und der gewohnten Flexibilität einer Zimmerei-Kettensäge. Und sie ist mit nur 15,3 kg Gewicht sehr handlich. Die ZS 260 E sägt alles bis hin zum 26 cm starken Leimbinder in bisher nie gekannter Ketten-Schnittgüte. Für die ZS 260 E sind auch Pfetten größerer Abmessungen kein Problem, sie ist beidseitig bis 60° neigbar und schneidet so bei 45° problemlos noch 18 cm-Sparrenhölzer.

Ob rechtwinklige Schnitte, Schmiege- oder Schifterschnitte – Ihre Schnittflächen können sich in jedem sichtbaren Tragwerk sehen lassen. Dafür sorgt die speziell entwickelte Feinschnitt-Sägekette von MAFELL.

Der kräftige Motor bringt genügend Reserven. Für gleichbleibende Schnittgeschwindigkeit beim Arbeiten sorgt die elektronische Drehzahlregelung. Eine im Handgriff direkt integrierte Einschaltsperrleiste sorgt für Sicherheit.

Das für einen Kettenwechsel erforderliche Werkzeug haben Sie in einer separaten Halterung an der Maschine immer dabei. Als Sonderzubehör zur ZS 260 E bieten wir Ihnen die Führungsschiene, Schifterschiene und das Adapterpaar an, wie Sie es von anderen MAFELL-Zimmereimaschinen her kennen. So bleiben Sie immer gut in Führung.

### Vorteile

- Mafell Spezialkette. Gibt's nur bei MAFELL!
- Starker 2700-W-Motor.
- Beidseitig bis 60° schwenkbar.

### Lieferumfang

**Zimmerei-Säge ZS 260 E, Best.-Nr. 924 601**

mitgeliefert wird:

- 3 Feinschnittsägeketten, Best.-Nr. 006 955
- 1 Parallelanschlag, Best.-Nr. 033 030
- 1 Kombi-Schraubendreher, Best.-Nr. 093 272
- 10 m Kabel mit Stecker

### Nutzen

- Für absolute Schnittpräzision: Schnittqualität wie bei einer Handkreissäge
- Für überragende Leistungsreserve.
- Für universellen Einsatz.



Der praktische Transportwagen zur Zimmerei-Säge ZS 260 E.



Die ZS 260 E schneidet bis in jede Ecke.



Große Schnitttiefe auch bei Schrägschnitten.



Auch wenn's bei der Leimbinder-Verarbeitung dick kommt: Die ZS 260 E hält durch.



**Führungsschiene**

Länge 3 m (2-teilig mit Verbindungsstück),  
Best. Nr. 037 037

**Führungsschiene**

Länge 3 m (einteilig),  
Best. Nr. 200 672

**Führungsschienen-Verlängerung**

Länge 1,5 m,  
Best. Nr. 036 553



**Adapterpaar für Parallelanschlag**

Best. Nr. 037 195



**Feinschnitt-Sägekette**

Best. Nr. 006 955 (ZS 260 E)



**Universal-Führung (Schifterschiene)**

Best. Nr. 202 069



**Transportwagen**

Best. Nr. 202 113

Abb. beispielhaft



**Kettenschärfgerät M**

Best. Nr. 990 190

## ZSE 330 E / ZSK 330



### Technische Daten

	ZSE 330 E	ZSK 330
Schnitttiefe	330 mm	330 mm
Drehzahl d. Kettenrades – Nennleerlaufdrehzahl	4800 1/min	6700 1/min
– Normallastdrehzahl	4500 1/min	6350 1/min
Schnittgeschwindigkeit – Nennlast	10 m/s	14 m/s
Motor - MAFELL	Universal	Drehstrom
Spannung	230 V	400 V
Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz
Nennaufnahme	2700 W <sup>(1)</sup>	3000 W <sup>(2)</sup>
Nennabgabe	1800 W <sup>(1)</sup>	2300 W <sup>(2)</sup>
Gewicht	13,5 kg	23 kg



## Zimmerei-Sägen ZSE 330 E / ZSK 330

Die neuen Zimmerei-Kettensägen ZSE 330 E und ZSK 330 schaffen mühelos extreme Schmiege- und Schifterschnitte und sind konzipiert für den vielfältigen harten Alltag beim Abbund. Leichtes Handling und Super-Motorleistung zeichnen diese Maschinen aus. Die große Maschinen-Grundplatte mit verbreiterter Tischauflage hinter dem Sägeschwert garantiert eine immer gute Auflage auf dem Holz. Dies ist besonders wichtig wenn der Abschnitt schon abgefallen ist.

Die immer gleiche Griffposition bewirkt einen besseren Druck auf die Grundplatte und somit einen leichteren Vorschub. Die Sicherheitsabdeckung unten an der Kettenumlenkung gibt Schutz und gleichzeitig zusätzliche Stabilisierung des Schwertes. Die Maschine ist komplett mit Soft-Griffen ausgestattet.

## Lieferumfang

**Zimmerei-Kettensäge ZSE 330 E, Best.-Nr. 924901**

**Zimmerei-Kettensäge ZSK 330, Best.-Nr. 924910**

mitgeliefert wird:

1 Sägekette für Querschnitte,  $\frac{3}{8}$ ", Best.-Nr. 006957

1 Parallelanschlag, Best.-Nr. 202873

1 Kombi-Schraubendreher SW 6, Best.-Nr. 093272

10 m Kabel mit Stecker

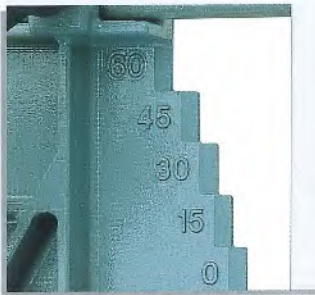
## Vorteile

- Sägegarnitur für Serienschritte ohne Werkzeug 10° nach hinten verstellbar.
- Kettenspannung von außen, auch bei geneigter Maschine, erreichbar.
- Spezial-Sägekette – nur bei Mafell erhältlich.
- Geringes Gewicht.

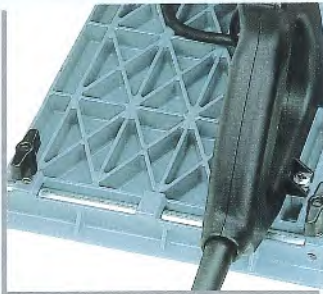
## Nutzen

- Dadurch wird das Schneiden in Serie überhaupt erst möglich.
- Einfache Kettenmontage.
- Für ausgezeichnete Schnittergebnisse.
- Für optimalen Komfort.

**mafell**



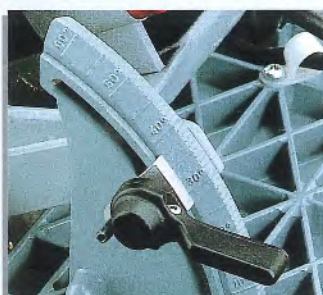
Exakte, klare Abstufung der Rissanzeige für jeden Schnitt.



Die großdimensionierte Grundplatte aus Magnesium-Druckguss garantiert eine exakte Führung und Auflage der Maschine.



Sicherheits-Abdeckung unten an der Kettenumlenkung.



Exakte Verstellung des Neigungswinkels mittels stabiler Klemm-Arretierung.



**Führungsschiene**  
Länge 3 m (einteilig)  
Best. Nr. 200 672



**Führungsschiene**  
Länge 3 m (2teilig mit Verbindungsstück),  
Best. Nr. 037 037



**Führungsschienen-Verlängerung**  
Länge 1,5 m,  
Best. Nr. 036 553



**Adapterpaar für Parallelanschlag**  
Best. Nr. 037 195



**Sägekette 3/8"**  
91 LX 60 E, für Querschnitte,  
Best. Nr. 006 957



**Transportwagen**  
Best. Nr. 203 144  
Abb. beispielhaft



## Handbandsäge Z 3 K/L

Universalmaschine für sämtliche Sägeschnitte und ideenreiche Profilierungen.

Mit 30,5 cm Durchlass ist die Profilierung selbst handfester Pfettenköpfe für die Z 3 kein Problem. Der seitlich versetzt angeordnete Bügel erlaubt extreme Ein- und Ausschnitte ebenso wie konkave Rundungen. Das niedrige Gewicht der Z 3 leistet einen entscheidenden Beitrag zur sicheren Führung und Handhabung der Maschine.

Bei der Z 3 läuft das Sägeband wartungsfrei in Kugellagerführungen und zusätzlich in 2 nitriertgehärteten Stahlführungen. Das bedeutet lange Lebensdauer des Sägebandes bei gleichbleibend hoher Präzision. Und noch ein Pluspunkt: die Sägebandführung lässt sich um 30 Grad schwenken. Dadurch werden saubere Ablängschnitte möglich. Mit zwei Einschnitten können Hölzer bis 18 cm mittig abgelängt oder eine Ausplattung geschnitten werden.

Mit wenigen Handgriffen ist die Z 3 auf Zweimann-Betrieb umgestellt, z. B. für Schifterschnitte. Der praktische Transportwagen im Sonderzubehör sorgt für mühelosen Transport der Maschine auf dem Abbundplatz und schützt vor Beschädigungen durch unsachgemäßes Abstellen.

### Vorteile

- Konkurrenzlose 30°-schwenkbare Sägebandführung.
- Weit herausragender- u. seiti. versetzter Maschinenbügel.
- Geringes Gewicht.
- Sägeband mit Rückenzahnung.
- Führungssystem im Sonderzubehör.

### Technische Daten

	Z 3 K	Z 3 L
Schnitttiefe	305 mm	305 mm
Werkzeug	Sägeband	Sägeband
1 Bandseite schwenkbar	0 – 30°	0 – 30°
Nennleerlaufdrehzahl	1450 1/min	1450 1/min
Normallastdrehzahl	1350 1/min	1350 1/min
Schnittgeschwindigkeit – Nennlast	14,5 m/s	14,5 m/s
Motor - MAFELL	Drehstrom	Lichtstrom
Spannung	400 V	230 V
Frequenz	50 Hz	50 Hz
Nennaufnahme	1600 W <sup>(2)</sup>	1380 W <sup>(2)</sup>
Nennabgabe	1200 W <sup>(2)</sup>	900 W <sup>(2)</sup>
Gewicht	17,5 kg	17,5 kg

PG B



### Lieferumfang

Zimmerei-Ein- und Zweimann-Handbandsäge Z 3 K,  
Best.-Nr. 922801

Zimmerei-Ein- und Zweimann-Handbandsäge Z 3 L,  
Best.-Nr. 922802

mitgeliefert wird:

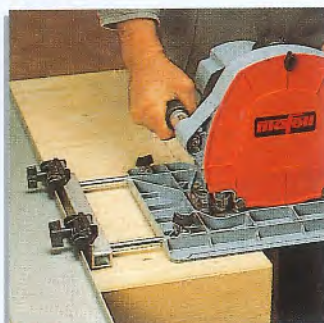
- 1 Sägeband, 8 mm breit, 4 Zähne per Zoll, mit Rückenzahnung
- 1 Sägeband, 6 mm breit, 4 Zähne per Zoll,
- 1 Sägeband, 8 mm breit, 4 Zähne per Zoll,
- 10 m Kabel: Z 3 K mit CEE-Stecker 400 V, Best.-Nr. 038334
- 10 m Kabel: Z 3 L mit Stecker 230 V, Best.-Nr. 038381

### Nutzen

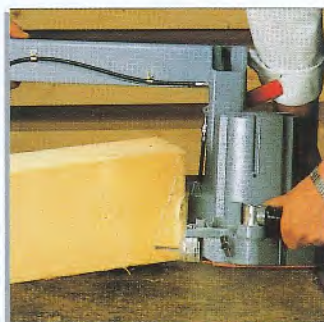
- Für winkelrechte Schnitte bis 18 cm (Ausplattung).
- Für großen Aktions- und Drehradius.
- Für optimales Handling.
- Problemloses Rückfahren im Sägeschnitt.
- Einzige Handbandsäge mit Führungssystem.



Profilierung von Pfetten und Sparren.



Rechtwinklige Abschnitte.



Für Schifter- oder schräge Kerven kann die Z3 werkzeuglos auf Zweimannbetrieb umgebaut werden.



Transportwagen  
Best. Nr. 202 110



Parallelanschlag  
Best. Nr. 039386



Führungsschiene  
Länge 3 m (2-teilig mit Verbindungsstück),  
Best. Nr. 037 037  
Führungsschiene  
Länge 3 m (einteilig),  
Best. Nr. 200 672  
Führungsschienen-Verlängerung  
Länge 1,5 m,  
Best. Nr. 036 553



Adapterpaar für Parallelanschlag  
Best. Nr. 037 195



10 Stk. Sägeband  
6 mm breit, 6 Zähne per Zoll,  
Best. Nr. 092 333



10 Stk. Sägeband  
6 mm breit, 4 Zähne per Zoll,  
Best. Nr. 092 335



10 Stk. Sägeband  
8 mm breit, 4 Zähne per Zoll,  
Best. Nr. 092 336



10 Stk. Sägeband  
8 mm breit, 4 Zähne per Zoll,  
mit Rückenzahnung, Best. Nr. 092 337



**Technische Daten**

Universalmotor	<b>EKS 400 S</b> 230 V
Frequenz	50/60 Hz
Nennaufnahme	1400 Watt
Schnittlänge	390 mm
Kettengeschwindigkeit	11 m/s
Kettenschmierung	automatisch
Führungsschiene	15"
Kettenteilung	0,325" Miniprofil
Anzahl der Treibglieder	64
Öltankinhalt	100 ml
Maschinenabmessungen (B x L x H)	180 x 840 x 210 mm
Gewicht	4,7 kg

**PG A**

## Elektro-Kettensäge EKS 400 S

Die Elektro-Kettensäge EKS 400 S repräsentiert eine neue Generation von Kettensägen. Auffallen wird Ihnen die kompakte Bauart und die Handlichkeit der EKS 400 S, die von dem längs eingebauten Motor herrührt. Dieser kräftige 1400 Watt-Motor ermöglicht problemlos Schnitte von 39 cm Länge und ist recht leise.

Die EKS 400 S ist die ideale Maschine für drinnen und draußen. Egal ob Sie Rundhölzer bearbeiten möchten, Arbeiten im Altbau ausführen oder nur Brennholz schneiden, die EKS 400 S steht Ihnen zuverlässig zur Seite. Langlebigkeit und Sicherheit sind garantiert durch Einschaltsperr, Spezial-Schwert mit Umlenkstern, vollautomatische Kettenschmierung und Kettenbremse mit großem Hand- und Knöchelschutz.

## Lieferumfang

**Elektro-Kettensäge EKS 400 S, Best.-Nr. 913801**

mitgeliefert wird:

- 1 Führungsschiene
- 1 Sägekette 0,325", Miniprofil
- 1 Führungsschienen-Abdeckung
- 0,5 m Anschlusskabel HO7 RN-F mit 2-poligem Stecker

## Vorteile

- Geringes Gewicht.
- Automatische Kettenschmierung.
- Längsmotor.

## Nutzen

- Für individuelle Einsatzgebiete.
- Anwenderfreundliche Wartungsintervalle.
- Gute Ergonomie und optimale Balance.



Geringe Lärm- und Geruchsbelastigung in der Altbausanierung am stehenden Objekt.



**Sägekette**  
Teilung 0,325", 64 Treibglieder,  
Best. Nr. 006 953



Die EKS 400 S kommt in erster Linie dort zum Einsatz, wo eine ausreichende Auflagefläche am Holz nicht vorhanden ist, wie z.B. bei der Bearbeitung von Rundholz.



## Unterflur-Zugsäge ERIKA 60 E

Ob beim Schreiner, Innenausbauer, Zimmermann, Raumausstatter oder Parkettleger: die ERIKA 60 E macht mobil.

Mit nur 21 Kilogramm ist die Unterflur-Zugsäge ERIKA 60 E ein richtiges Leichtgewicht. Die ERIKA 60 E lässt sich überallhin mitnehmen und kann ohne Mühe von einer Person auch über einige Stockwerke transportiert werden. Die ERIKA 60 E ist die ideale Montagemaschine.

Schnitt für Schnitt Top-Qualität. Nach dem Lösen der Sicherungs-Arretierung führt das bewegliche Sägeaggregat das Sägeblatt millimetergenau durch das Werkstück. Mit beachtlicher Schnittlänge und Schnitthöhe.

Klein aber flexibel. Die ERIKA 60 E ist technisch so ausgestattet, dass sie mit 63 mm Schnitthöhe und 215 mm Schnittlänge ein breites Einsatzgebiet abdeckt. Den beiden größeren Unterflur-Zugsägen von Mafell steht sie in Präzision, Robustheit, Langlebigkeit und Mobilität um nichts nach. Wie die ERIKA 70 E und die ERIKA 85 verwandelt sich auch die ERIKA 60 E sekundenschnell von der Unterflur-Zugsäge zur Tischkreissäge.

Sonderzubehör wie das Absauggerät AG 50 von MAFELL sorgt für Sauberkeit am Arbeitsplatz.

### Vorteile

- Neu entwickeltes Teleskop-Absaugrohr.
- Superleichtes Maschinengewicht.
- Umfangreiches Sonderzubehör.

### Technische Daten

Motor	Universalmotor, 230 V, 50 Hz
Nennaufnahme	1300 W
Nennabgabe	750 W
Sägeblatt-Drehzahl (Leerlauf)	4720 1/min
Sägeblatt-Drehzahl (Nennlast)	4400 1/min
Schnittgeschwindigkeit	44 m/s
Schnittlänge bei Materialstärke	215 mm/12 mm
Schnitthöhe (senkrecht gemessen)	5 – 63 mm,
Schnitthöhe bei 45°	3 – 45 mm
Schwenkbereich	-2°/0° bis 45°/47°
Sägeblatt-Durchmesser	190 x 30 mm
Arbeitsfläche Tischplatte	412 x 544 mm
Gewicht	21 kg
Höhe der Tischplatte	300 mm

### ERIKA 60 E

PG T



### Lieferumfang

#### Unterflur-Zugsäge Erika 60 E

Best.-Nr. 971501

mitgeliefert wird:

- 1 Spezial-Sägeblatt, hartmetallbestückt, 190 x 1,8 x 30 x 1,2 mm, 30 Zähne, Wechselzahn
- 1 Universalanschlag mit abschaltbarer 15°-Rastung
- 1 Absaug-Set
- 1 Schiebestock
- 4 m Kabel mit Stecker

### Nutzen

- Dadurch kann direkt an der Maschine abgesaugt werden.
- Schneller und müheloser Transport.
- Für ein breites Einsatzgebiet.



- ① Untergestell, zusammenklappbar, Best. Nr. 200 907
- ② Absaugset, Best. Nr. 200 860
- ③ Schiebeschlitten, Best. Nr. 201 320
- ④ Anschlaglineal, komplett mit Auszugstange und Ablängklappe, Best. Nr. 201 331
- ⑤ Zusatz- und Frästisch zur Aufnahme von LO 50 E, (2 Auflage- und Halteschienen erforderlich), Best. Nr. 203 131
- ⑥ Fräseinrichtung, Best. Nr. 203 130
- ⑦ Auflage - und Halteschiene, 650 mm lang, Best. Nr. 201 309
- ⑦ Auflage - und Halteschiene, 840 mm lang, Best. Nr. 201 310
- ⑧ Universalanschlag mit abschaltbarer 15° Rasterung, Best. Nr. 200 941  
ohne Abb. Spänefangsack, Best. Nr. 039 829
- ⑨ Sägeblatt, hartmetallbestückt, 190 x 1,8 x 30 x 1,2 mm, 30 Zähne Wechselzahn, Best. Nr. 092 515
- ⑨ Sägeblatt, hartmetallbestückt, 180 x 1,8 x 30 x 1,2 mm, 30 Zähne Wechselzahn, Best. Nr. 092 511
- ⑨ Sägeblatt, hartmetallbestückt, 180 x 2,0 x 30 x 1,2 mm, 56 Zähne Wechselzahn, angefast, Best. Nr. 092 527
- Schiebehandgriff, (ohne Abb.), Best. Nr. 201 788



## Unterflur-Zugsäge ERIKA 70 E

Auf der Montage oder im Betrieb: Tragen Sie niemals schwer! Die neue Unterflur-Zugsäge ERIKA 70 E ist mit 32 kg ein wahres Leichtgewicht und dabei äußerst robust.

Das Tischprofil der ERIKA 70 E ist dank optimaler Aussteifung besonders stabil. Die großen Auflageflächen an beiden Seiten des Schnittes sorgen für einen sicheren Halt Ihres Werkstückes.

Der durchzugstarke 2000 Watt-Motor mit E-Control und einstellbarer Drehzahl für verschiedene Materialien bietet optimale Voraussetzungen. Der Sanftanlauf sorgt für ruhigen Lauf, angenehmes Arbeiten und gibt Ihnen zusätzlichen Komfort.

Die integrierte Stationär-Einrichtung der ERIKA 70 E können Sie sekundenschnell ausklappen. Die Maschine bietet Ihnen eine optimale Arbeitshöhe, auch wenn Sie eine großgewachsene Person sind.

Die Bedienung der neuen ERIKA 70 E ist bewährt einfach, die Schalterplatzierung optimal auf der rechten Maschinenseite. So kann die rechte Hand alle Bedienelemente gut erreichen, die linke Hand bleibt somit am Werkstück.

Die neue ERIKA 70 E besitzt rundum das gleiche Schwalbenschwanz-Profil wie die bisherigen Erikas, d.h. Sie können vorhandene Zubehörteile weiterhin verwenden.

Sie können die Maschine auch mit eingeklappter Stationär-Einrichtung einsetzen. Die 4 Gummistopper geben der ERIKA 70 E auch so einen sicheren Stand.

### Vorteile

- Supergeringes Maschinengewicht.
- Integrierte Stationär-Einrichtung.
- Drehzahl einstellbar.

### Technische Daten

	<b>ERIKA 70 E</b>
Motor	Universalmotor, 230 V, 50 Hz
Nennaufnahme	2000 W
Nennabgabe	1240 W
Sägeblatt-Drehzahl (Leerlauf)	2100 – 4200 1/min
Sägeblatt-Drehzahl (Nennlast)	2100 – 4200 1/min
Schnittgeschwindigkeit	24,7 – 49,5 m/s
Schnittlänge bei Materialstärke	332 mm/20 mm 256 mm/70 mm
Schnitthöhe (senkrecht gemessen)	0 – 72 mm
Schwenkbereich	-3° bis 48°
Schnitthöhe bei 45°	0 – 50 mm
Sägeblatt-Durchmesser	210 – 225 mm
Arbeitsfläche Tischplatte	818 x 525 mm
Gewicht	32 kg
Höhe der Tischplatte	413 mm
mit Stationär-Einrichtung	891 mm

PG T



### Lieferumfang

#### Unterflur-Zugsäge Erika 70 E, Best.-Nr. 971 401

mitgeliefert wird:

- 1 Universalanschlag mit zuschaltbarer 15°-Rasterung, Best. Nr. 201 611
- 1 Schiebestock, Best. Nr. 034 901
- 1 Sechskant-Schraubendreher SW 6, Best. Nr. 093 081
- 1 Sägeblatt hartmetallbestückt, 225 x 2,5 x 30 mm, 32 Zähne, Best. Nr. 092 460

### Nutzen

- Für schnellen und mühelosen Transport.
- Sekundenschneller Aufbau.
- Für individuelles Verarbeiten von Holz, Kunststoffen oder Alu-Profilen.



Die ERIKA 70 E mit der **MAFELL** Hand-Oberfräse **LO 65 E** an der Tischverbreiterung befestigt. So haben Sie ganz schnell eine praktische Fräseinrichtung (Sonderzubehör).



Die ERIKA 70 E können Sie alleine auf- und abbauen. Sekundenschnell und ohne Werkzeug können Sie die integrierte Stationär-Einrichtung ausklappen.



Das Klemmstück zur unverrückbaren Befestigung des Anschlaglineales (Sonderzubehör).



Präzise und ausrissfrei – so lässt sich das Schnittbild der neuen Unterflur-Zugsäge ERIKA 70 E beschreiben.



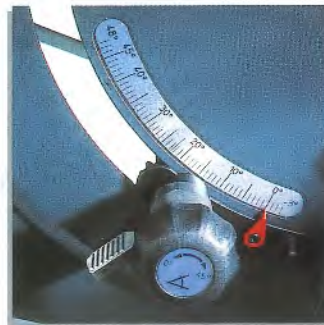
Schneiden Sie, wie hier, Kunststoffkanäle? Kein Problem mit der neuen ERIKA 70 E.



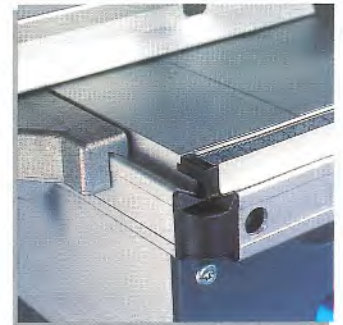
Ergonomische Griffmulden machen die neue ERIKA 70 E noch leichter.



Der Ein- und Ausschalter liegt rechts. Sie bedienen die Maschine ausschließlich mit der rechten Hand. Die linke bleibt am Werkstück.



Die Gradskala zum Einstellen des Schwenkbereichs.

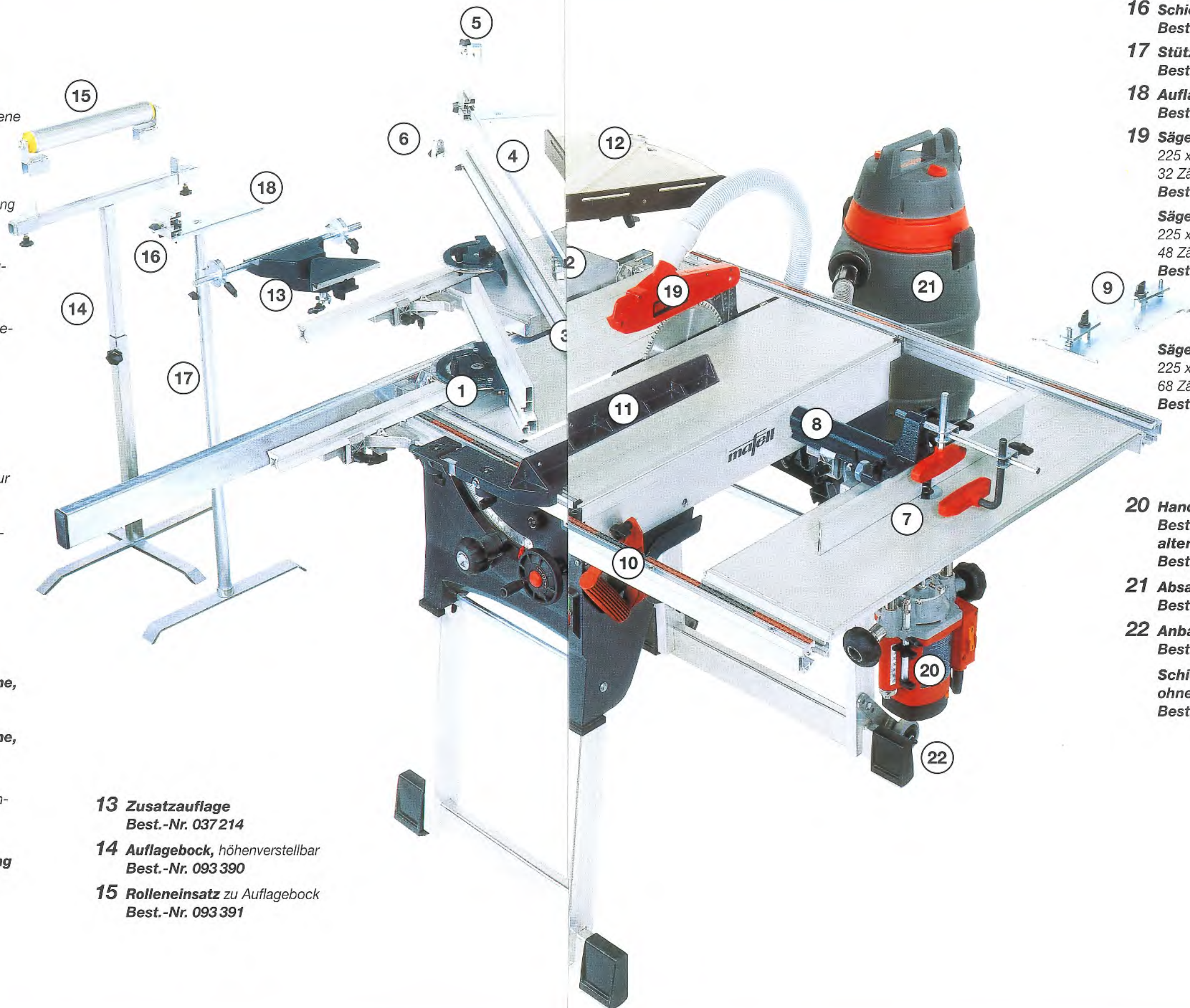


Die Stabilität der Tischplatte überträgt sich über das Schwalbenschwanz-Profil bis hin zum Zubehör. Die Ecken sind abgerundet, dadurch können Sie das Zubehör leicht und einfach einfädeln. Verwenden können Sie auch das Zubehör der Vorgängermodelle ERIKA 70 und ERIKA 85, das auf das Schwalbenschwanz-Profil der ERIKA 70 E kompatibel ist.

**ERIKA 70 E  
mit Sonderzubehör**

- 1 Universalanschlag** mit zuschaltbarer 15-Grad-Rastung und Anschlagsschiene  
Best.-Nr. 201 611
- 2 Schiebeschlitten**  
Best.-Nr. 038 563
- 3 Anschlaglineal**, 1000 mm lang  
Best.-Nr. 038 392  
**Verbindungsstück** (zum Verbinden zweier Anschlaglineale) *ohne Abb.*  
Best.-Nr. 038 393
- 4 Auszugstange** mit Auflageblech, 960 mm  
Best.-Nr. 038 309
- 5 Ablängklappe**  
Best.-Nr. 038 306
- 6 Klemmstück**  
Best.-Nr. 038 294
- 7 Zusatz- und Frästisch** zur Aufnahme der Oberfräsen LO 50 E + LO 65 E (2 Auflage- und Halteschienen erforderlich)  
Best.-Nr. 202 893
- 8 Fräseinrichtung**  
Best.-Nr. 202 894
- 9 Adapter**  
Best.-Nr. 201 180
- 10 Auflage- und Halteschiene**, 800 mm  
Best.-Nr. 038 291  
**Auflage- und Halteschiene**, 1000 mm  
Best.-Nr. 038 686
- 11 Parallelanschlag** mit Feineinstellung  
Best.-Nr. 035 358
- 12 Doppelgehrungsanschlag** DGA 900  
Best.-Nr. 038 560

- 13 Zusatzauflage**  
Best.-Nr. 037 214
- 14 Auflagebock**, höhenverstellbar  
Best.-Nr. 093 390
- 15 Rolleneinsatz** zu Auflagebock  
Best.-Nr. 093 391



- 16 Schiebeanschlag**  
Best.-Nr. 038 675
- 17 Stützfuß**  
Best.-Nr. 038 401
- 18 Auflageblech**  
Best.-Nr. 038 410
- 19 Sägeblatt**, hartmetallbestückt, 225 x 2,5 x 30 mm  
32 Zähne, WZ  
Best.-Nr. 092 460  
**Sägeblatt**, hartmetallbestückt, 225 x 2,5 x 30 mm  
48 Zähne, WZ  
Best.-Nr. 092 462  
**Sägeblatt**, hartmetallbestückt, 225 x 2,5 x 30 mm  
68 Zähne, FZ  
Best.-Nr. 092 464
- 20 Hand-Oberfräse LO 65 E**,  
Best.-Nr. 913 001  
*alternativ LO 50 E*,  
Best.-Nr. 913 301
- 21 Absauggerät AG 50**  
Best.-Nr. 913 201
- 22 Anbausatz Räder**  
Best.-Nr. 202 889  
**Schiebehandgriff**  
*ohne Abb.*  
Best.-Nr. 201 788



## Technische Daten

Motor

## ERIKA 85 L (ERIKA 85 K)

Wechselstrommotor, 230 V, 50 Hz  
(Drehstrommotor, 400 V, 50 Hz)

Nennaufnahme

2200 W (3000 W)

Nennabgabe

bei S 6 – 40%: 1600 W (bei S 6 – 40%: 2200 W)

Sägeblatt-Drehzahl (Leerlauf)

3850 1/min

Sägeblatt-Drehzahl (Nennlast)

3550 1/min (3430 1/min)

Schnittgeschwindigkeit

46,5 m/s (46 m/s)

Schnittlänge bei Materialstärke

320 mm/16 mm

280 mm/60 mm

Schwenkbereich

- 3°/0 bis 45°/48°

Schnitthöhe/senkrecht gemessen

0 – 82,5 mm, bei 45°:56 mm

Sägeblatt-Durchmesser

250 x 30 mm

Arbeitsfläche Tischplatte

726 x 564 mm

Gewicht

46 kg

Höhe der Tischplatte

362 mm

PG T

oder



## Unterflur-Zugsäge ERIKA 85 L/K

Die ERIKA 85 ist Ihr richtiger Partner. Zur Verfügung stehen stolze 320 mm Schnittlänge bei 16 mm Materialstärke oder 280 mm bei 60 mm Materialstärke. Das ist ganz entscheidend. Die ERIKA 85 ist anderen einfach eine Schnittlänge voraus.

Nicht nur die Schnittlänge, auch die Schnitthöhe ist enorm. Die ERIKA 85 schneidet bis zu einer Schnitthöhe von 82,5 mm. Mit dem Schiebeschlitten, der als Sonderzubehör erhältlich ist, erreichen Sie bei einer Materialstärke von 82,5 mm eine Schnittlänge von 880 mm und bei 12 mm Materialstärke eine Schnittlänge von 960 mm bei mittlerer Aggregatstellung.

Aber auch auf die Kraft kommt es an. Mit 230 V Lichtstrom hat die ERIKA 85 L eine Aufnahme-Leistung von 2200 Watt, die ERIKA 85 K mit 400 V Drehstrom 3000 Watt.

Die Tischplatte besteht aus eloxiertem Aluminium. Bei der ERIKA 85 wird das Sägeaggregat nach dem Schnitt durch einen Luftstoßdämpfer in der Grundstellung weich abgebremst.

Die ERIKA 85 ist sekundenschnell von der Unterflur-Zugsäge zur Tischkreissäge umgebaut. Über den direkten und synchronen Antrieb beider Verstell-Wiegen ist eine Schrägstellung des Sägeblattes von -3 bis 48° möglich. Wichtig zum Hinterschneiden.

## Vorteile

- Schnitthöhe von 82,5 mm.
- Umfangreiches Sonderzubehör.
- Große Tischplatte.

## Lieferumfang

### Unterflur-Zugsäge Erika 85

Erika 85 L, Best.-Nr. 970 701

Erika 85 K, Best.-Nr. 970 710

mitgeliefert wird:

- 1 Spezial-Sägeblatt, hartmetallbestückt, 250 x 2,6 x 30 x 1,6 mm, 36 Zähne,
- 1 Universalanschlag mit zuschaltbarer 15°-Rastung und Anschlagschiene
- 1 Absaug-Set
- 1 Schiebehandgriff
- 1 Schiebestock
- 1 Doppelmaulschlüssel SW 13/17
- 4 m Anschlußkabel mit Stecker

## Nutzen

- Für großdimensionierte Werkstücke.
- Für ein breites Einsatzgebiet.
- Für gute Auflageflächen auf beiden Seiten des Sägeblattes.





Einfacher Sägeblattwechsel durch breite Futterleiste und Sägeblatтарretierung.



Die ERIKA mit dem Schiebeschlitten (Sonderzubehör).



Alle ERIKA-Modelle von MAFELL sind staubgeprüft.



Die ERIKA auf Untergestell und Drehteller (Sonderzubehör).



Der Drehteller ist auch am Boden oder auf empfindlichen Unterlagen einsetzbar. Vier Gummipuffer sorgen für sicheren Stand ohne Druckstellen (Sonderzubehör).



Beim Nuten und Falzen ist die obere Sägeblattabdeckung schnell vom Spaltkeil entfernt. Nach Herunterdrücken des Spaltkeils zeigt eine von zwei Skalen die Schnitttiefe bei verdeckten Schnitten an. Messen ist nicht mehr erforderlich!

- 1 Untergestell**  
zusammenklappbar  
Best.-Nr. 037400
- Spänefangsack ohne Abb.**  
für ERIKA 65/70 ab Bj. 1.95  
Best.-Nr. 039829  
für ERIKA 65 bis Bj. 12.94  
Best.-Nr. 035786  
für ERIKA 85  
Best.-Nr. 039829
- 2 Universalanschlag mit zuschaltbarer 15-Grad-Rastung und Anschlagsschiene**  
Best.-Nr. 201611
- 3 Schiebeschlitten**  
Best.-Nr. 038563
- 4 Anschlaglineal, 1000 mm lang**  
Best.-Nr. 038392
- Verbindungsstück** (zum Verbinden zweier Anschlaglineale) **ohne Abb.**  
Best.-Nr. 038393
- 5 Auszugstange mit Auflageblech, 960 mm**  
Best.-Nr. 038309
- 6 Ablängklappe**  
Best.-Nr. 038306
- 7 Klemmstück**  
Best.-Nr. 038294
- 8 Zusatztisch** (2 Auflage- und Halteschienen erforderlich)  
für ERIKA 65/70 ab Bj. 1.95  
Best.-Nr. 201762  
für ERIKA 65 bis Bj. 12.94  
Best.-Nr. 038292  
für ERIKA 85  
Best.-Nr. 039785
- 9 Frästisch** zur Aufnahme der Oberfräsen LO 50 E + LO 65 E (2 Auflage- und Halteschienen erforderlich)  
für ERIKA 65/70 ab Bj. 1.95  
Best.-Nr. 201348  
für ERIKA 65 bis Bj. 12.94  
Best.-Nr. 201283  
für ERIKA 85  
Best.-Nr. 200786
- Adapter ohne Abb.**  
Best.-Nr. 201180



- 10 Auflage- und Halteschiene, 800 mm**  
Best.-Nr. 038291
- Auflage- und Halteschiene, 1000 mm**  
Best.-Nr. 038686

- 11 Parallelanschlag mit Feineinstellung**  
Best.-Nr. 035358
- 12 Doppelgehrungsanschlag DGA 900**  
Best.-Nr. 038560

- 13 Zusatzaufgabe**  
Best.-Nr. 037214
- 14 Auflagebock, höhenverstellbar**  
Best.-Nr. 093390
- 15 Rolleneinsatz zu Auflagebock**  
Best.-Nr. 093391

- Schiebeanschlag ohne Abb.**  
Best.-Nr. 038675
- Stützfuß ohne Abb.**  
Best.-Nr. 038401
- Auflageblech ohne Abb.**  
Best.-Nr. 038410

- 16 Klemmvorrichtung**  
Best.-Nr. 039390
- 17 Sägeblatt, hartmetallbestückt, 290 x 2,6 x 30 x 1,6 mm, 48 Zähne, WZ, für ERIKA 70**  
Best.-Nr. 092519
- Sägeblatt, hartmetallbestückt, 290 x 2,6 x 30 x 1,6 mm, 68 Zähne, WZ, für ERIKA 70**  
Best.-Nr. 092520
- Sägeblatt, hartmetallbestückt, 280 x 2,6 x 30 x 1,6 mm, 48 Zähne**  
für ERIKA 65 ab Bj. 1.95  
Best.-Nr. 092508
- Sägeblatt, hartmetallbestückt, 280 x 2,6 x 30 x 1,6 mm, 68 Zähne**  
für ERIKA 65 ab Bj. 1.95  
Best.-Nr. 092509
- Sägeblatt, hartmetallbestückt, 280 x 3,2 x 30 x 2,2 mm, 48 Zähne**  
für ERIKA 65 bis Bj. 12.94  
Best.-Nr. 092445
- Sägeblatt, hartmetallbestückt, 280 x 2,9 x 30 x 2,0 mm, 68 Zähne**  
für ERIKA 65 bis Bj. 12.94  
Best.-Nr. 092453
- Sägeblatt, hartmetallbestückt, 250 x 2,6 x 30 x 1,6 mm, 36 Zähne**  
für ERIKA 85  
Best.-Nr. 092458
- Sägeblatt, hartmetallbestückt, 250 x 2,6 x 30 x 1,6 mm, 60 Zähne**  
für ERIKA 85  
Best.-Nr. 092455
- 18 Hand-Oberfräse LO 65 E, Nr. 913001**  
alternativ **LO 50 E,**  
Best.-Nr. 913301
- 19 Absauggerät AG 50**  
Best.-Nr. 913201
- 20 Absaugset**  
Best.-Nr. 200860
- Drehteller - 360° drehbar, ohne Abb.**  
Best.-Nr. 200640


**Technische Daten**

Drehstrommotor (Wechselstrommotor)	<b>TFK 85 K+(L)</b> 400 V, 50 Hz (230V, 50/60 Hz)
Nennaufnahme	3000 W (2200 W)
Nennabgabe	2200 W (1600 W)
Schnitthöhe	0 – 82 mm
schwenkbar von	-2° bis 47°
Schnitthöhe bei 45°	50 mm
Schnittlänge bei 20 mm Materialstärke	860 mm
Schnittlänge bei 82 mm Materialstärke	800 mm
Sägeblatt-Durchmesser-maximal	315 mm
Sägeblatt-Drehzahl bei Leerlauf	3000 1/min
bei Nennlast	2820 1/min
Schnittgeschwindigkeit	46,5 m/s
Größe der Tischplatte	810 x 615 mm
Höhe der Tischplatte	850 mm
Gewicht	85 kg

**PG T**

oder



## Tisch- und Formatkreissäge TFK 85

Die Tisch- und Formatkreissägen TFK 85 L und K von MAFELL bietet durch ihre kompakte Bauweise viele Vorteile beim Sägen. Sie verfügen über Schnitthöhen von 0 - 82 mm (50 mm bei 45° Sägeblattneigung). Der durchzugstarke Wechselstrommotor mit 2.200 Watt oder der kräftige Drehstrommotor mit 3.000 Watt – je nach Bedarf – stellt jederzeit starke Leistung zur Verfügung.

Die TFK 85 verfügt über 2-fach-Fixierung des Quer- und Gehrungsanschlages auf dem Teleschlitten, der Quer- und Gehrungsanschlag ist nach beiden Seiten jeweils bis 60° schrägstellbar und supergenau nach Skala einstellbar – sogar Bruchteile von Graden. Der Quer- und Gehrungsanschlag ist dabei in beiden Schrägstellungen jeweils bei 0°, 15°, 30°, 45° und 60° mittels einer Fixierung exakt feststellbar. Überdies ist der Quer- und Gehrungsanschlag komplett mit einem 50-cm-Anschlaglineal mit Skala, Auszugstange und Ablängklappe versehen.

Besonders vorteilhaft ist die ergonomisch gute Arbeitshöhe von 850 mm. Die Schrägstellung des Sägeblattes ist von -2° bis 47° möglich.

Die TFK 85 ist der ideale Partner für Profis im Innenausbau, sowohl in der Werkstatt als auch vor Ort als mobile Tisch- und Formatkreissäge.

### Vorteile

- Starke Motoren.
- Große Tischplatte.
- Exakt einstellbarer Quer- und Gehrungsanschlag.

### Lieferumfang

**Tisch- und Formatkreissäge TFK 85**  
**TFK 85 L, Best.-Nr. 971201**  
**TFK 85 K, Best.-Nr. 971202**

mitgeliefert wird:

- 1 HM-Sägeblatt, 315 x 3,2 x 30 x 2,2 mm, 28 Zähne
- 1 Absaugset
- 1 Parallelanschlag mit Auszugstange und zusätzlichem Klemmstück
- 1 Quer- und Gehrungsanschlag
- 1 abklappbare Tischverlängerung
- 1 Zusatzanschlag/Auflage ausziehbar für große Schnittbreiten
- 1 Schiebestock
- 1 Schiebehandgriff
- 3 Bedienwerkzeuge

### Nutzen

- Für überragende Leistungsreserven.
- Für ausreichend große Auflagefläche.
- Für vielseitigen Einsatz.



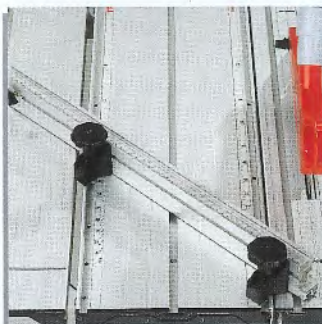
Da steckt Kraft dahinter: TFK 85 beim Längsschnitt mit überspannendem Parallelanschlag und zusätzlicher Anschlag-Klemmung hinten.



895 mm Weglänge des Teleschlittens zusammen mit dem Zusatztisch lassen auch lange Schnitte an großdimensionierten Werkstücken zu.



Einfach durchdacht: der absenk-  
bare Spaltkeil beim Nuten und  
Falzen.



2-fach-Fixierung des Quer- und  
Gehrungsanschlages auf dem  
Teleschlitten.



**Spänefangsack**  
Best. Nr. 039525



**Doppelgehrungsanschlag DGA 900 II-TFK 85**  
komplett mit Adapter,  
Best. Nr. 200 780



**Adapter**  
Best. Nr. 200 784



**Sägeblatt, hartmetallbestückt**  
315 x 3,2 x 30 x 2,2 mm,  
28 Zähne, Wechselzahn,  
Best. Nr. 200 672


**Technische Daten  
in SUVA-AUSFÜHRUNG möglich**

Schnitthöhe	<b>BK 4</b> ja
Sägeblatt $\varnothing$	160 mm
Drehzahl – Leerlauf	450 mm
– Nennlast	3000 1/min
Schnittgeschwindigkeit – Nennlast	2850 1/min
Drehstrommotor	67 m/s
Nennaufnahme <sup>PS</sup>	400 V/50 Hz
Nennabgabe <sup>PS</sup>	4000 W (5,4 PS)
Arbeitsfläche	3000 W (4 PS)
Arbeitshöhe	1000 x 710 mm
Gewicht	850 mm
	80 kg

**PG D**


## Baukreissäge BK 4

Wir wissen, wie es auf Baustellen zugeht. Darum ist die BK 4 auf schwersten Betrieb und äußerste Standfestigkeit ausgelegt. Und nicht nur auf dem Boden, sondern auch in der Luft macht die BK 4 mit ihren stabilen Kranösen einen kompakten Eindruck.

Folgende Punkte zeichnen die BK 4 aus: Die Tischplatte ist aus 2 mm starkem Stahl. Dazu kommen eine spezielle Randverformung und zusätzliche Winkelstücke für noch mehr Stabilität.

Die Baukreissäge ist rundum sendzimir-verzinkt und damit dauerhaft rostsicher. Der Quer- und Gehrungsanschlag besteht aus Guss, der Längsanschlag ist ein stabiles Winkelprofil. Für ganz genaues Arbeiten kann der Längsanschlag durch eine Feststellvorrichtung seitlich an der Maschine abgestützt werden. Zusätzlich hat der Quer- und Gehrungsanschlag eine Keilschneide-Einrichtung integriert.

Mit einer Schnitthöhe von 160 mm ist die BK 4 auch starken Hölzern gewachsen. Dazu kommt eine hohe Schnittgeschwindigkeit für optimalen Komfort.

### Vorteile

- Mit Motorbremse.
- Stabile Anschläge.
- Starker Motor.

### Lieferumfang

**Baukreissäge BK 4, Best.-Nr. 942 101**

- 1 Sägeblatt, Elektro-Stahl, Wolfszahn, 56 Zähne, geräuscharm 450 x 2,5 x 30 mm, Best.-Nr. 092 451
- Schiebestock, Best.-Nr. 034 901
- Gabelschlüssel SW 30, Best.-Nr. 093 061
- Gabelschlüssel SW 17, Best.-Nr. 093 010
- Bügel Schlüssel, Best.-Nr. 093 251

### Nutzen

- Für optimale Anwendersicherheit.
- Für präzise Arbeitsergebnisse.
- Für überragende Leistungsreserven.



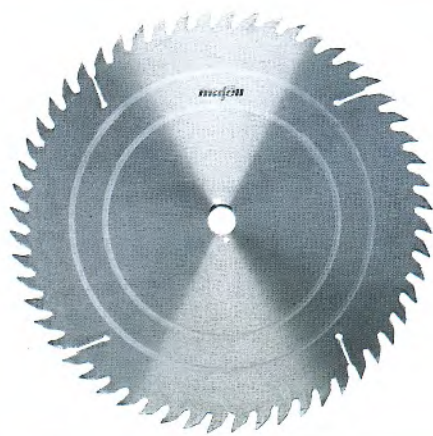
**Adapterkabel**

1 m lang, eine Seite CEE-Kupplungsdose für 16 A 400 Volt; zweite Seite CEE-Stecker für 32 A, 400 Volt,  
**Best. Nr. 087571**



**Sägeblatt**

hartmetallbestückt, 450 x 3,8 x 30 x 2,8 mm,  
32 Zähne, Trapezzahn,  
**Best. Nr. 092513**



**Sägeblatt**

Elektro-Stahl, 450 x 2,5 x 30 mm,  
Wolfszahn, 56 Zähne,  
**Best. Nr. 092451**



<b>Technische Daten</b>	<b>BSK 4</b>	<b>BSK 5</b>	<b>BSK 6</b>
<b>SUVA-AUSFÜHRUNG</b>	<b>ja</b>	<b>ja</b>	<b>ja</b>
Schnitthöhe	0 – 125 mm	0 – 148 mm	0 – 148 mm
Sägeblatt Ø	400 mm	450 mm	450 mm
Drehzahl – Leerlauf	3000 1/min	3000 1/min	3000 1/min
– Nennlast	2760 1/min	2850 1/min	2850 1/min
Schnittgeschw. – Nennlast	58 m/s	67 m/s	67 m/s
Drehstrommotor	400 V/50 Hz	400 V/50 Hz	400 V/50 Hz
Nennaufnahme <sup>2)</sup>	4000 W (5,4 PS)	5000 W (6,8 PS)	6200 W (8,4 PS)
Nennabgabe <sup>2)</sup>	3000 W (4 PS)	4000 W (5,4 PS)	5000 W (6,8 PS)
Arbeitsfläche	1125 x 750 mm	1125 x 750 mm	1125 x 750 mm
Arbeitshöhe	850 mm	850 mm	850 mm
Gewicht	124 kg	136 kg	139 kg

**PG D**



## Baukreissägen BSK 4, BSK 5, BSK 6

Baukreissägen von Mafell gehören seit Jahrzehnten zu den gefragtesten Maschinen am Bau. Die BSK-Reihe schließt nahtlos an diese Tradition an: robust wie eh und je aber noch kraftvoller.

Drei bärenstarke Drehstrommotoren mit 4, 5 und 6,2 KW Leistung stehen für Schnitttiefen von 0 bis 148 mm zur Verfügung. Die wuchtige Tischkonstruktion nimmt selbst sperrigste Werkstücke sicher auf und sorgt für ausgezeichneten Stand.

Als klassische Baukreissäge verfügt die BSK über erstaunliche technische Raffinessen:

- Leichtgängige Schnitthöhenverstellung mit Feststellknopf
- Abklappbarer Quer- und Gehrungsanschlag mit verschleissfreier Buchsenführung und Gleitrolle
- Große Tischplatte für großformatige Werkstücke
- Praktischer Ein-/Ausshalter, abschließbar vorbereitet, mit Phasenwender

### Vorteile

- Stabiler, abklappbarer Parallelanschlag.
- Schutzhaube mit integriertem Schiebstock.
- Starker Motor.

### Lieferumfang

#### Baukreissäge BSK 4, Best.-Nr. 943001

1 HM Sägeblatt, hartmetallbestückt, 28 Zähne, 400 x 3,6 x 30 mm, Best.-Nr. 092 512  
Schiebestock, Best.-Nr. 034 901  
Gabelschlüssel SW 30, Best.-Nr. 093 061

#### Baukreissäge BSK 5, Best.-Nr. 943101

1 HM Sägeblatt, hartmetallbestückt, 32 Zähne, 450 x 3,8 x 30 mm, Best.-Nr. 092 513  
Schiebestock, Best.-Nr. 034 901  
Gabelschlüssel SW 30, Best.-Nr. 093 061  
Mutterdreher, Best.-Nr. 093 248

#### Baukreissäge BSK 6, Best.-Nr. 943201

1 HM Sägeblatt, hartmetallbestückt, 32 Zähne, 450 x 3,8 x 30 mm, Best.-Nr. 092 513  
Schiebestock, Best.-Nr. 034 901  
Gabelschlüssel SW 30, Best.-Nr. 093 061  
Mutterdreher, Best.-Nr. 093 248

### Nutzen

- Nach Skala exakt einstellbar.
- Abnehmbar für verdeckte Schnitte.
- Für ausreichende Leistungsreserven.



**Adapterkabel**

1 m lang, eine Seite CEE-Kupplungsdose für 16 A 400 Volt; zweite Seite CEE-Stecker für 32 A, 400 Volt,  
Best. Nr. 087571



**Späne-Absaugstutzen**

Ø 100 mm,  
Best. Nr. 093642



**Tischverlängerung**

30 x 55 cm,  
Best. Nr. 038905



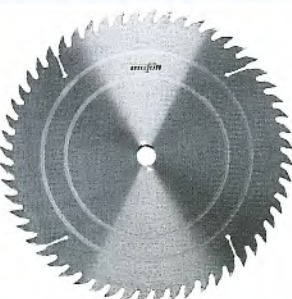
**Sägeblatt**

hartmetallbestückt, 400 x 3,6 x 30 x 2,6 mm,  
28 Zähne, Trapezzahn (BSK 4),  
Best. Nr. 092512



**Sägeblatt**

hartmetallbestückt, 450 x 3,8 x 30 x 2,8 mm,  
32 Zähne, Trapezzahn (BSK 5,6),  
Best. Nr. 092513



**Sägeblatt**

Elektro-Stahl, 450 x 2,5 x 30 mm,  
56 Zähne, Wolfszahn (BSK 5,6),  
Best. Nr. 092451





**mafell**

### Für den Schreiner

Multifunktional mit gleichzeitig hoher Leistung ausgestattet, so stellt sich der Schreiner eine professionelle Bohrmaschine vor.

Die HSB von MAFELL wird hierbei allen Anforderungen gerecht. Bohrer, Schlagbohrer und Schrauber, das sind 3 Maschinen, die sich in der MAFELL-HSB vereinen.

Leichte und einfache Bedienbarkeit, diese Eigenschaften werden von Fachleuten geschätzt, wie auch die Bohrmaschinen von MAFELL.

### Für den Zimmermann

Zum kompletten Programm an Maschinen für den Zimmermann gehört auch die Zimmerei-Bohrmaschine.

Nicht nur Bohrungen jeglicher Art, sondern auch Fräsungen für Ring-, Ringkeil- und GEKA-Dübel lassen sich mit den Zimmerei-Bohrmaschinen von MAFELL absolut präzise ausführen.

Ausgerüstet mit leistungsfähigen Motoren, mit starken Führungssäulen und mit gut ausbalancierten Griffen, sind die Zimmerei-Bohrmaschinen von Mafell die idealen Partner im Holzhandwerk.

### Für den professionellen Heimwerker

Gerade der professionelle Heimwerker benötigt Maschinen, die vielseitig einsetzbar sind.

Hier kommen Bohrmaschinen von MAFELL ins Spiel. Technisch sind die Bohrmaschinen auf modernstem Stand und lassen sich in der Funktionalität nicht überbieten.




**Technische Daten**

Universalmotor,	<b>HSB</b> 230 V, 50/60 Hz
Vollwellenregelung, Rechts-/Linkslauf	
Nennaufnahme	1050 W
Nennabgabe	600 W
Bohrer-Aufnahme Ø max.	13 mm
Nenn-Leerlaufdrehzahl im 1. Gang	150-950 1/min
Nenn-Leerlaufdrehzahl im 2. Gang	300-2250 1/min
Normallastdrehzahl im 1. Gang	900 1/min
Normallastdrehzahl im 2. Gang	2100 1/min
Drehmoment	max. 25 Nm
Spannhalsdurchmesser	43 mm
Bohrfutterspannweite	13 mm
Gewicht	2,45 kg

**PG A**


## Schlagbohrmaschine HSB

Die leistungsstarke Zweigang-Schlagbohrmaschine HSB von MAFELL ist mit einer elektronischen Drehzahlregelung ausgestattet, die stufenlos zwischen 150 und 2250 1/min arbeitet. Mit der eingebauten Drehmoment-Vorwahl kann das benötigte Drehmoment eingestellt werden.

Schlagbohren in Beton, Stein oder Ziegel, Bohren in Holz, Stahl oder Aluminium ist für die HSB von MAFELL kein Problem. Die intelligente Steuerelektronik regelt unter Last auf die gewünschte Drehzahl nach. Außer als Bohr- oder Schlagbohrmaschine kann die HSB auch als Schrauber für alle handelsüblichen Schraubendrehereinsätze (Bits) dienen. Bei niedrigen Drehzahlen können im Bohrfutter auch Maschinengewindebohrer eingespannt werden. Eine Rutschkupplung schützt Motor und Getriebe vor Überlastung.

Der 43 mm Stahlhals dient für die Aufnahme in einem Bohrstander, beispielsweise für den MAFELL-Bohrstander BG 400. Auch dem Einsatz im Sparrennagelgerät der Abbundanlage ABA steht nichts im Wege. Die Spindelarretierung «Lock» sorgt für einen problemlosen Bohrerwechsel und problemloses Abschrauben des Bohrfutters. Das Schnellspannbohrfutter ist auch für Schlagbohrbetrieb geeignet.

### Vorteile

- Mit stabiler Kabelsteckverbindung.
- Bohrmaschine, Schlagbohrmaschine und Schrauber.
- Drehmomentvorwahl.

### Lieferumfang

**Schlagbohrmaschine HSB, Best.-Nr. 914 201**

- 1 Zusatzhandgriff
- 1 Transportkoffer

### Nutzen

- Leichter und einfacher Kabelwechsel.
- 3 Maschinen in einer.
- Immer gleich bleibende Schraubergebnisse.



Die HSB wird komplett im praktischen Metallkoffer geliefert.



Die elektronische Drehzahlregelung und Drehmomentvorwahl.



Durch die Kabelsteckverbindung kann problemlos das Stromkabel ausgetauscht werden.



Kaum jemand weiß, dass MAFELL seit jeher die Elektromotoren seiner Produkte im eigenen Unternehmen von Grund auf selbst fertigt.



<b>Technische Daten</b>	<b>BG 400</b>
Bohrtiefe	400 mm
Bohrerdurchmesser	10 – 28 mm
Schwenkbar	0 – 45°
Gewicht	6,5 kg

**PG AZ**

## Bohrgestell BG 400

Starke Bohrmaschinen mit hohem Drehzahlbereich erfordern beim Einbringen tiefer Bohrungen eine exakte, verwindungsfreie Führung.

Die hierzu entwickelte Bohrerführung des BG 400 führt den Bohrer ganz knapp über dem Holz und kann variabel auf Bohrer von 10 – 28 mm eingestellt werden. Tiefenanschlag und Schrägstellung bis 45 Grad sind serienmäßig.

Ein zusätzlicher Bundseitenanschlag wird im Sonderzubehör angeboten.

## Lieferumfang

Bohrgestell BG 400 mit Bohrerführung, Best.-Nr. 961 201

## Vorteile

- Ausschwenkbare Bohrerführung.
- Starke Führungssäulen.
- Separate Anschlagstange.

## Nutzen

- Einfacher Bohrerwechsel.
- Leichte und trotzdem verwindungsfreie Führung.
- Für mm-genaue Bohrtiefeneinstellung.



**Bundseitenanschlag**  
mit Schiene,  
Best. Nr. 038 505



**Maschinenschlangenbohrer,**  
Gesamtlänge 670 mm, Nutzlänge 600 mm,  
7/16"-Sechskantschaft,  
10 x 600 mm, Best. Nr. 090 073  
12 x 600 mm, Best. Nr. 090 074  
14 x 600 mm, Best. Nr. 090 075



**Maschinenschlangenbohrer,**  
Gesamtlänge 670 mm, Nutzlänge 600 mm,  
7/16"-Sechskantschaft,  
16 x 600 mm, Best. Nr. 090 076  
18 x 600 mm, Best. Nr. 090 077  
20 x 600 mm, Best. Nr. 090 078  
22 x 600 mm, Best. Nr. 090 079



**Maschinenschlangenbohrer,**  
Gesamtlänge 670 mm, Nutzlänge 600 mm,  
7/16"-Sechskantschaft,  
24 x 600 mm, Best. Nr. 090 080  
26 x 600 mm, Best. Nr. 090 081  
28 x 600 mm, Best. Nr. 090 082



## Zimmerei-Bohrmaschine ZB 100 ES

Speziell für Ring-, Ringkeil- und GEKA-Dübel-Fräsungen bietet MAFELL als Spezialmaschine die ZB 100 ES an.

Mit ihr ist es möglich, absolut präzise Ausfräsungen für alle gängigen Dübelarten bis 160 mm herzustellen, wobei sich die Maschinen-Drehzahl, dem jeweiligen Werkzeug-Durchmesser entsprechend, stufenlos regeln lässt. Das mit serienmäßiger Verdrehsicherung und Schutzgitter ausgerüstete Sonderbohrgestell der ZB 100 ES bietet dabei größtmögliche Sicherheit.

Alle drei Bohrmaschinen-Varianten, ZB 100 ES wie auch ZB 400 E und ZB 600 E lassen sich ohne Führungsgestell, dafür aber mit Zusatzhandgriff für Arbeiten mit Kopfsenkern einsetzen, wobei schräge als auch rechtwinklige Fräsungen möglich sind. Bei rechtwinkligen Fräsungen lässt sich die Frästiefe, z. B. für Unterlagscheiben, durch einen Anschlag- und Schutzring genau einstellen. Sowohl für Dübel-Bohrwerkzeuge als auch für Kopfsenker stehen alle gängigen Führungszapfen zur Verfügung.

### Vorteile

- Werkzeuglose Schnellarretierung.
- Universalmaschine.
- Leistungsstarker Motor.

### Technische Daten

Bohrtiefe	100 mm
Werkzeuge	Ring-/Ringkeil-/GEKA-Dübelbohrwerkzeuge und Kopfsenker
Nennleerlaufdrehzahl	340–1450 1/min
Normallastdrehzahl	elektron. stabil.
Motor - MAFELL	Universal
Spannung	230 V
Frequenz	50/60 Hz
Nennaufnahme	1200 W <sup>(1)</sup>
Nennabgabe	760 W <sup>(1)</sup>
Gewicht	9 kg

### ZB 100 ES

PG B



### Lieferumfang

**Zimmerei-Bohrmaschine ZB 100 ES, Best.-Nr. 923 601**

mitgeliefert wird:

- 1 Sonderbohrgestell für Ringdübel-Bohr-Werkzeuge, Best.-Nr. 039 160
- 1 Aufnahmeschaft für Ringdübel-Bohr-Werkzeuge, Best.-Nr. 039 192
- 10 m Kabel mit Stecker

### Nutzen

- Für einfachen und schnellen Werkzeugwechsel.
- Eine Maschine für Ring-, Ringkeil- und GEKA-Dübel.
- Kraftvoller Durchzug bei allen Frästiefen.



**Bohrgestell**  
bis 350 mm Bohrtiefe (ohne Bohrerführung),  
Best. Nr. 039 155



**Bohrgestell**  
bis 475 mm Bohrtiefe (ohne Bohrerführung),  
Best. Nr. 039 195



**Zusatzgriff** komplett,  
Best. Nr. 039 203



**Ringdübel-Bohrwerkzeug**  
Größe I für 54-160 mm Ringdurchmesser,  
Best. Nr. 091 804



**Innenschneider**,  
Best. Nr. 020 779



**Außenschneider**,  
Best. Nr. 020 711



**Räumer**,  
Best. Nr. 020 710



**Messeraufnahmen** einzeln (3 Stück  
erforderlich), Best. Nr. 038 786



**Ringkeildübel-Bohrwerkzeug**  
für Ring-Keildübel,  
Best. Nr. 091 807



**Innenschneider**,  
Best. Nr. 020 781



**Außenschneider**,  
Best. Nr. 020 783



**Räumer**,  
Best. Nr. 020 710



**Messeraufnahmen** einzeln (3 Stück  
erforderlich), Best. Nr. 038 785



**Bohrwerkzeug GEKA**,  
Best. Nr. 091 809



**Innenschneider**,  
Best. Nr. 021 136



**Außenschneider**,  
Best. Nr. 021 137



**Räumer**,  
Best. Nr. 021 138

## Führungszapfen mit Tiefenstellung



11,5 mm Ø, Best. Nr. 021 303  
12,5 mm Ø, Best. Nr. 035 892  
13,5 mm Ø, Best. Nr. 035 893  
15,5 mm Ø, Best. Nr. 035 894  
17,5 mm Ø, Best. Nr. 035 895  
19,5 mm Ø, Best. Nr. 035 896  
21,5 mm Ø, Best. Nr. 035 897  
23,5 mm Ø, Best. Nr. 035 898  
25,0 mm Ø, Best. Nr. 035 899



**Kopfsenker-Set**  
für ZB 400 E, ZB 600 E und ZB 100 ES  
komplett im Transportkoffer,  
Best. Nr. 090 185



**Kopfsenker**, o. Anschlag- u. Schutzring,  
o. Führungszapfen, Kopfsenker 50 mm Ø,  
Best. Nr. 090 151



**HSS-Wendmesser** für obige Kopfsenker  
20,6 x 15,5 x 2 mm, Best. Nr. 039 026



**Vorschneider-Wendeplatte**,  
Best. Nr. 034 907



**Kopfsenker**  
60 mm Ø,  
Best. Nr. 090 161



**HSS-Wendmesser** für obige Kopfsenker  
25,4 x 15,5 x 2 mm, Best. Nr. 039 027



**Kopfsenker**  
70 mm Ø,  
Best. Nr. 090 175



**HSS-Wendmesser** für obige Kopfsenker  
30,2 x 15,5 x 2 mm, Best. Nr. 039 028

**Kopfsenker 80 mm Ø**, Best. Nr. 090 176 • **HSS-Wendmesser** für  
obige Kopfsenker 35,2 x 15,5 x 2 mm, Best. Nr. 039 029 •  
**Kopfsenker 100 mm Ø**, Best. Nr. 090 177



**HSS-Wendmesser** für obige Kopfsenker  
45,2 x 15,5 x 2 mm, Best. Nr. 039 030



**Anschlag- u. Schutzring mont.**,  
m. Inbusschl. f. Senker 50-70 mm Ø,  
Best. Nr. 090 181



**Anschlag- u. Schutzring mont.**,  
m. Inbusschl. f. Senker 80-100 mm Ø,  
Best. Nr. 090 183



**Führungszapfen** 11,5 mm Ø, Best. Nr. 035 570  
**Führungszapfen** 12,5 mm Ø, Best. Nr. 035 571  
**Führungszapfen** 13,5 mm Ø, Best. Nr. 039 387  
**Führungszapfen** 14,5 mm Ø, Best. Nr. 035 572  
**Führungszapfen** 15,5 mm Ø, Best. Nr. 035 573  
**Führungszapfen** 16,5 mm Ø, Best. Nr. 035 574  
**Führungszapfen** 17,5 mm Ø, Best. Nr. 035 575  
**Führungszapfen** 19,5 mm Ø, Best. Nr. 035 577  
**Führungszapfen** 21,5 mm Ø, Best. Nr. 035 578



**Adapter** z.B. auf MK 2 z. Verw. vorh. Werkzeug  
der Zimmerei-Bohrmaschine K, Best. Nr. 039 139



**Austreiber** für MK 2, Best. Nr. 093 001





## Zimmerei-Bohrmaschinen ZB 400/600 E

Hier ist sie, die ZB 400 E von MAFELL. Mit allen Vorteilen einer hochmodernen Zimmerei-Bohrmaschine: Wechselstrommotor für universellen Einsatz, elektronische Drehzahlregelung, Rechts-Linkslauf, 2-stufiges mechanisches Getriebe, 63 mm Spannhals, Schnellkupplung für Bohrer Aufnahme, Zentriereinrichtung u. v. m.

Weitere Vorteile der ZB 400 E:

- Gut ausbalancierte Griffe für Freihand-Betrieb und Über-Kopf-Arbeiten
- Drehzahl-Schaubild für richtige Drehzahl-Einstellung nach Bohrerstärke
- Separate Anschlagstange für Bohrtiefen-Einstellung oben und unten

Die ZB 400 E kann auch in der Mafell-Abbundanlage ABA eingesetzt werden.

### Vorteile

- Werkzeuglose Schnellarretierung.
- Ausschwenkbare Bohrerführung.
- Starke Führungssäulen.
- Leistungsstarker Motor.

Technische Daten	ZB 400/600 E
Bohrtiefe	350/475 mm
Werkzeug	Bohrer
Schwenkbar	0 – 45°
Nennleerlaufdrehzahl	340 – 1450 1/min
Normallastdrehzahl	elektron. stabil.
Motor - MAFELL	Universal
Spannung	230 V
Frequenz	50/60 Hz
Nennaufnahme	1200 W <sup>(1)</sup>
Nennabgabe	760 W <sup>(1)</sup>
Gewicht	16,5 kg

PG B



### Lieferumfang

Zimmerei-Bohrmaschine ZB 400 E mit Bohrgestell für 350 mm Bohrtiefe, Best.-Nr. 922901

Zimmerei-Bohrmaschine ZB 600 E mit Bohrgestell für 475 mm Bohrtiefe, Best.-Nr. 923301

mitgeliefert wird:

- 1 Maschinen-Schlagenbohrer 18 x 650 mm, Best.-Nr. 090205 (bei ZB 400 E)
- 1 Maschinen-Schlagenbohrer 18 x 820 mm, Best.-Nr. 090215 (bei ZB 600 E)
- 1 Bohrerführung komplett für Bohrer-Durchmesser 10–28 mm
- 1 Adapter für Bohrer mit MK2-Aufnahme
- 10 m Kabel mit Stecker

### Nutzen

- Für einfachen und schnellen Bohrerwechsel.
- Einfacher Bohrerwechsel.
- Leichte und trotzdem verwindungsfreie Führung.
- Kraftvoller Durchzug bei allen Bohrtiefen.



**Sonderbohrgestell f. Ringdübelbohrwerkzeug,**  
ohne Bundseitenanschlag, **Best. Nr. 039 160**



**Anschlag komplett,**  
**Best. Nr. 039 156**



**Maschinenschlangenbohrer für 350 mm**  
Bohrtiefe für ZB 400,  
10 x 650 mm, **Best. Nr. 090 201**  
12 x 650 mm, **Best. Nr. 090 202**  
13 x 650 mm, **Best. Nr. 090 222**  
14 x 650 mm, **Best. Nr. 090 203**  
15 x 650 mm, **Best. Nr. 090 223**  
16 x 650 mm, **Best. Nr. 090 204**  
17 x 650 mm, **Best. Nr. 090 224**



**Maschinenschlangenbohrer für 350 mm**  
Bohrtiefe für ZB 400,  
18 x 650 mm, **Best. Nr. 090 205**  
20 x 650 mm, **Best. Nr. 090 206**  
21 x 650 mm, **Best. Nr. 090 225**  
22 x 650 mm, **Best. Nr. 090 207**  
24 x 650 mm, **Best. Nr. 090 208**  
25 x 650 mm, **Best. Nr. 090 226**  
26 x 650 mm, **Best. Nr. 090 209**  
28 x 650 mm, **Best. Nr. 090 210**



**Maschinenschlangenbohrer für 350 mm**  
Bohrtiefe für ZB 400,  
30 x 650 mm, **Best. Nr. 090 211**



**Maschinen-Schlangenbohrer für 475 mm**  
Bohrtiefe für ZB 600,  
12 x 820 mm, **Best. Nr. 090 212**  
14 x 820 mm, **Best. Nr. 090 213**  
16 x 820 mm, **Best. Nr. 090 214**



**Maschinen-Schlangenbohrer für 475 mm**  
Bohrtiefe für ZB 600,  
18 x 820 mm, **Best. Nr. 090 215**  
20 x 820 mm, **Best. Nr. 090 216**  
22 x 820 mm, **Best. Nr. 090 217**  
24 x 820 mm, **Best. Nr. 090 218**  
26 x 820 mm, **Best. Nr. 090 219**  
28 x 820 mm, **Best. Nr. 090 220**



**Maschinen-Schlangenbohrer für 475 mm**  
Bohrtiefe für ZB 600,  
30 x 820 mm, **Best. Nr. 090 221**



**Adapter MK 2 z. Verw. vorh. Werkzeuge der**  
Zimmerei-Bohrmaschine K, **Best. Nr. 039 139**



**Austreiber für MK 2, Best. Nr. 093 001**



electronic  
**mafell**

**mafell**

### Für den Schreiner

Für perfekte Oberflächen kommen nur die besten Maschinen in Frage – Schleifer von MAFELL. Bei allen Schleifern hat MAFELL eine Vielzahl von Features realisiert. Davon profitiert der Handwerker besonders bei hartem Dauereinsatz und extremen Bedingungen. Ständig wechselnde Einsatzgebiete sind kein Problem mehr.

Der Triset-Exzentrerschleifer UX 150 E mit zuschaltbarer Zwangsmithnahme ist eine solche Lösung. Drei Maschinen in einer! Für Grobschliff, Feinschliff und zum Polieren eignet sich der UX 150 E gleichermaßen gut.

### Für den Zimmermann

Mit seinem Schleifer-Programm realisiert MAFELL die Ansprüche im Holzhandwerk. Robuste Maschinen sind hier gefragt. Deshalb hat MAFELL alle Schleifer mit hoher Leistung ausgerüstet. Deshalb hat MAFELL, dank neuem Know-how, Schleifer für höchste Abtragleistungen entwickelt und gerade deshalb werden MAFELL-Schleifer von Fachleuten hoch geschätzt.

### Für den Innenausbauer

Klar wird auf dem Markt eine Vielzahl an Schleifern angeboten. Vergleicht man die Angebote miteinander, findet man sehr schnell heraus, dass es nur sehr wenige Maschinen für professionellen Einsatz gibt. Aber gerade hierfür wurden Schleifer von MAFELL entwickelt. Immer wieder werden durch örtliche Gegebenheiten Nacharbeiten nötig.

Hierbei z. B. kann der Exzentrerschleifer UT 150 E mit der 2-stufigen Schwingkreiseinstellung seine Stärken voll ausspielen. Großer Schwingkreis für hohen Abtrag und kleiner Schwingkreis für das Finish und alles für Ihre perfekte Arbeit.

### Für den Lackierer

Hochleistungs-Schleifer sind eine MAFELL-Spezialität. Schleifer, die in unterschiedlichsten Bereichen neue Maßstäbe für rationelles und höchst effektives Arbeiten gesetzt haben. Aufgrund der ganz besonderen Technik sind MAFELL-Schleifer geradezu vorbildlich geeignet für Grobschliff, Feinschliff und sogar für Polierarbeiten.

Der Triset-Exzentrerschleifer UX 150 E mit Zwangsmithnahme wird höchsten Ansprüchen gerecht, z. B. beim Auspolieren von Staubkörnern oder wenn es darum geht, große, lackierte Flächen schnell und gleichmäßig zu polieren.





## Technische Daten

Schleiftellergröße	Ø 150 mm
Hubweg	3/6 mm
Nennleerlaufdrehzahl	4000-10000 1/min
Normallastdrehzahl	bis 8000 1/min
Universal-Motor – Spannung	230 V
– Frequenz	50/60 Hz
Nennaufnahme	400 W
Nennabgabe	200 W
Abmessungen (BxLxH)	150 x 365 x 190 mm
Gewicht (mit Staubsack 0,4 kg)	2,7 kg

PG A



## Exzenterschleifer UT 150 E

Der UT 150 E eignet sich zum Schleifen sämtlicher Materialien. Ob Holz, Kunststoff oder Stahlblech, ob eben oder gewölbt, durch die stufenlose Drehzahlregelung (Vollwellenelektronik) erhalten Sie immer einen exakten Schliff.

Eine optimale Ergonomie fördert das ermüdungsfreie Arbeiten in jeder Arbeitsposition. Durch einen zweiten, höhenverstellbaren Handgriff an der Vorderseite der Maschine ergibt sich ein exaktes Führen sowie ein idealer Druckpunkt. Eine rutschfeste Gummiauflage auf dem Maschinengehäuse und dem Handgriff unterstützt das sichere und angenehme Arbeiten.

Das auffallendste Ausstattungsmerkmal des UT 150 E ist die 2-stufige Schwingkreiseinstellung. Die 3 mm Einstellung eignet sich besonders für feinsten Schliff, ideal bei filigranen oder empfindlichen Oberflächen. Die 6 mm Einstellung glänzt durch ihre hohe Abtragleistung bei bester Oberflächengüte. Der UT 150 ist ein Grob- und ein Feinschleifer. Also 2 Maschinen in einer.

## Lieferumfang

### Exzenterschleifer UT 150 E, Best.-Nr. 914 610

mitgeliefert wird:

10 Blatt Schleifpapier, kletthaftend, verschiedene Körnungen

1 Staubsack, Best.-Nr. 202 803

## Vorteile

- 2-stufige Schwingkreiseinstellung.
- Leichte Maschine.
- Stütztellerbremse verhindert beim Aufsetzen der eingeschalteten Maschine auf das Material eine Riefenbildung.

## Nutzen

- Grob- und Feinschleifer in einer Maschine.
- Handlich und kompakt in jeder Arbeitsposition.
- Zeitersparnis, da keine aufwendigen Nacharbeiten nötig sind.



Auch gewölbte Flächen lassen sich mühelos bearbeiten. Unter Einsatz der Haftwischenscheibe erhalten Sie eine ideale Druckverteilung. Ihr Werkstück erhält einen gleichmäßigen und exakten Schliff.



Das Schleifvlies P 100 bzw. P 280 (erhältlich als Sonderzubehör) wird zum Auffrischen von altem Holz oder für einen Lackwischenschliff eingesetzt.



**Schleifpapier**  
kletthaftend, Körnung 40, 5 Stück, verpackt  
Best. Nr. 093 337



**Schleifpapier**  
kletthaftend, Körnung 60, 5 Stück, verpackt  
Best. Nr. 093 344



**Schleifpapier**  
kletthaftend, Körnung 80, 5 Stück, verpackt  
Best. Nr. 093 345



**Schleifpapier**  
kletthaftend, Körnung 100, 5 Stück, verpackt  
Best. Nr. 093 346



**Schleifpapier**  
kletthaftend, Körnung 120, 5 Stück, verpackt  
Best. Nr. 093 347



**Schleifpapier**  
kletthaftend, Körnung 180, 5 Stück, verpackt  
Best. Nr. 093 348



**Schleifpapier**  
kletthaftend, Körnung 240, 5 Stück, verpackt  
Best. Nr. 093 349



**Haft-Schleifvlies**  
P 100  
Best. Nr. 093 341



**Haft-Schleifvlies**  
P 280  
Best. Nr. 093 342



**Haftschleifgitter**  
3 Stück verpackt  
Best. Nr. 093 340



**8-Loch-Schleifteller**  
mit Kletthaftung  
Best. Nr. 078 174



**Haft-Zwischenscheibe**  
mit Kletthaftung  
Best. Nr. 093 343



**Staubbeutelhalter**  
Best. Nr. 093 339



**Papierstaubbeutel**  
5 Stück verpackt  
Best. Nr. 093 338



**2,5 m flex. Saugschlauch**  
Best. Nr. 093 638



**1,0 m flex. Saugschlauch**  
Best. Nr. 093 639

**Technische Daten**

Schleiftellergröße	<b>UX 150 E</b> Ø 150 mm
Hubweg	5 mm
Schleifgeschwindigkeit	2300 - 5500 1/min
Schleifgeschwindigkeit m. Zwangsmithnahme	250 - 580 1/min
Universal-Motor – Spannung	230 V
– Frequenz	50/60 Hz
Nennaufnahme	900 W
Nennabgabe	500 W
Gewicht	3 kg



## Triset-Exzentrerschleifer UX 150 E

Der neue UX 150 E von MAFELL, 900 Watt stark, bürgt für eine hohe Abtragleistung. Der ergonomische Knauf-Soft-Griff schont – da vibrationsdämpfend – die Gelenke und ermöglicht einen hervorragenden Druckpunkt auf das zu bearbeitende Material.

Der UX 150 E besitzt eine zuschaltbare Zwangsmithnahme für eine hohe Abtragleistung. Die Einsatzfelder des UX 150 E sind Holzveredelungen jeglicher Art, ob Plattenmaterial mit unterschiedlichsten Oberflächen oder lackierte bzw. farbbehandelte Holz-Oberflächen.

Für Fußbodenleger, im Treppenbau und bei Renovierungen eignet sich der UX 150 E ebenso wie für den Fahrzeug- und Karosseriebauer. Der UX 150 E ist der einzige Exzentrerschleifer mit zuschaltbarer Zwangsmithnahme und gleichzeitig integrierter Staubabsaugung.

Für schwer zugängliche Stellen kann die obere Griffhaube abgenommen werden.

### Lieferumfang

#### Exzentrerschleifer UX 150 E im MAX, Best.-Nr. 915401

mitgeliefert wird:

- 1 Schleifpapier-Set, kletthaftend, 10 Stück, Ø 150 mm
- 1 Schleifteller weich
- 1 Staubsack
- 1 Zusatzgriff

### Vorteile

- Schleiftellerwechsel ohne Werkzeug.
- Zwangsmithnahme.
- 3 Maschinen in einer.

### Nutzen

- Sekundenschnell und ohne Werkzeug.
- Zeitersparnis durch hohe Abtragsleistung.
- Grobschleifer, Feinschleifer und Poliermaschine.



Der Zusatzgriff mit griffigen Soft-einlagen kann wahlweise rechts oder links an der Maschine angebracht werden – ideal auch für Linkshänder.



Einfaches Wechseln des Schleiftellers bzw. des Schleifmaterials ohne Werkzeug durch den praktischen Klettverschluss.



Der UX 150 E wird im MAFELL-MAX geliefert.



Hebel für die zuschaltbare Zwangsmithnahme.



**Schleifpapier**  
kletthaftend, Körnung 40, 5 Stück  
Best. Nr. 093 337



**Schleifpapier**  
kletthaftend, Körnung 60, 5 Stück  
Best. Nr. 093 344



**Schleifpapier**  
kletthaftend, Körnung 80, 5 Stück  
Best. Nr. 093 345



**Schleifpapier**  
kletthaftend, Körnung 100, 5 Stück  
Best. Nr. 093 346



**Schleifpapier**  
kletthaftend, Körnung 120, 5 Stück  
Best. Nr. 093 347



**Schleifpapier**  
kletthaftend, Körnung 180, 5 Stück  
Best. Nr. 093 348



**Schleifpapier**  
kletthaftend, Körnung 240, 5 Stück  
Best. Nr. 093 349



**Schleifpapier**  
kletthaftend, Körnung 320, 5 Stück  
Best. Nr. 093 350



**Haft-Schleifgitter**  
3 Stück  
Best. Nr. 093 340



**Haft-Schleifvlies**  
P 100  
Best. Nr. 093 341



**Haft-Schleifvlies**  
P 280  
Best. Nr. 093 342



**Haft-Zwischenscheibe**  
mit Kletthaftung  
Best. Nr. 093 343



**Schleifteller**  
hart  
Best. Nr. 078 115



**Schleifteller**  
weich  
Best. Nr. 078 082



**Schleifteller**  
superweich  
Best. Nr. 078 116



**Lammfell-Polierscheibe**  
Best. Nr. 078 121





Technische Daten	UK 115	UK 115 E
Schleiffläche	223 x 112 mm	223 x 112 mm
Hubweg	2,6 mm	2,6 mm
Schleifgeschwindigkeit	12000 U/min 24000 H/min	2000 – 12000 U/min 4000 – 24000 H/min
MAFELL-Universal-Motor		
- Spannung	230 V	230 V
- Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz
Nennaufnahme	350 W <sup>(1)</sup>	350 W <sup>(1)</sup>
Nennabgabe	200 W <sup>(2)</sup>	200 W <sup>(2)</sup>
Gewicht	2,8 kg	2,8 kg

PG A



## Schwingschleifer UK 115 E

Die neuen Universalschwingschleifer UK 115 (Schleifgeschwindigkeit 12000 U/min) und UK 115 E (Schleifgeschwindigkeit 2000 - 12000 U/min) sind mit einer Klett-Befestigung für Schleifpapiere ausgestattet worden. Dies kann sekundenschnell gewechselt werden und hält absolut sicher. Schleifpapiere von der Rolle können dank zusätzlicher Spannbügel ebenfalls verwendet werden.

Bis in den letzten Winkel ein optimales Schleifbild, das ist die Visitenkarte des Feinschleifers UK 115 E. Die integrierte Absaugung macht einen Bürstenkranz überflüssig. Der Schleifstaub verschwindet entweder im Staubsack oder kann über den serienmäßigen Absaugstutzen (Innendurchmesser 38 mm) in einen externen Staubsauger geleitet werden. Ergonomisch geformte Handgriffe sorgen für ermüdungsfreies Arbeiten auch an Decke und Wand.

Ein zusätzliches Plus: der UK 115 / UK 115 E korrigiert den Schleifdruck auf das Werkstück im Rand-Schleifbereich: In die Moosgummi-Schleifplatte wurde eine umlaufende Nut eingearbeitet.

## Lieferumfang

**Feinschleifer UK 115 mit Staubabsaugung, Best.-Nr. 914410**

**Feinschleifer UK 115 E (Elektronik) mit Staubabsaugung, Best.-Nr. 914402**

**Feinschleifer UK 115 E (Elektronik) mit Staubabsaugung komplett im Metall-Transportkoffer, Best.-Nr. 914401**

mitgeliefert wird:

10 Blatt Schleifpapier, gelocht,

verschiedene Körnungen,

1 Staubsack, Best.-Nr. 038526

4 m Kabel mit Stecker, Best.-Nr. 087323

## Vorteile

- Starker Motor.
- Flexible Schleifblattbefestigung.
- Verwindungssteife Grundplatte.

## Nutzen

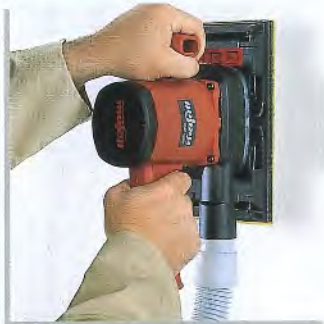
- Zeitersparnis durch hohe Abtragleistung.
- Als Klettpapier oder Papier zum Klemmen.
- Optimales Schleifbild.



Die neuen Universalschwing-  
schleifer UK 115 und UK 115 E  
sind mit einer Klett-Befestigung  
für Schleifpapiere ausgestattet  
worden.



Bild oben und unten: Der UK 115  
und UK 115 E kann auf den  
unterschiedlichsten Materialien  
eingesetzt werden.



**Korund Schleifpapier**, 280 x 115 mm, gelocht,  
10 St. verp., Körnung 60, **Best. Nr. 093 371**  
gelocht, einzeln, Körnung 60, **Best. Nr. 093 364**



**Korund Schleifpapier**, 280 x 115 mm, gelocht,  
10 St. verp., Körnung 80, **Best. Nr. 093 372**  
gelocht, einzeln, Körnung 80, **Best. Nr. 093 363**



**Korund Schleifpapier**, 280 x 115 mm, gelocht,  
10 St. verp., Körnung 100, **Best. Nr. 093 373**  
gelocht, einzeln, Körnung 100, **Best. Nr. 093 362**



**Korund Schleifpapier**, 280 x 115 mm, gelocht,  
10 St. verp., Körnung 120, **Best. Nr. 093 374**  
gelocht, einzeln, Körnung 120, **Best. Nr. 093 361**



**Korund Schleifpapier**, 280 x 115 mm, gelocht,  
10 St. verp., Körnung 150, **Best. Nr. 093 375**  
gelocht, einzeln, Körnung 150, **Best. Nr. 093 365**



**Metall-Transportkasten**  
leer,  
**Best. Nr. 095 029**



**2,5 m flex. Saugschlauch**  
mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38 mm,  
**Best. Nr. 093 638**



**1,0 m flex. Saugschlauch**  
mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38 mm,  
**Best. Nr. 093 638**



**Korund kletthaftend**, 230x115 mm, gelocht 10 St., verp.  
Körnung 60, **Best. Nr. 093 356**  
Körnung 80, **Best. Nr. 093 357**  
Körnung 100, **Best. Nr. 093 335**



**Korund kletthaftend**, 230x115 mm, gelocht 10 St., verp.  
Körnung 120, **Best. Nr. 093 358**  
Körnung 150, **Best. Nr. 093 359**



**Korund kletthaftend**, 230x115 mm, gelocht 10 St., verp.  
Körnung 240, **Best. Nr. 093 360**

**Korund Schleifpapier**, 280 x 115 mm,  
normale Streuung, Hautleim

Körnung 60, **Best. Nr. 093 491**  
Körnung 80, **Best. Nr. 093 492**  
Körnung 100, **Best. Nr. 093 493**  
Körnung 120, **Best. Nr. 093 489**



## Technische Daten

Schleiffläche	<b>ZUB 110/110 T</b>	150 x 110 mm
Schleifgeschwindigkeit		390 m/min
Schleifpapierabmessung		620 x 110 mm
MAFELL-Universal-Motor – Spannung		230 V
– Frequenz		50/60 Hz
Nennaufnahme		1000 W <sup>VI</sup>
Nennabgabe		580 W <sup>VI</sup>
Gewicht		7,7 kg

PG A



## Handbandschleifer ZUB 110

Stark im Motor und universell einsetzbar. Das Schleifen von verschiedensten Holzarten, lackierten Flächen, Metallen oder Kunststoffen – mit dem ZUB 110 kein Problem. Seine günstige Gewichtsverteilung ergibt ein völlig gleichmäßiges Schleifbild. Der Schleifdruck ist durch den Bürsten-Schleifrahmen regulierbar. Und der Schleifstaub verschwindet im Staubsack. Eine externe Staubabsaugung ist ebenfalls möglich.

## Handbandschleifer ZUB 110 T

ZUB 110 T – der Spezialschleifer für den Treppenbau: Diese praxisorientierte Entwicklung ermöglicht erstmals das Schleifen konkaver Flächen z. B. bei Wendeltreppen-Wangen und Rundbögen. Der ZUB 110 T schafft konkave Flächen ab einem Durchmesser von 80 cm akkurat sauber.

## Lieferumfang

**Handbandschleifer ZUB 110, Best.-Nr. 910 901**

**Handbandschleifer ZUB 110 T, Best.-Nr. 912 901**

mitgeliefert wird:

1 Satz = 5 Stück Schleifbänder verschiedener Körnungen

1 Staubsack, Best.-Nr. 031 396

1 Absaugstutzen Ø 35/39 mm für externe Staubabsaugung

4 m Kabel mit Stecker, Best.-Nr. 087 323

## Vorteile

- Starker Motor.
- Zentrale Handgriffleage.
- Hohe Abtragleistung.

## Nutzen

- Zeitersparnis.
- Gutes Schleifergebnis.
- Gutes Handling.



Zwei Schraubzwingen und ein Auflage-Schleifrahmen mit verstellbarem Anschlag machen den ZUB 110 im Nu zur kleinen stationären Schleifmaschine.



Ein Rundbogen wird geschliffen. Hier ist der ZUB 110 T in seinem Element.



**Bürstenschleifrahmen,**  
Best. Nr. 038 478



**Korund Körpergewebe-Schleifband**  
620 x 110 mm zum Schleifen von Holz und Metall, Körnung 40, Best. Nr. 093 506



**Korund Körpergewebe-Schleifband**  
620 x 110 mm zum Schleifen von Holz und Metall, Körnung 50, Best. Nr. 093 507,  
für ZUB 110 T Best. Nr. 093 367



**Korund Körpergewebe-Schleifband**  
620 x 110 mm zum Schleifen von Holz und Metall, Körnung 60, Best. Nr. 093 508  
für ZUB 110 T Best. Nr. 093 368



**Korund Körpergewebe-Schleifband**  
620 x 110 mm zum Schleifen von Holz und Metall, Körnung 80, Best. Nr. 093 509



**Korund Körpergewebe-Schleifband**  
620 x 110 mm zum Schleifen von Holz und Metall, Körnung 100, Best. Nr. 093 510  
für ZUB 110 T Best. Nr. 093 370



**Korund Körpergewebe-Schleifband**  
620 x 110 mm zum Schleifen von Holz und Metall, Körnung 220, Best. Nr. 093 514



**Schraubzwinde,** zur stationären Verwendung  
(2 Stück erforderlich),  
Best. Nr. 093 232



**Auflageschleifrahmen**  
zur stationären Verwendung,  
Best. Nr. 038 479



**Anschlageinrichtung komplett**  
zur stationären Verwendung,  
Best. Nr. 033 296



**2,5 m flex. Saugschlauch**  
mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38 mm,  
Best. Nr. 093 638



**1,0 m flex. Saugschlauch**  
mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38 mm,  
Best. Nr. 093 639



**mafell**

### Für den Schreiner

Voraussetzung für gute Arbeitsergebnisse im Holzhandwerk ist gutes Werkzeug, wie die Hobel von MAFELL. Leistungsstark, handlich, mit optimalem Hobelbild, so lässt sich z.B. der Einhandhobel MHU 82 charakterisieren.

Und unter Langzeitbelastung haben die Hobel von MAFELL bewiesen, dass hohe Lebensdauer eine ihrer besonderen Stärken ist.

### Für den Zimmermann

Die richtigen Maschinen für professionelles Hobeln finden Sie nur bei MAFELL. Neueste Technologie, gepaart mit langjähriger Erfahrung, machen Hobel von MAFELL zum unschlagbaren Partner im Zimmererhandwerk. Große Hobelbreiten, bestes Hobelbild und nicht zu vergessen die hohe Leistung, lassen jedes Zimmerer-Herz höher schlagen.

Unsere Qualität ist Ihr Vorteil.

### Für den Innenausbauer

Kanten hobeln, Türen nachfalzen, auf der Montage oder in der Werkstatt, hierfür benötigt der Profi Maschinen, auf die er sich verlassen kann.

Gerade bei Arbeiten vor Ort, z. B. beim Einpassen von Einbaumöbeln ist es unumgänglich, professionelle Arbeitsergebnisse vorzulegen. Und genau hierfür wurden Hobel von MAFELL entwickelt.

### Für den professionellen Heimwerker

MAFELL-Hobel haben alles, was die Arbeit am Holz effizienter, leichter und besser macht.

Handliche Maschinen mit höchster Leistung – das ist die Formel für sauberes und sicheres Arbeiten. In unterschiedlichsten Arbeitsbereichen erhalten Sie immer ein optimales Hobelbild.

Gehen Sie keine Kompromisse ein – arbeiten Sie mit Hobeln von MAFELL.





**Technische Daten**

Hobelbreite  
Spanabnahme  
Falztiefe  
Messer – serienmäßig  
Messer – alternativ  
Hobelwelle – Durchmesser  
Nennleerlaufdrehzahl  
Normallastdrehzahl  
Schnittgeschwind. – Nennlast  
MAFELL-Universal-Motor  
Nennaufnahme<sup>(1)</sup>  
Nennabgabe<sup>(1)</sup>  
Gewicht

**MHU 82**

82 mm  
0 - 3 mm  
22 mm  
HM-Wendemesser  
Schroppmesser  
59,5 mm Ø  
12000 1/min.  
7800 1/min.  
24 m/sec  
230 V, 50/60 Hz  
800 W  
500 W  
3,4 kg

**PG A**



## Handhobel MHU 82

Der universelle Einhandhobel für Montage und Werkstatt. Mit sauberem Hobelbild und Handgriff im Schwerpunkt. Genau richtig zum Nachfalzen, Einpassen von Einbaumöbeln und Kürzen von Türen. Die 12000 Umdrehungen pro Minute der Hobelwelle garantieren ein bestechend sauberes Oberflächenbild. Auch die Leistungsdaten des MHU 82 können sich sehen lassen.

- 800-Watt-Universalmotor
- Hobelbreite 82 mm
- Falztiefe bis 22 mm
- Spanabnahme bis 3 mm
- Falztiefenanschlag bis 22 mm Falztiefe serienmäßig

Für Sauberkeit am Arbeitsplatz sorgen der Spänebeutel oder Absaugstutzen zum Anschluss an ein Absauggerät.

### Vorteile

- Überdurchschnittliche Hobelwellendrehzahl.
- Handgriff optimal im Schwerpunkt.
- Starker Motor.

### Lieferumfang

**Einhandhobel MHU 82, Best.-Nr. 912 701**

**Einhandhobel MHU 82 komplett im Set mit Anschlag, Spänebeutel, stationärer Einrichtung und Transportkasten, Best.-Nr. 912 704**

mitgeliefert wird:

- 1 Falztiefenanschlag montiert, Best.-Nr. 034 979
- 1 Absaugstutzen, Best.-Nr. 033 679
- 1 Paar HM-Wendeplatten, Best.-Nr. 031 520
- 1 Schraubenschlüssel SW 8, Best.-Nr. 093 258
- 4 m Kabel mit Stecker, Best.-Nr. 087 323

### Nutzen

- Saubere, glatte Werkstücke.
- Leichtes Handling.
- Problemloser Dauereinsatz.



Nachfalzen einer Tür mit dem MHU 82.



Einhandhobel MHU 82 mit stationärer Einrichtung und Pendelschutzhaube.



Komplett als Set im stabilen Transportkasten.  
Best.-Nr. 912 704



**Winkelanschlag**  
montiert, Best. Nr. 033 096



**Anschlag**  
Best. Nr. 036 858



1 Paar **Wendepplatten Hartmetall**,  
Best. Nr. 091 696  
3 Paar Best. Nr. 091 697



**Spannelement** für 091 696 u. 091 697,  
Best. Nr. 035 101



**HSS-Profil Wendemesser (Paar)**, grobe Wellung, 5-wellig, Best. Nr. 091 511



**Paar Spannbacken**  
(für Profil-Wendemesser Nr. 091 511),  
Best. Nr. 037 533



**HSS-Profil Wendemesser (Paar)**, feine Wellung, 9-wellig, Best. Nr. 091 513



**Paar Spannbacken**  
(für Profil-Wendemesser Nr. 091513),  
Best. Nr. 037 329



**HSS-Profil-Wendemesser (Paar)**, einwellig,  
Best. Nr. 091 585



**Paar Spannbacken**  
(für Profil-Wendemesser Nr. 091585),  
Best. Nr. 038 232



**Stat. Einrichtung mit Pendelschutzhaube und 2 Schraubzwingen**, Best. Nr. 033 110



**Ersatz-Schraubzwinde für stationäre Einrichtung**, Best. Nr. 093 232



**Spänebeutel**, Best. Nr. 033 707



**Absaugstutzen**, Innen-Ø 38 mm,  
Best. Nr. 033 679



**Transportkasten**,  
leer,  
Best. Nr. 095 024



**2,5 m flexibler Saugschlauch mit 2 Endstutzen**, Außen-Ø 38 mm, Best. Nr. 093 638



**1,0 m flexibler Saugschlauch mit 2 Endstutzen**, Außen-Ø 38 mm, Best. Nr. 093 639





**Technische Daten**

	<b>ZH 170 E</b>	<b>ZH 200 E</b>
Hobelbreite	170 mm	203 mm
Spanabnahme	0-3 mm	0-3 mm
Messer – serienmäßig	HL	HL
Hobelwelle – Durchmesser	84 mm	84 mm
– Nennleerlaufdrehzahl	8300 1/min	8300 1/min
– Normallastdrehzahl	7815 1/min	7815 1/min
Schnittgeschwindigkeit – Nennlast	34,4 m/s	34,4 m/s
Motor – MAFELL	Universal	Universal
Spannung	230 V	230 V
Frequenz	50 Hz	50 Hz
Nennaufnahme	1800 W <sup>(1)</sup>	1800 W <sup>(1)</sup>
Nennabgabe	1040 W <sup>(1)</sup>	1040 W <sup>(1)</sup>
Gewicht	10,5 kg	11,0 kg

PG B



## Zimmerei-Hobel ZH 170 E

170 mm Hobelbreite bei einer Spanabnahme von 3 mm – und das bei nur 10,5 kg Gewicht: Das sind die Voraussetzungen für rationelles Hobeln auf dem Abbundplatz.

Kraftsparendes Arbeiten und wirkungsvoller, weil luftgeführter Spanauswurf sind beim ZH 170 E selbstverständlich. Ebenso der einfache Wechsel der Hobelmesser ohne Einstelllehre.

## Zimmerei-Hobel ZH 200 E

Der ZH 200 E ist kaum schwerer und größer als der ZH 170 E, jedoch mit 203 mm Hobelbreite um so wirkungsvoller. Die exakte, gut ablesbare Spantiefeneinstellung, die optimal angebrachte Führungsrolle und der luftgeführte Spanauswurf sind nur einige seiner Pluspunkte.

Neu: ZH 170 E und ZH 200 E sind jetzt mit Elektronik für Anlauf-Strombegrenzung, Leerlauf-Drehzahl-Absenkung, Drehzahl-Konstanthaltung und Überlastschutz ausgestattet.

### Vorteile

- Äußerst geringes Gewicht.
- Starker Motor.
- HL-Hobel-Wendemesser.

### Lieferumfang

**Zimmerei-Hobel ZH 170, Best.-Nr. 923 801**

mitgeliefert wird:

- 1 Paar Hobel-Wendemesser, HL-Stahl, Best.-Nr. 091 519
- 1 Schraubenschlüssel SW 8, Best.-Nr. 093 258
- 10 m Kabel mit Stecker

**Zimmerei-Hobel ZH 200 E, Best.-Nr. 923 901**

mitgeliefert wird:

- 1 Paar Hobel-Wendemesser, HL-Stahl, Best.-Nr. 091 604
- 1 Schraubenschlüssel SW 8, Best.-Nr. 093 258
- 10 m Kabel mit Stecker

### Nutzen

- Leichtes Handling.
- Problemloser Dauereinsatz, extrem langlebig.
- Für beste Hobelergebnisse.

ZH 170 E



1 Paar Hobel-Wendemesser, HL-Stahl,  
Best. Nr. 091 519 (ZH 170 E)

3 Paar Hobel-Wendemesser, HL-Stahl,  
Best. Nr. 091 881 (ZH 170 E)



Spannelement für 091 519, 091 881,  
Best. Nr. 039 613 (ZH 170 E)



Messerträger für 091 519, 091 881,  
Best. Nr. 091 524 (ZH 170 E)

ZH 200 E



1 Paar Hobel-Wendemesser, HL-Stahl,  
Best. Nr. 091 604 (ZH 200 E)

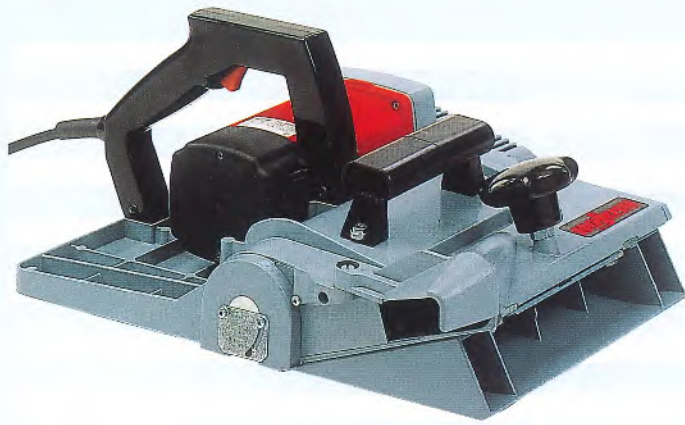
3 Paar Hobel-Wendemesser, HL-Stahl,  
Best. Nr. 091 883 (ZH 200 E)



Spannelement für 091 604, 091 883,  
Best. Nr. 039 894 (ZH 200 E)



Messerträger für 091 604, 091 883,  
Best. Nr. 091 605 (ZH 200 E)

**Technische Daten**

Hobelbreite	<b>ZH 280 E</b> 280 mm
Spanabnahme	0-2,3 mm
Messer – serienmäßig	HL
Hobelwelle – Durchmesser	74 mm
– Nennleerlaufdrehzahl	8000 1/min
– Normallastdrehzahl	7847 1/min
Schnittgeschwindigkeit – Nennlast	30,4 m/s
Motor – MAFELL	Universal
Spannung	230 V
Frequenz	50 Hz
Nennaufnahme	2100 W <sup>(1)</sup>
Nennabgabe	1255 W <sup>(2)</sup>
Gewicht	13,6 kg

**PG B**

## Zimmerei-Hobel ZH 280 E

280 mm Hobelbreite bei voller Spanabnahme – das sind die Leistungsmerkmale des ZH 280 E von MAFELL. Der kraftvolle Universalmotor mit 2100 Watt garantiert mit 8000 Umdrehungen der Hobelwelle ein exzellentes Hobelbild. Selbst bei starken Hölzern geht die Arbeit zügig und mühelos vonstatten.

Neu: Der ZH 280 E ist jetzt mit Elektronik für Anlaufstrombegrenzung, Leerlauf-Drehzahl-Absenkung, Drehzahl-Konstanthaltung und Überlastschutz ausgestattet.

### Lieferumfang

**Zimmerei-Hobel ZH 280 E, Best.-Nr. 924001**

mitgeliefert wird:

- 1 Paar Hobelmesser, HL-Stahl, Best.-Nr. 091507
- 1 schwenkbarer Spanauswurf, Best.-Nr. 039375
- 1 Schraubenschlüssel SW 8, Best.-Nr. 093258
- 10 m Kabel mit Stecker

### Vorteile

- Schwenkbarer Spanauswurf.
- HL-Hobel-Wendemesser.
- Drehgriff für die Einstellung der Spanabnahme nach Skala.

### Nutzen

- Freie Sicht auf das Werkstück.
- Für beste Hobelergebnisse.
- Gut bedienbar und gut ablesbar auf der Maschinen-Oberseite.



1 Paar Hobel-Wendemesser, HL-Stahl,  
Best. Nr. 091 507

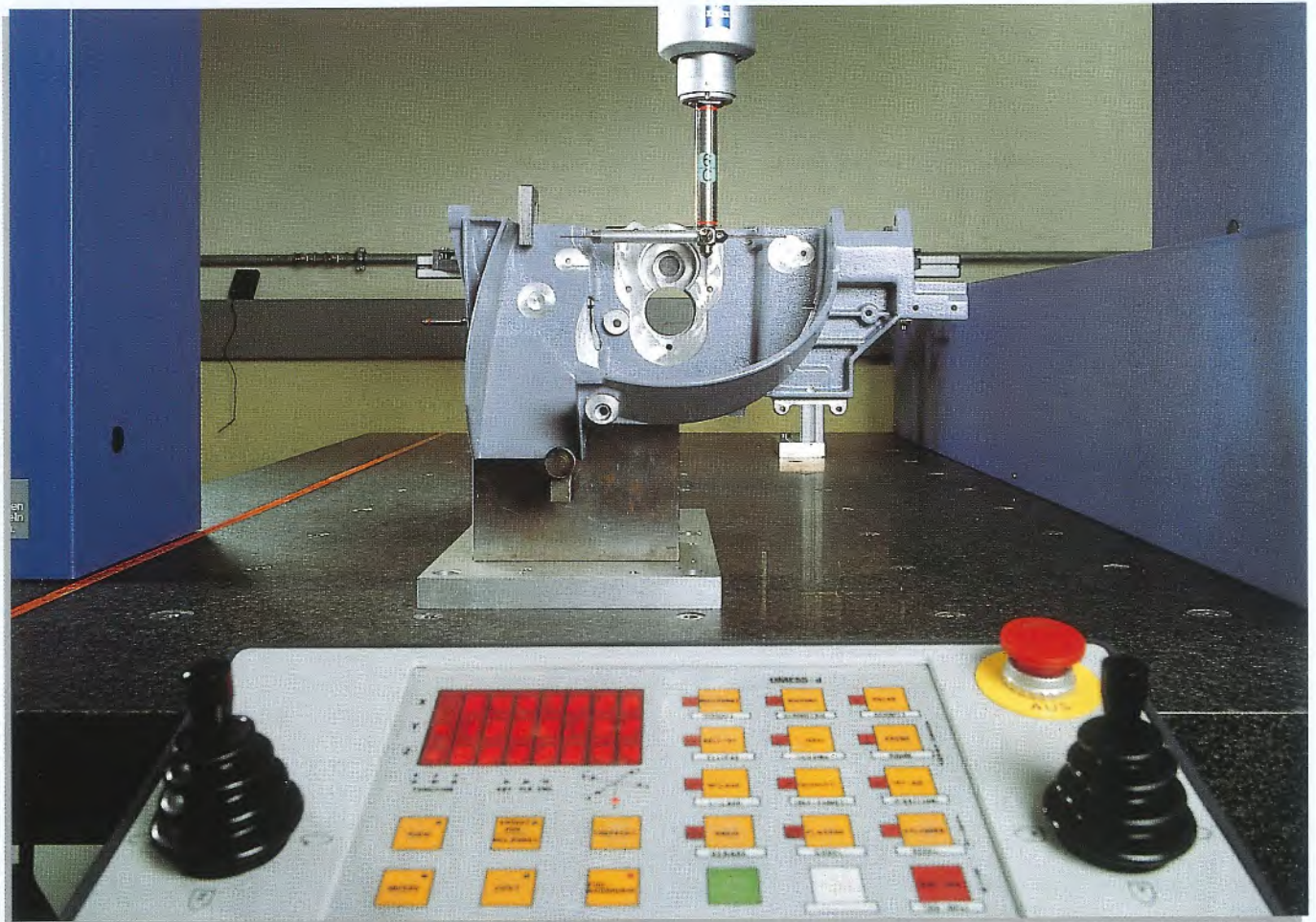
3 Paar Hobel-Wendemesser, HL-Stahl,  
Best. Nr. 091 885



Spannelement für 091 507, 091 885,  
Best. Nr. 201 216



Messerträger für 091507, 091 885,  
Best. Nr. 091 581



Sie haben im Hause MAFELL die Gewissheit optimaler Qualitätssicherung auf hochwertigsten Messgeräten – das setzt Qualitätsmaßstäbe für Ihre Produkte.

**Technische Daten**

Hobelbreite	<b>ZH 320 K</b> 320 mm
Spanabnahme	0-3 mm
Messer – serienmäßig	HL
Hobelwelle – Durchmesser	74 mm
– Nennleerlaufdrehzahl	7000 1/min
– Normallastdrehzahl	6440 1/min
Schnittgeschwindigkeit – Nennlast	26 m/s
Motor – MAFELL	Drehstrom
Spannung	400 V
Frequenz	50/60 Hz
Nennaufnahme	3500 W <sup>2</sup>
Nennabgabe	2200 W <sup>2</sup>
Gewicht	23,8 kg

**PG B**

## Zimmerei-Hobel ZH 320 K

320 mm Hobelbreite – das braucht der Zimmermann heute einfach. Am besten ist dann, wenn ein robuster 3500-Watt-Drehstrommotor den Ton angibt.

Mit dem ZH 320 K von MAFELL wird das Aushobeln großdimensionierter Werkstücke jetzt noch einfacher, bei gleich bleibend exzellentem Hobelbild.

Der ergonomische Soft-Griff sorgt dafür, dass die linke Hand nicht abrutscht, und der Einsatz von Druckgusslegierung hält das Maschinengewicht gering. Für exakte Einstellung der Spanabnahme sorgt die gut ablesbare Spandicken-Skala. Ein spezielles, leistungsfähiges Gebläse unterstützt wirkungsvoll die Späneabfuhr. Die serienmäßige seitliche Führungsrolle am ZH 320 K bietet eine optimale Nutzung der vollen Hobelbreite auf einfachste Weise.

## Lieferumfang

**Zimmerei-Hobel ZH 320 K, Best.-Nr. 924 410**

mitgeliefert wird:

- 1 Paar Hobelmesser, HL-Stahl, Best.-Nr. 091 791
- 1 Spanauswurf, montiert, Best.-Nr. 202 290
- 1 Einmaulschlüssel SW 8, Best.-Nr. 093 258
- 10 m Kabel mit Stecker

## Vorteile

- Hohe Leistung von 3500 Watt.
- Druckguss-Maschinenkörper.
- Hohe Drehzahl der Hobelwelle.

## Nutzen

- Üppige Kraftreserven auch bei voller Hobelbreite.
- Geringes Gewicht, hohe Stabilität, ausgewogene Gewichtsverteilung.
- Ergibt ein ausgezeichnetes Hobelbild.



**1 Paar Hobel-Wendemesser, HL-Stahl,  
Best. Nr. 091 791**

**3 Paar Hobel-Wendemesser, HL-Stahl,  
Best. Nr. 091 889**

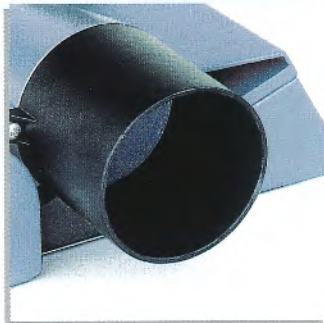


**Spannelement für 091 791, 091 889,  
Best. Nr. 202 295**



**Messerträger für 091 791, 091 889,  
Best. Nr. 091 790**

Die seitliche Führungsrolle kann bei Bedarf eingesetzt werden.



Die Späneabfuhr.



Der ergonomische Soft-Griff.

**Technische Daten**

<b>ZH 320 E</b>	
Hobelbreite	320 mm
Spanabnahme	0 - 3 mm
Messer – serienmäßig	HL
Hobelwelle – Durchmesser	74 mm
– Nennleerlaufdrehzahl	8000 1/min
– Normallastdrehzahl	7870 1/min
Schnittgeschwindigkeit – Nennlast	30,4 m/s
Motor – MAFELL	Universal
Spannung	230 V
Frequenz	50/60 Hz
Nennaufnahme	2700 W <sup>(1)</sup>
Nennabgabe	1200 W <sup>(1)</sup>
Gewicht	14 kg

PG B



## Zimmerei-Hobel ZH 320 E

Diese kraftvolle Maschine mit 2700-Watt-Lichtstrommotor und 320 mm Hobelbreite ermöglicht bei nur 14 kg Gewicht beste Holzoberflächen.

Die Spanabnahme ist stufenlos einstellbar durch Spandicken-skalierung. Der neuartige Spanauswurf mit sehr guter Späneabführung durch verstärkten Luftstrom und neuartige Luftführung sorgt für schnelles, präzises Arbeiten.

Der neue Zimmerei-Hobel ZH 320 E bietet aber noch weitere Vorteile:

- Drehzahlelektronik mit Sanftanlauf und Drehzahlabsenkung im Leerlauf und Überlastschutz,
- gute Gleitfähigkeit auf feuchten Hölzern durch spezielle Grundplattenstruktur,
- Anlaufrolle für maximale Nutzung der Hobelbreite,
- ergonomische Griffgestaltung für verschiedene Haltemöglichkeiten beim Einsatz und beim Transport.

### Vorteile

- Drehzahlelektronik mit Sanftanlauf und Drehzahlabsenkung im Leerlauf.
- Spezielle Grundplattenstruktur.
- Seitliche Anlaufrolle.

### Lieferumfang

**Zimmerei-Hobel ZH 320 E, Best.-Nr. 924 401**

mitgeliefert wird:

- 1 Paar Hobelmesser, HL-Stahl, Best.-Nr. 091 791
- 1 Spanauswurf, montiert, Best.-Nr. 202 290
- 1 Einmaulschlüssel SW 8, Best.-Nr. 093 258
- 10 m Kabel mit Stecker

### Nutzen

- Exzellentes Hobelbild, angenehmes Anlaufverhalten und stark geminderte Geräuschemission.
- Gute Gleitfähigkeit auf feuchten Hölzern.
- Maximale Nutzung der vollen Hobelbreite.



Kraftsparendes Arbeiten durch ergonomische Griffgestaltung.



Neuartiger Spanauswurf mit Absaugmöglichkeit für 75/80 mm Saugschlauch.



1 Paar Hobel-Wendemesser, HL-Stahl,  
Best. Nr. 091 791

3 Paar Hobel-Wendemesser, HL-Stahl,  
Best. Nr. 091 889



Spannelement für 091 791, 091 889,  
Best. Nr. 202 295



Messerträger für 091 791, 091 889,  
Best. Nr. 091 790



Auf modernsten CNC-gesteuerten Bearbeitungszentren, Dreh-, Fräs- und Bohrmaschinen fertigt MAFELL fast alle Bestandteile seiner Maschinen selbst. Zur Qualitätskontrolle stehen mehrere Messzentren in speziell klimatisierten Räumen zur Verfügung.




**Technische Daten**

<i>Hobelbreite – Abricht- und Dickenhobel</i>	<b>AD 160</b> 160 mm
<i>Durchlass</i>	5 – 120 mm
<i>Spanabn. (je nach Holzart) – Abrichten</i>	0 – 3 mm
<i>– Dickenhobeln</i>	0 – 2 mm
<i>Vorschub – motorisch</i>	8 m/min
<i>Hobelmesser – serienmäßig</i>	2 HL -Wendemesser
<i>Nennleerlaufdrehzahl</i>	7500 1/min
<i>Motor</i>	230 V, 50 Hz Universalmotor
<i>Nennaufnahme</i>	900 W
<i>Nennabgabe</i>	550 W
<i>Tischabmessungen – Abrichthobel</i>	655 X 160 mm
<i>– Dickenhobel</i>	250 X 160 mm
<i>Tischhöhe</i>	342 mm
<i>Gewicht</i>	17 kg

**PG T**


## Abricht- und Dickenhobel AD 160

Konstruiert für Hobelarbeiten vor Ort am Bau oder in der Werkstatt. Durch seine kompakte Bauweise und nur 17 kg Gewicht ist der AD 160 leicht zu transportieren und braucht dabei nur sehr wenig Platz.

Mit 160 mm Hobelbreite und 3 mm Spanabnahme genau richtig zum Hobeln von Latten oder Brettern für Deckenkonstruktionen, ebenso von Leisten für Decke, Wand und Boden.

Der 655 mm lange Abrichttisch lässt die Bearbeitung auch längerer Werkstücke zu, dabei wird mit 7500 U/min ein sehr gutes Hobelbild erreicht.

Bei Montagearbeiten, dort wo Möbel, Türen oder Fenster eingebaut werden, ist der AD 160 zum Anpassen von Blenden und Abschlussleisten die richtige Maschine. Auch das Anfügen von Einbauplatten oder Regalböden ist mit dem AD 160 vor Ort schnell erledigt.

Ein Umbau der Maschine vom Abricht- zum Dickenhobel ist nicht notwendig. Ein verstellbarer Winkelanschlag wird als Sonderzubehör angeboten.

## Lieferumfang

**Abricht- und Dickenhobel AD 160, Best.-Nr. 970801**

mitgeliefert wird:

- 1 Fügeanschlag, Best.-Nr. 039 721
- 1 Spanauswurf, Best.-Nr. 038 607
- 1 Späne-Absaugstutzen, Best.-Nr. 039 245
- 1 Schraubenschlüssel, SW 8, Best.-Nr. 093 246
- 1 Paar Hobelwendemesser, HL-Stahl, 160 mm lang, Best.-Nr. 091 586
- 1 Dose Gleitmittel, Best.-Nr. 076 157

## Vorteile

- Geringes Gewicht.
- Abricht- und Dickenhobel.
- Einfräsungen am Abrichttisch.

## Nutzen

- Leichter Transport.
- 2 Maschinen in einer.
- Geringe Geräuschemission.



**Winkelanschlag,**  
verstellbar bis 45°,  
Best. Nr. 039 246



**Späne-Absaugstutzen,**  
Innen-Ø 58 mm, Außen-Ø 63 mm,  
Best. Nr. 039 245



**1 Paar Hobel-Wendemesser, HL-Stahl,**  
Best. Nr. 091 586

**3 Paar Hobel-Wendemesser, HL-Stahl,**  
Best. Nr. 091 891



**Spannelement für 091 586, 091 889,**  
Best. Nr. 038 629

Der AD 160 E mit dem Absauggerät AG 50: immer ein sauberer Arbeitsplatz.

### **Konstante Qualität**

Der untere Dicken-Tisch wird auf vier stabilen Gewindesäulen angetrieben und gelagert, was ein gleichmäßiges Dicken-Ergebnis bringt. Der aus stabilem Stahlblech bestehende und beschichtete Dicken-Tisch wird dadurch auch nach langjährigem Arbeiten keine Abnutzungserscheinungen zeigen, wodurch die Präzision beim Dickenhobeln jederzeit gewährleistet bleibt. Die 7500 Umdrehungen der Hobelwelle sorgen für ein exzellentes Hobelbild.

### **Wo gehobelt wird, fallen Späne**

Die Absaugung und Entsorgung der Späne bei einzelnen Holzbearbeitungsmaschinen ist in der Praxis ein häufig anzutreffendes Problem. Als ideales Zubehörteil zum AD 160 erweist sich daher der Späne-Absaugstutzen überall dort, wo Hobel-späne unerwünscht sind.



**Technische Daten**

Hobelbreite beim Abrichten  
 Durchlass beim Dickenhobeln  
 Spanabn. (je nach Holzart) – Abrichten  
 – Dickenhobeln  
 Vorschub – motorisch  
 Hobelmesser – serienmäßig  
 Nennleerlaufdrehzahl  
 Normallastdrehzahl  
 Motor

**AD 280 L (K)**  
 280 mm  
 6–160 mm  
 0–3 mm  
 0–3 mm  
 4,6 m/min  
 2 HL -Wendemesser  
 8000 (6700)  
 7600 (8900)  
 230 V, 50/60 Hz  
 Wechselstrom  
 (380/440 V, 50/60 Hz)  
 (Drehstrom)  
 2200 W (3000 W)  
 1600 W (2200 W)  
 885 x 280 mm  
 495 x 280 mm  
 410 mm

Nennaufnahme  
 Nennabgabe bei S 6 - 40 %  
 Tischabmessungen – Abrichthobel  
 – Dickenhobel  
 Tischhöhe

**PG T**



## Abricht- und Dickenhobel AD 280

280 mm Hobelbreite sprechen für sich. Ein leistungsstarker Wechselstrommotor mit 2200 Watt oder ein 3000-Watt-Drehstrommotor sorgen für 7500 Umdrehungen pro Minute, was auf Antrieb ein optimales Hobelbild schafft. Wesentlichen Anteil haben auch die serienmäßigen HL-Spezial-Wendemesser, ein Material, wie es auch bei stationären Hobelmaschinen verwendet wird. Ein schneller und problemloser Wechsel der Hobel-Wendemesser ist gewährleistet. Professionell an dieser Maschine ist aber auch der bis 45° schrägstellbare Fügeanschlag. Mit 600 mm Länge und 100 mm Höhe bringt dieser Anschlag, hergestellt aus Aluminiumprofil, große Genauigkeit.

**AD 280 als Dickenhobel.**

Ein schneller und unkomplizierter Umbau macht den AD 280 zum Dickenhobel bis 160 mm Durchlass, bei einer Spanabnahme von, je nach Holzart, maximal 3 mm.

### Lieferumfang

**Abricht- und Dickenhobel AD 280 L, Best.-Nr. 970 301**  
**Abricht- und Dickenhobel AD 280 K, Best.-Nr. 970 302**

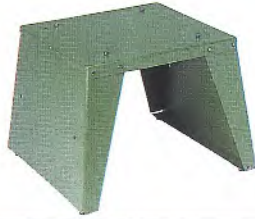
- 1 Fügeanschlag, verstellbar
- 1 Spanauswurf, kpl., Best.-Nr. 038 792
- 1 Späne-Absaugstutzen, Best.-Nr. 038 256
- 1 Schraubenschlüssel, SW 8, Best.-Nr. 093 258
- 1 Paar Hobelwendemesser, HL-Stahl, 280 mm lang, Best.-Nr. 091 507
- 1 Dose Gleitmittel, Best.-Nr. 076 157

### Vorteile

- Abricht- und Dickenhobel.
- Leistungsstarker Motor.
- Spezial-Wendemesser.

### Nutzen

- 2 Maschinen in einer.
- Für zügiges Arbeiten.
- Optimales Hobelbild.



**Untergestell,**  
Best. Nr. 039 641



**Späne-Absaugstutzen,**  
Außen-Ø 80 mm,  
Best. Nr. 038 256



**Reduzierstück,**  
Außen-Ø 100 mm/Innen-Ø 80 mm  
für AD 280-Anschluss,  
Best. Nr. 038 595



**1 Paar Hobel-Wendemesser, HL-Stahl,**  
Best. Nr. 091 507



**3 Paar Hobel-Wendemesser, HL-Stahl,**  
Best. Nr. 091 885



**Spannelement für 091 507**  
Best. Nr. 037 999

**Konstante Qualität**

Der untere Dicken-Tisch wird auf vier stabilen Gewindesäulen angetrieben und gelagert, was ein gleichmäßiges Dicken-Ergebnis bringt. Der mit einer Stahlplatte ausgelegte Dicken-Tisch wird dadurch auch nach langjährigem Arbeiten keine Abnutzungserscheinungen zeigen, wodurch die Präzision beim Dickenhobeln jederzeit gewährleistet bleibt. Die um 2° zur Tischplatte schräg gestellte Hobelwelle und der sich aus dieser Schrägstellung ergebende „ziehende Schnitt“ sorgen für ein exzellentes Hobelbild.

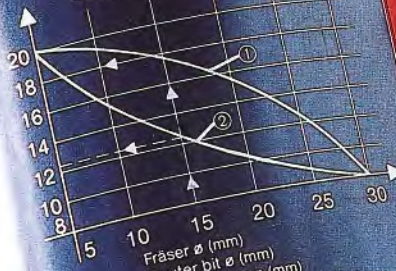
**Wo gehobelt wird, fallen Späne**

Die Absaugung und Entsorgung der Späne bei einzelnen Holzbearbeitungsmaschinen ist in der Praxis ein häufig anzutreffendes Problem. Als ideales Zubehörteil zum AD 280 erweist sich daher der Späne-Absaugstutzen überall dort, wo Hobelspäne unerwünscht sind.



20

1000/min rpm  
DrehzahlEinstellung  
Cutting speed adjustment  
Réglage de la vitesse de coupe



Weichholz, Tischlerplatten; Softwood, block board;  
Bois tendre, Panneaux d'ébenisterie  
Hartholz, besch. Platten; Hardwood, laminated  
board; Bois dur, Panneaux lamine

50  
40  
30  
20  
10  
0

### Für den Schreiner

Ganz gleich was Sie vorhaben, mit einer Lamellen-Nutfräse oder einer Oberfräse von MAFELL liegen Sie genau richtig. Die Handoberfräse LO 65 E bringt mit ihrer unübertroffenen Leistung von 2200 Watt eine enorme Durchzugskraft bei gleichzeitig exakter Führung.

Das ergibt Arbeitsergebnisse, die sich sehen lassen können. Verzichten Sie nicht auf die besten Maschinen, die der Markt zu bieten hat, entscheiden Sie sich für MAFELL.

### Für den Zimmermann

Hier kommt die Nähe zum Zimmererhandwerk zur Geltung. Die Kettenstemmer von MAFELL sind die Vorzeige-Maschinen schlechthin. Die Kombination von geringem Gewicht mit extrem hoher Leistung und optimalem Komfort in allen Arbeitspositionen machen diese Maschinen zum zuverlässigen Partner für jede Zimmerei.

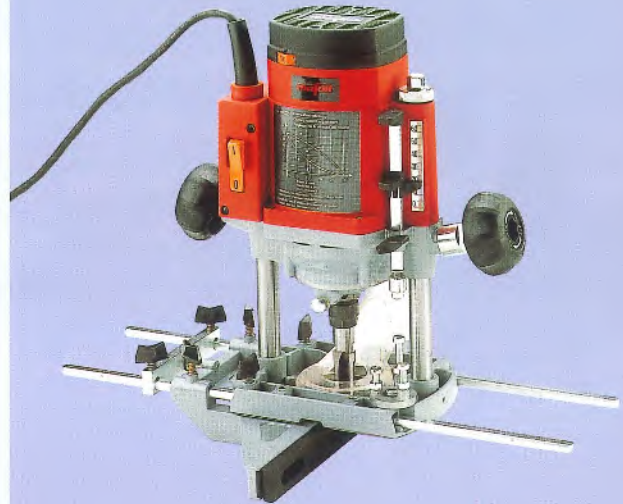
Im modernen Holzbau werden immer mehr Knotenblechverbindungen oder verdeckte Balkenanschlüsse mittels Balkenträger eingesetzt. Diesen anspruchsvollen Verbindungen können nur anspruchsvolle Maschinen gegenüberstehen. Der Kettenstemmer LS 103 kann einfach, schnell und problemlos zur Schlitzfräse umgebaut werden. Danach können Schlitztiefen bis 500 mm erreicht werden, um so höchsten Anforderungen im Ingenieurholzbau gerecht zu werden.

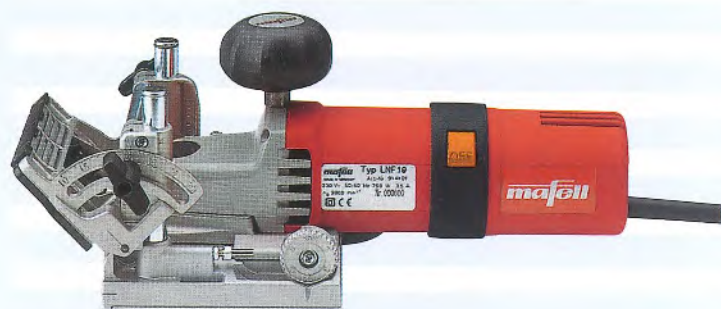
### Für den professionellen Heimwerker

Stilvolle Profilierungen, Bündigfräsen von überstehenden Furnieren, Bearbeiten von Massivholz, die Liste der Einsatzgebiete für die Handoberfräse LO 50 E ließe sich beliebig fortsetzen.

Gefertigt aus hochwertigen Komponenten sind Oberfräsen von MAFELL die Summe aus Qualität und jahrelanger Erfahrung. Für Dauereinsatz konstruiert und für Langlebigkeit produziert.

**Deshalb sind MAFELL-Maschinen für Sie der richtige Partner. Unser Know-how ist Ihr Vorteil.**




**Technische Daten**

Fräswerkzeug Ø	<b>LNF 19</b> 100 mm
Frästiefe	19 mm
Schwenkbereich	0 - 90°
Nennleerlaufdrehzahl	9800 1/min.
Normallastdrehzahl	6850 1/min.
Schnittgeschwindigkeit (mit serienmäßigem Werkzeug) – Nennlast	28,7 m/s
MAFELL-Universal-Motor	230 V, 50/60 Hz
Nennaufnahme	750 W
Nennabgabe	400 W
Gewicht	3,2 kg

**PG A**


## Lamellen-Nutfräse LNF 19

Die Lamellen-Nutfräse LNF 19 von MAFELL ist für alle Holz- und kunststoffverarbeitenden Betriebe das richtige Gerät für den täglichen Einsatz. Mit einfachster Bedienbarkeit und leistungsstarkem Motor. Geeignet für Dübelarten Nr. 0, 10, 20, S 6, Simplex und Duplex. Die ideale Maschine für Schreiner, Zimmerer, Montagebetriebe, Innenausbauer, Fensterbauer und Ladenbauer. Die LNF 19 wird komplett im praktischen Transportkoffer geliefert!

### Lieferumfang

**Lamellen-Nutfräse LNF 19, Best.-Nr. 914 101**  
mitgeliefert wird:

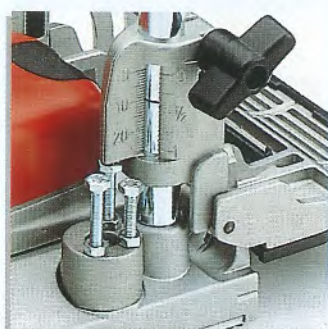
- 1 Scheibenfräser, HM, 100 x 4 x 22 mm, Z 6  
Best.-Nr. 076 905
- 1 Auswurfrohr, mont., Best.-Nr. 076 954
- 1 Absaugstutzen, Best.-Nr. 076 955
- 1 Staubsack kompl., Best.-Nr. 076 956
- 1 Transportkoffer
- 4 m Anschlusskabel, Best.-Nr. 076 953

### Vorteile

- Schwenkbereich von 0 - 90° (mit Rastung alle 15° und bei 22,5°).
- Voreinstellung für alle gängigen Dübelarten.
- 2-fach-Säulenführung der Höheneinstellung.

### Nutzen

- Für universellen Einsatz.
- Schnelle und einfache Handhabung.
- Exakte und verwindungsfreie Einstellung.



Nuthöhen-Einstellung über Revolver-Anschlag.



Die LNF 19 wird im praktischen Metallkoffer geliefert.



Im Sonderzubehör zur LNF 19:  
Harzgallenfräser,  
Best.-Nr. 091793



**Scheibenfräser,**  
100 x 22 mm, Z 6, hartmetallbestückt,  
Best. Nr. 076905



**Harzgallen-Fräser,**  
100 x 8 x 22 mm Z 2, hartmetallbestückt,  
Best. Nr. 091793



**Plexiglas-Grundplatte,**  
Best. Nr. 076965



**2,5 m flexibler Saugschlauch mit 2 End-**  
Stutzen, Außen-Ø 38 mm, Best. Nr. 093638



**1,0 m flexibler Saugschlauch mit 2 End-**  
Stutzen, Außen-Ø 38 mm, Best. Nr. 093639




**Technische Daten**

Frästiefe	<b>LO 50 E</b> 0 – 50 mm
Drehzahl	10000 – 22000 1/min.
– elektronisch stabilisiert	
Werkzeugbefestigung	8 mm Ø
– Standard Spannzange	
Adapter für Fräser mit Innengew. M 12 x 1	
– alternativ Spannzange	6 mm Ø
Universal-Motor	230 V, 50/60 Hz
Nennaufnahme	900 W <sup>(1)</sup>
Nennabgabe	590 W <sup>(2)</sup>
Gewicht	2,7 kg

**PG A**


## Oberfräse LO 50 E

Die Bearbeitung von Massivholz oder Plattenwerkstoffen wie Spanplatten, Tischlerplatten, Kunststoff- und MDF-Platten wird mit der Handoberfräse LO 50 E noch leichter, präziser und schneller. Fasen, Fräsen, Nuten oder Fälzen – kein Problem für die LO 50 E von MAFELL. Ob „Freihandfräsen“ für Schriften und Ornamente oder Fräsen mit dem Seitenanschlag, die Einsatzmöglichkeiten sind vielfältig.

Dabei arbeitet die LO 50 E mit einer Genauigkeit, die den Fachmann überzeugt.

Die Vorteile der LO 50 E: Der Pistolengriff mit Dauerbetriebsschalter. Der fein einstellbare Seitenanschlag für präzise Führung der Maschine. 50 mm Frästiefe und die Drehzahl von 10000 bis 22000 1/min erlauben einen großen Einsatzbereich. Die Regelelektronik hält konstant die vorgegebene Drehzahl und garantiert ein sanftes Anlaufen und Beschleunigen. Die Spindelretardierung sorgt für einen einfachen und schnellen Fräserwechsel.

### Vorteile

- Ergonomischer Pistolengriff.
- Feineinstellung für Frästiefe und am Seitenanschlag.
- Individuelle Einstellmöglichkeit von Drehzahl, Frästiefe, Anschlag, usw.

### Lieferumfang

**Handoberfräse LO 50 E, Best.-Nr. 913 301**  
mitgeliefert wird:

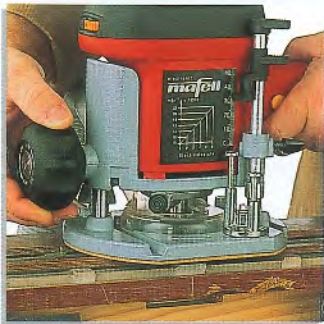
- 1 Parallelanschlag mit Feineinstellung
- 1 Kopierhülse 20 mm, Best.-Nr. 200 693
- 1 Spannzange Ø 8 mm, Best.-Nr. 076 441
- 1 Absaughaube, Best.-Nr. 038 986
- 1 Gabelschlüssel SW 22, Best.-Nr. 093 012
- 4 m Kabel mit Stecker, Best.-Nr. 087 323

### Nutzen

- Für eine optimale Bedienung.
- Für schnelles und genaues Einstellen.
- Für großen und vielseitigen Einsatzbereich.



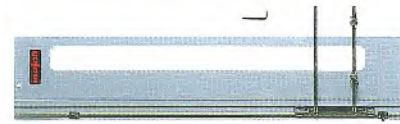
Stilvolle Profilierungen mit dem Anlaufring-Fräser.



Bündigfräsen von überstehendem Furnier.



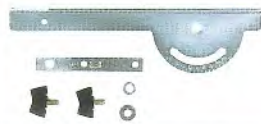
Treppenwangen-Fräsergerät, mit 1 m Führungslinieal und 2 Schraubzwingen, Best. Nr. 200 500



Führungslinieal, 1 m lang, mit Adapter, Best. Nr. 200 690



Schraubzwinige für Führungslinieal, Best. Nr. 093 249



Winkelanschlag, Best. Nr. 038 108



Spannzange, 6 mm, Best. Nr. 093 270



Spannzange, 8 mm, Best. Nr. 076 441



Spannzange, 1/4", Best. Nr. 093 271



Kopierring, Ø 10,8 mm, Best. Nr. 200 694



Kopierring, Ø 13,8 mm, Best. Nr. 200 695



Kopierring, Ø 20 mm, Best. Nr. 200 693



Kopierring, Ø 27 mm, Best. Nr. 038 988



Kopierring, Ø 30 mm, Best. Nr. 038 971



Kopierring, Ø 40 mm, Best. Nr. 038 989



2,5 m flex. Saugschlauch mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38, Best. Nr. 093 638



1,0 m flex. Saugschlauch mit 2 End-Stutzen, Außen-Ø 38, Best. Nr. 093 639


**Technische Daten**

Frästiefe	0 – 65 mm
Drehzahl – elektronisch stabilisiert	8000 – 20000 1/min.
Werkzeugbefestigung	
– Standard Spannzange	8 mm Ø
– Standard Adapter für Fräser mit Innengew.	M 12 x 1
– alternativ Spannzange	6 – 12 mm Ø
– alternativ Adapter für Fräser mit Innengewinde	M 10
Universal-Motor	230 V, 50/60 Hz
Nennaufnahme	2200 W
Nennabgabe	1480 W
Gewicht	5,5 kg

**PG A**


## Oberfräse LO 65 E

Die LO 65 E ist für grobe Fräsarbeiten ebenso geeignet wie für feine, filigrane Profilierungen. Auf der einen Seite schafft ihr kräftiger 2200-Watt-Universalmotor Frästiefen bis 65 mm spielend leicht. Auf der anderen Seite sorgt das praxisgerechte Führungs- und Auflagesystem für sichere und leichte Handhabung, auch bei schwierig anzusetzenden Fräsungen. Die LO 65 E ist damit die ideale Maschine für alle Fräsarbeiten wie Anfasen, Nuten, Ausfalzen, Profilieren, Kopieren und Ausfräsen. Die technischen Vorteile der LO 65 E auf einen Blick:

- Grundplatte aus stabilem Aludruckguss.
- Tischauflage mit bester Gleitfähigkeit.
- Nut in der Grundplatte ermöglicht Bündigfräsen von Umleimern ohne Hilfsmittel.
- Spannzangen für Fräser von 6 – 12 mm.
- Adapter M 12 x 1 und M 10 für Fräser mit Innengewinde.
- Auswechselbare Kopierhülse 30 mm serienmäßig, weitere Abmessungen als Sonderzubehör.
- 65 mm Hubweg mit selbstsicherndem Verstellrad fixierbar.
- Einstellen der Frästiefe durch Tiefeneinstellung mittels 3-fach-Revolveranschlag.
- Einfacher Werkzeugwechsel durch Arretierung der Frässpindel.
- 2-fach geführter Parallelanschlag mit Feineinstellung.

### Vorteile

- Leistungsstarker Motor mit 2200 W.
- Feineinstellung für Frästiefe und Spezialanschlag.
- Spindelarretierung.

### Lieferumfang

**Handoberfräse LO 65 E, Best.-Nr. 913001**

mitgeliefert wird:

- 1 Parallelanschlag mit Feineinstellung, Best.-Nr.038980
- 1 Kopierhülse 30 mm, Best.-Nr. 038971
- 1 Spannzange Ø 8 mm, Best.-Nr. 093256
- 1 Adapter M 12 x 1, Best.-Nr. 038981
- 1 Absaughaube, Best.-Nr. 038986
- 1 Gabelschlüssel SW 10, Best.-Nr. 093020
- 1 Gabelschlüssel SW 22, Best.-Nr. 093012
- 4 m Kabel mit Stecker, Best.-Nr. 087323

Die LO 65 E verfügt über eine stufenlos regelbare Drehzahl von 8000 – 20000 1/min. Eine elektronische Drehzahlsteuerung sorgt für konstante Drehzahl. Die integrierte Anlaufstrombegrenzung sorgt für sanften, ruckfreien Anlauf der Maschine.

### Nutzen

- Immer Kraftreserven vorhanden.
- Für schnelles und genaues Einstellen.
- Für schnellen und einfachen Werkzeugwechsel.



**Treppenwangen-Fräsergerät**

Mit diesem Sonderzubehör bietet Mafell dem Holzhandwerk beim individuellen Treppenbau ein ideales Hilfsmittel.

Arbeitslängen von 640 mm und Arbeitsbreiten von 60 mm sind mittels Feststellern fixierbar. Das Gerät ist ausgelegt für sämtliche im Treppenbau vorkommenden Ausfräsungen. Die Nutbreite ist nach Skala einstellbar, wobei die Seitenverstellung Fräsungen exakt nach Anriss ermöglicht. Bei wiederholtem Positionswechsel bringt das gleichzeitige Versetzen von Schiene und Maschine Vorteile, die Maschine muss nicht aus der Schiene ausgeklinkt werden. Zwei Schraubzwingen zum Festspannen der Führungsschiene gehören zum Lieferumfang, ein exakter Winkelanschlag ist ein weiteres Zubehör für den Treppenbauer.



**Treppenwangen-Fräsergerät,**  
mit 1 m Führungslinieal und 2 Schraubzwingen,  
Best. Nr. 200500



**Führungslinieal,**  
1m lang, mit Adapter,  
Best. Nr. 039100



**Schraubzwinige**  
für Führungslinieal, Best. Nr. 093249



**Winkelanschlag,**  
Best. Nr. 038108



**Untergreifanschlag,**  
Best. Nr. 038987



**Kopiererring,**  
Ø 27 mm,  
Best. Nr. 038988



**Kopiererring,**  
Ø 30 mm,  
Best. Nr. 038971



**Kopiererring,**  
Ø 40 mm ,  
Best. Nr. 038989



**Spannzange,**  
6 mm, Best. Nr. 093257



**Spannzange,**  
8 mm, Best. Nr. 093256



**Spannzange,**  
10 mm, Best. Nr. 093255



**Spannzange,**  
12 mm, Best. Nr. 093254



**Spannzange,**  
1/2 ", Best. Nr. 093276



**Adapter für Fräser mit Innengewinde M 10,**  
Best. Nr. 039363



**Adapter für Fräser mit Innengewinde M 12 x 1,**  
Best. Nr. 201575



**2,5 m flex. Saugschlauch mit 2 End-Stutzen,**  
Außen-Ø 38, Best. Nr. 093638



**1,0 m flex. Saugschlauch mit 2 End-Stutzen,**  
Außen-Ø 38, Best. Nr. 093639



<b>Technische Daten</b>	<b>NFU 32</b>
Fräswerkzeug – serienmäßig	125 x 15,4 – 26,5 mm
Frästiefe	0-32 mm
Schwenkbereich	0-45°
Nennleerlaufdrehzahl	4500 1/min.
Normallastdrehzahl	2440 1/min..
Schnittgeschwindigkeit	
– Nennlast	16 m/s
MAFELL-Universal-Motor	230 V, 50/60 Hz
Nennaufnahme	1600 W
Nennabgabe	1120 W
Gewicht	8,0 kg

PG A



## Nutfräse NFU 32

Egal, ob für Stellbretter, Füllungen im Fachwerk, sparrengleiche Ortgangschalung oder eingeschobene Decken, Längs- oder Quernuten: Mit der Nutfräse NFU 32 fräsen Sie einfach, schnell und präzise.

Der Fräswinkel für winkelrechte oder senkrechte Stellbretter wird durch eine exakte Winkelskala an der Unterseite der als Sonderzubehör angebotenen Führungseinrichtung eingestellt. Die Fräsung selbst wird je nach Zusammenstellung des Verstellnuters max. 26,5 mm breit. Die Frästiefe beträgt max. 32 mm.

Die Vorschneider garantieren ein ausrissfreies Schnittbild.

## Lieferumfang

### Nutfräse NFU 32, Best.-Nr. 913501

mitgeliefert wird:

- 1 hartmetallbestückter Verstellnutter
- 125 x 15,4 - 26,5 x 30 mm, Best.-Nr. 091 418
- 1 Parallelanschlag, Best.-Nr. 034 890
- 1 Sechskantstiftschlüssel SW 4, Best.-Nr. 093 074
- 1 Sechskantstiftschlüssel SW 6, Best.-Nr. 093 081
- 1 Ringschlüssel SW 45, Best.-Nr. 093 247
- 4 m Anschlussleitung, Best.-Nr. 087 323

## Vorteile

- Nutfräser in der Breite und Tiefe einstellbar.
- Führungseinrichtung auf beiden Seiten der Maschine.
- Spezialmaschine, ausgelegt für Fräsungen im Holzhandwerk.

## Nutzen

- Für individuelle Einsatzgebiete.
- Diverse Einsatzmöglichkeiten.
- Hohe Leistungsreserven, große Robustheit, hohe Lebensdauer.



Führungseinrichtung mit Winkelanschlag und Adapter als Sonderzubehör.



Ist der Winkel auf der Skala eingestellt, können Sie rechts ...



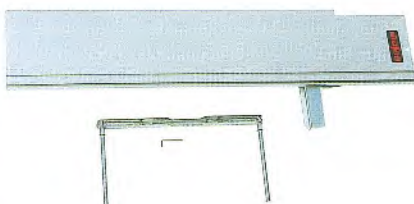
... und links am Sparren Ihre Nuten mit der Führungseinrichtung (Sonderzubehör) fräsen. Die Winkelumstellung ist schnell gemacht.



Die Breitereinstellung des Verstellnuters erfolgt durch Kombination unterschiedlicher Distanzringe.



**Verstellnutter,**  
hartmetallbestückt, 125x15,4-26,5x30 mm,  
Best. Nr. 091 418



**Führungseinrichtung**  
mit Winkelanschlag und Adapter,  
Best. Nr. 201 546



**Vorschneider-Wendeplatte,**  
Hartmetall 14 x 14 x 2 mm,  
Best. Nr. 034 907



**Pass-Schraube**  
für Vorschneider 034907,  
Best. Nr. 035 257



**Hartmetall-Wendeplatte**  
für Verstellnutter 15 x 12 x 1,5 mm,  
Best. Nr. 201 544



Technische Daten	ZK 115 L	ZK 115 K
Fräskopf – serienm. Durchm. x Breite	150 x 115 mm	150 x 115 mm
– alternativ	216 x 40 mm	216 x 40 mm
	190 x 80 mm	190 x 80 mm
Schwenkbereich	0 – 60°	0 – 60°
Nennleerdrehzahl	4700 1/min	3000 1/min
Normallastdrehzahl	3000 1/min	2200 1/min
Schnittgeschwindigkeit (mit serienm. Fräskopf) – Nennlast	23,5 m/s	22,0 m/s
Motor – MAFELL	Universal	Drehstrom
Spannung/Frequenz	230 V / 50/60 Hz	400 V / 50/60 Hz
Nennaufnahme	2100 W <sup>(1)</sup>	3000 W <sup>(2)</sup>
Nennabgabe	1440 W <sup>(1)</sup>	2200 W <sup>(2)</sup>
Gewicht (mit serienm. Fräskopf)	21 kg	31,2 kg

PG B

oder



## Kervenfräse ZK 115 L/ZK 115 K

Bisher galt beim Kervenfräsen die Devise „Probieren geht über Studieren“. Die ZK 115 machte Schluss damit: einfach Kerne und senkrechten Riss anreißen, Reißanzeiger, Kerventiefe und Dachneigung einstellen – und schon kann gefräst werden. Ohne langwieriges Nachstellen und Einjustieren. Durch die eingebaute Rutschkupplung startet der Fräskopf ruckfrei und schonend. Für Ausplattungen bis 27 mm Tiefe kann der serienmäßige Kervenfräskopf 150 x 115 mm ebenfalls eingesetzt werden. Im Sonderzubehör stehen weitere Kervenfräs- und Abplattköpfe sowie die Führungsschiene mit Verlängerung zur Verfügung.

Die ZK 115 kann auch in der MAFELL-Abbundanlage ABA zum Einsatz kommen.

## Lieferumfang

**Zimmerei-Kervenfräse ZK 115 L, Best.-Nr. 922 201**  
**Zimmerei-Kervenfräse ZK 115 K, Best.-Nr. 922 203**

mitgeliefert wird:

- 1 Kervenfräskopf, komplett, Ø 150 x 115 mm, Best.-Nr. 091427
- 1 Parallelanschlag, Best.-Nr. 033 030
- 1 Stiftschlüssel, Best.-Nr. 093 240
- 1 Rohrsteckschlüssel, Best.-Nr. 093 006
- 1 Schraubenschlüssel SW 10, Best.-Nr. 093 020
- 1 Steckstift, Ø 10 mm, Best.-Nr. 093 084
- 1 Einstelllehre, Best.-Nr. 035 849
- 10 m Kabel:

**ZK 115 L** mit Stecker 230 V, Best.-Nr. 087 612

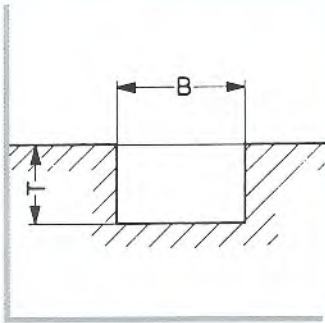
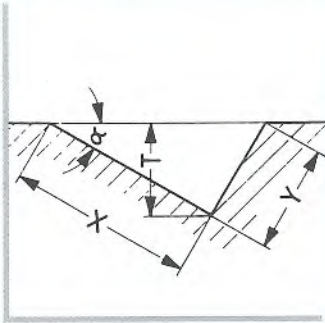
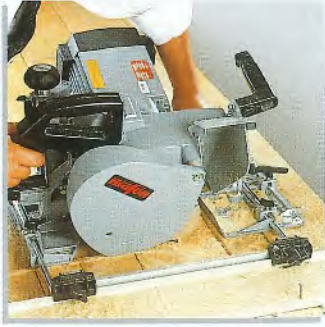
**ZK 115 K** mit CEE-Stecker 400 V, Best.-Nr. 094 286

## Vorteile

- Spezialmaschine für alle vorkommenden Kerven.
- Schnelle und präzise Einstellmöglichkeit.
- Umlaufende Schutzabdeckung.

## Nutzen

- Hohe Leistungsreserven, große Robustheit, hohe Lebensdauer.
- Keine Probefräsung notwendig.
- Optimaler Anwenderschutz.



Fräskopf	∅ 150x115 Best.-Nr. 091427	∅ 216x40 Best.-Nr. 091487
∠ „α“°	0 23 30 45 60	0
Tiefe „T“ (mm) ca.	0-27 0-45 0-57,5 0-79 0-75	0-60
Breite „B“ (mm)	115	40
X (mm)	115 115 112 86,6	
Y (mm)	48,8 66,4 112 150	



**Führungsschiene,**  
Länge 3 m (2-teilig mit Verbindungsstück),  
Best. Nr. 037037



**Führungsschiene,**  
Länge 3 m (einteilig),  
Best. Nr. 200672



**Adapterpaar,**  
Best. Nr. 037195



**Führungsschienen-Verlängerung,**  
Länge 1,5 m,  
Best. Nr. 036553



**Kervenfräs- und Abplattkopf,**  
∅ 150 x 115 mm,  
Best. Nr. 091427



**3 Stück Wendemesser, HL-Stahl,**  
Best. Nr. 091893  
**6 Stück Wendemesser, HL-Stahl,**  
Best. Nr. 091894



**Abplattkopf komplett,**  
∅ 150 x 60 mm,  
Best. Nr. 091415



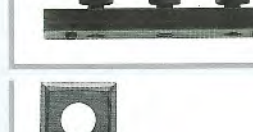
**Abplattkopf komplett,**  
∅ 216 x 40 mm,  
Best. Nr. 091487



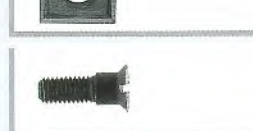
**Kervenfräs- und Abplattkopf,**  
∅ 190 x 81mm,  
Best. Nr. 091417



**Hartmetall-Wendepatte,**  
80,4 x 13 x 2,2 mm, Best. Nr. 035090



**Spannbacken, komplett für HM-Wendepatte**  
035090, Best. Nr. 035085



**Vorschneider-Wendepatte,**  
Hartmetall 14 x 14 x 2 mm, Best. Nr. 034907



**Pass-Schraube**  
für Vorschneider 034907, Best. Nr. 035257





### Technische Daten

Stemmtiefe	100/150 mm
Kette – serienmäßig oder	28x40x100/150 mm 28x35x100/150 mm
Drehzahl des Kettenrades – Leerl.	4900 1/min
– Nennl.	2980 1/min
Motor – MAFELL-	Universal
Spannung	230 V
Frequenz	50/60 Hz
Nennaufnahme	2100 W <sup>(1)</sup>
Nennabgabe	1420 W <sup>(1)</sup>
Gewicht	9,0 kg

PG B



## Kettenstemmer LS 103

Der besondere Vorteil des neuen LS 103 ist seine Handlichkeit und sein Leichtgewicht von nur 9 kg. Er wird deshalb nicht nur auf dem Zimmerplatz, sondern auch am aufgerichteten Dachstuhl, bei Nacharbeiten und in der Altbau-Sanierung eingesetzt. Der lange Queranschlag-Halter mit großem Verstellbereich ermöglicht auch Arbeiten an großdimensionierten Hölzern. Das neue Spannsystem beim LS 103 ermöglicht einen schnellen Garniturwechsel und ein Nachspannen der Fräskette bei montiertem Kettenschutz. Im Sonderzubehör: das Führungsgestell zum LS 103, ideal für präzises Arbeiten beim Abbund.

Der LS 103 kann auch in der Mafell-Abbundanlage ABA eingesetzt werden.

Mit der LS 103 haben Sie bereits die Grundmaschine zum Einsatz von Kettenschlitz-Geräten bis 500 mm Schlitztiefe.

## Lieferumfang

**Lichtstrom-Kettenstemmer LS 103/40 komplett mit Kettengarnitur, 28 x 40 x 100 mm, Best.-Nr. 924201**

**Lichtstrom-Kettenstemmer LS 103/35 komplett mit Kettengarnitur, 28 x 35 x 100 mm, Best.-Nr. 924202**

**Lichtstrom-Kettenstemmer LS 103/40 komplett mit Kettengarnitur, 28 x 40 x 150 mm, Best.-Nr. 924203**

**Lichtstrom-Kettenstemmer LS 103/35 komplett mit Kettengarnitur, 28 x 35 x 150 mm, Best.-Nr. 924204**

**Bitte beachten Sie: ein Einsatz des Kettenstemmers LS 103 mit 150-mm-Garnitur erfordert die Verwendung des Führungsgestelles FG 150 Best.-Nr. 200980.**

mitgeliefert wird:

- 1 Kettengarnitur komplett
- 1 Queranschlag, Best.-Nr. 200954
- 1 Sechskant-Schraubendreher SW 4, Best.-Nr. 093074
- 1 Sechskant-Schraubendreher SW 8, Best.-Nr. 093070
- 10 m Anschlussleitung mit Stecker, Best.-Nr. 087612

## Vorteile

- Geringes Gewicht.
- Extrem starker Motor.
- Ergonomische Griff- und Schalteranordnung.

## Nutzen

- Ideal im Freihand-Einsatz.
- Mit üppigen Leistungsreserven.
- Sicheres, rationelles und kraftsparendes Arbeiten.



**Führungsgestell FG 150,**  
Best. Nr. 200980



**Führungsschiene,**  
kompl., 28 x 40 x 100 mm,  
Best. Nr. 091127



**Fräskette,**  
Teilung 22,6, 28 x 40 x 100 mm,  
Best. Nr. 091230



**Kettenrad, Teilg. 22,6, 4 Zähne, für Garnitur**  
28 x 40 x 100 mm / 150 mm,  
Best. Nr. 091683



**Führungsschiene,**  
komplett, 28 x 40 x 150 mm,  
Best. Nr. 091129



**Fräskette,**  
Teilung 22,6, 28 x 40 x 150 mm,  
Best. Nr. 091234



**Führungsschiene,**  
komplett 28 x 35 x 100 mm,  
Best. Nr. 091128



**Fräskette,**  
Teilung 22,6, 28 x 35 x 100 mm,  
Best. Nr. 091230



**Kettenrad, Teilg. 22,6, 4 Zähne für Garnitur**  
28 x 35 x 100mm / 150 mm,  
Best. Nr. 091683



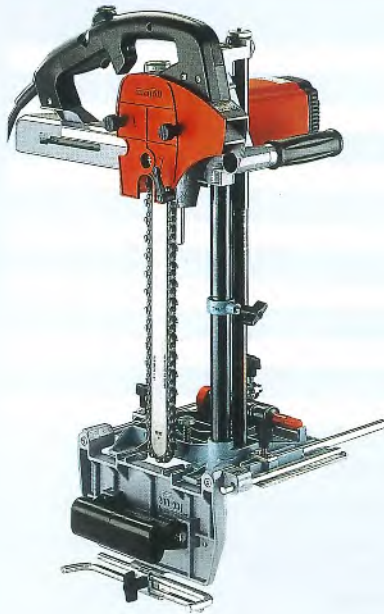
**Führungsschiene,**  
komplett 28 x 35 x 150 mm,  
Best. Nr. 091130



**Fräskette,**  
Teilung 22,6, 28 x 35 x 150 mm,  
Best. Nr. 091234



**1 Beutel Ersatz-Glieder und -Nieten**  
für 28 mm Kettenbreite, große Teilung,  
Best. Nr. 091279



## Technische Daten

	SG 230 mit LS 103
Schlitztiefe	230/285 mm
Schlitzbreite bei einmaligem Einstich	6 – 21 mm
Schlitzlänge bei einmaligem Einstich	50 mm
Motor MAFELL-Universal	230 V 50/60 Hz
Nennaufnahme	2100 W
Nennabgabe	1420 W
Drehzahl des Kettenrades – Leerlauf	4900 1/min
Schnittgeschwindigkeit	8 m/s
Gewicht (* ohne Fräsgarnitur) einschl. LS 103	16,7 kg*

PG S



## Schlitzgerät SG 230

Der Kettenstемmer LS 103 kann einfach, schnell und problemlos zur Schlitzfräse umgebaut werden. Diese Kombination ist dann die Universalmaschine für Fräs- und Stemmarbeiten bis 285 mm Schlitztiefe. Ein Auszug aus dem Leistungsangebot:

- Ausfräsen von Hakenblättern.
- Schlitzen von Durchgängen für Versorgungsleitungen.
- Schlitzen von Pfosten zur Aufnahme von Stützenfüßen.
- Fräsungen für verdeckte Balkenanschlüsse mittels Balkenträgern.

Der LS 103 mit Schlitzeinrichtung lässt sich bei nur 16,7 kg Gewicht ausgezeichnet handhaben. Die Schlitztiefe ist einstellbar. Die Stemmtiefe ist mit dem Tiefenschlag stufenlos regulierbar. Exakte Kettenführung und robuste, verschleißfreie Konstruktion sind wichtige Qualitätsmerkmale.

## Lieferumfang

**Schlitzgerät SG 230, Best.-Nr. 200 990**

mitgeliefert wird:

1 Stoßpresse, Best.-Nr. 076 158

**Der Kettenstемmer LS 103 ist nicht im Lieferumfang enthalten.**

**Schlitzgeräte werden serienmäßig ohne Fräskettengarnitur angeboten. Bitte wählen Sie die für Ihre Zwecke geeignete Garnitur aus unserem Angebot.**

**Die Schlitzgeräte können nur in Verbindung mit einer Fräskettengarnitur geliefert werden.**

## Vorteile

- Robuste Führungssäulen.
- Schlitzbreite von 6 - 21 mm.
- Niedriges Gesamtgewicht.

## Nutzen

- Für verwindungsfreies und genaues Schlitzen.
- Für vielseitige Einsatzmöglichkeiten.
- Für ausgezeichnetes Handling.



**Schiene für Schlitzdicke 6-7 mm, Best. Nr. 091 383**  
**Schiene für Schlitzdicke 8-9 mm, Best. Nr. 091 381**  
**Schiene für Schlitzdicke 10-11 mm, Best. Nr. 091 382**  
**Schiene für Schlitzdicke 12-17 mm, Best. Nr. 091 384**  
**Schiene für Schlitzdicke 18-21 mm, Best. Nr. 091 385**



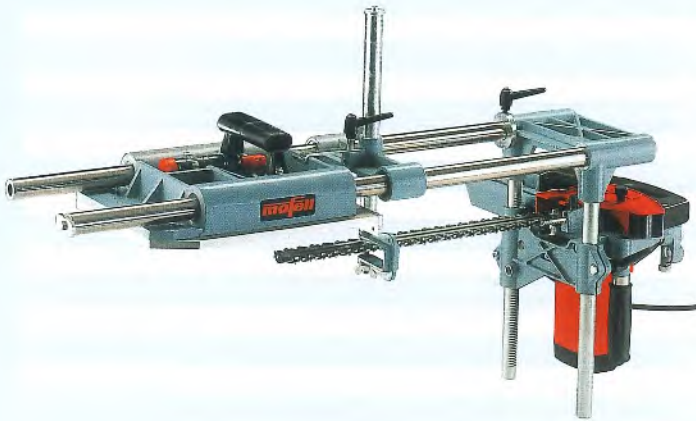
**Kette für Schlitzdicke 6 mm (43 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 377**  
**Kette für Schlitzdicke 7 mm (43 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 378**  
**Kette für Schlitzdicke 8 mm (43 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 379**  
**Kette für Schlitzdicke 9 mm (43 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 375**  
**Kette für Schlitzdicke 10 mm (43 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 347**  
**Kette für Schlitzdicke 11 mm (43 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 376**  
**Kette für Schlitzdicke 12 mm (43 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 348**  
**Kette für Schlitzdicke 13 mm (43 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 349**  
**Kette für Schlitzdicke 14 mm (43 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 350**  
**Kette für Schlitzdicke 15 mm (43 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 351**  
**Kette für Schlitzdicke 16 mm (43 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 352**  
**Kette für Schlitzdicke 17 mm (43 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 353**  
**Kette für Schlitzdicke 18 mm (43 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 354**  
**Kette für Schlitzdicke 19 mm (43 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 355**  
**Kette für Schlitzdicke 20 mm (43 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 356**  
**Kette für Schlitzdicke 21 mm (43 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 357**



**Kettenrad für Schlitzdicke 6-7 mm (SG 230), Best. Nr. 091 686**  
**Kettenrad für Schlitzdicke 6-7 mm (SE 230), Best. Nr. 091 388**  
**Kettenrad für Schlitzdicke 8-9 mm (SG 230), Best. Nr. 091 687**  
**Kettenrad für Schlitzdicke 8-9 mm (SE 230), Best. Nr. 091 386**  
**Kettenrad für Schlitzdicke 10-11 mm (SG 230), Best. Nr. 091 688**  
**Kettenrad für Schlitzdicke 10-11 mm (SE 230), Best. Nr. 091 387**  
**Kettenrad für Schlitzdicke 12-17 mm (SG 230), Best. Nr. 091 689**  
**Kettenrad für Schlitzdicke 12-17 mm (SE 230), Best. Nr. 091 389**  
**Kettenrad für Schlitzdicke 18-21 mm (SG 230), Best. Nr. 091 690**  
**Kettenrad für Schlitzdicke 18-21 mm (SE 230), Best. Nr. 091 390**

1 Satz = 5 Doppelglieder

**5 Doppelglieder für 6-mm-Fräsketten, Best. Nr. 091 393**  
**5 Doppelglieder für 7-mm-Fräsketten, Best. Nr. 091 394**  
**5 Doppelglieder für 8-mm-Fräsketten, Best. Nr. 091 395**  
**5 Doppelglieder für 9-mm-Fräsketten, Best. Nr. 091 391**  
**5 Doppelglieder für 10-mm-Fräsketten, Best. Nr. 091 366**  
**5 Doppelglieder für 11-mm-Fräsketten, Best. Nr. 091 392**  
**5 Doppelglieder für 12-mm-Fräsketten, Best. Nr. 091 367**  
**5 Doppelglieder für 13-mm-Fräsketten, Best. Nr. 091 368**  
**5 Doppelglieder für 14-mm-Fräsketten, Best. Nr. 091 369**  
**5 Doppelglieder für 15-mm-Fräsketten, Best. Nr. 091 335**  
**5 Doppelglieder für 16-mm-Fräsketten, Best. Nr. 091 336**  
**5 Doppelglieder für 17-mm-Fräsketten, Best. Nr. 091 337**  
**5 Doppelglieder für 18-mm-Fräsketten, Best. Nr. 091 338**  
**5 Doppelglieder für 19-mm-Fräsketten, Best. Nr. 091 339**  
**5 Doppelglieder für 20-mm-Fräsketten, Best. Nr. 091 340**  
**5 Doppelglieder für 21-mm-Fräsketten, Best. Nr. 091 332**



### Technische Daten

Schlitztiefe	<b>SG 400 mit LS 103</b>
Schlitzbreite bei einmaligem Einstich (mit 300 mm-Garnitur)	300/400 mm
(mit 400 mm-Garnitur)	6 – 17 mm
Schlitzlänge bei einmaligem Einstich	10 – 17 mm
Motor MAFELL-Universal	50 mm
Nennaufnahme	230 V 50/60 Hz
Nennabgabe	2100 W
Drehzahl des Kettenrades – Leerlauf	1420 W
Schnittgeschwindigkeit	4900 1/min
Gewicht (* ohne Fräsgarnitur)	8 m/s
einschl. LS 103	33,5 kg*

PG S



## Schlitzgerät SG 400

Das Führungs- und Auflagesystem des Schlitzgerätes SG 400 bietet die Gewähr für rationelles und präzises Schlitzen bei Schlitztiefen bis 400 mm. Der Führungswinkel lässt sich nach beiden Seiten bis 45 Grad schrägstellen, um auch Schlitzte einfräsen zu können, die nicht rechtwinklig zur Kante verlaufen. Die exakte Spezial-Kettenführung, der Frästiefenanschlag und eine Schnittgeschwindigkeit von 8 m/s sorgen für präzise Schlitzte.

Im Sonderzubehör zum Schlitzgerät SG 400: die Spannvorrichtung, Best.-Nr. 039 602, die besonders bei großdimensionierten Werkstücken einen zusätzlichen Komfort bietet.

## Lieferumfang

**Schlitzgerät SG 400, Best.-Nr. 201 000**

mitgeliefert wird:

1 Stoßpresse, Best.-Nr. 076 158

**Der Kettenstemmer LS 103 ist nicht im Lieferumfang enthalten.**

**Schlitzgeräte werden serienmäßig ohne Fräskettengarnitur angeboten. Bitte wählen Sie die für Ihre Zwecke geeignete Garnitur aus unserem Angebot.**

**Die Schlitzgeräte können nur in Verbindung mit einer Fräskettengarnitur geliefert werden.**

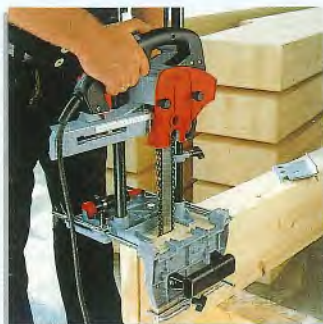
## Vorteile

- Robuste Führungssäulen.
- 45° schwenkbar.
- Niedriges Gesamtgewicht.

## Nutzen

- Für verwindungsfreies und genaues Schlitzen.
- Für vielseitige Einsatzmöglichkeiten.
- Für ausgezeichnetes Handling.

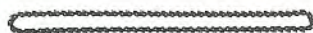
Fräsketten-Garnituren für Frästiefe 300 mm



Spannvorrichtung, Best. Nr. 039 602  
Abb. Spannvorrichtung an SG 400 montiert



Schiene für Schlitzdicke 6-7 mm, Best. Nr. 091 606  
Schiene für Schlitzdicke 8-9 mm, Best. Nr. 091 607  
Schiene für Schlitzdicke 10-11 mm, Best. Nr. 091 608  
Schiene für Schlitzdicke 12-17 mm, Best. Nr. 091 609



Kette für Schlitzdicke 6 mm (50 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 614  
Kette für Schlitzdicke 7 mm (50 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 616  
Kette für Schlitzdicke 8 mm (50 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 617  
Kette für Schlitzdicke 9 mm (50 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 619  
Kette für Schlitzdicke 10 mm, Best. Nr. 091 621  
Kette für Schlitzdicke 11 mm, Best. Nr. 091 623  
Kette für Schlitzdicke 12 mm, Best. Nr. 091 624  
Kette für Schlitzdicke 13 mm, Best. Nr. 091 626  
Kette für Schlitzdicke 14 mm, Best. Nr. 091 627  
Kette für Schlitzdicke 15 mm, Best. Nr. 091 628  
Kette für Schlitzdicke 16 mm, Best. Nr. 091 629  
Kette für Schlitzdicke 17 mm, Best. Nr. 091 631

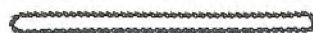


Kettenrad für Schlitzdicke 6-7 mm (SG 400), Best. Nr. 091 686  
Kettenrad für Schlitzdicke 6-7 mm (SE 400), Best. Nr. 091 388  
Kettenrad für Schlitzdicke 8-9 mm (SG 400), Best. Nr. 091 687  
Kettenrad für Schlitzdicke 8-9 mm (SE 400), Best. Nr. 091 386  
Kettenrad für Schlitzdicke 10-11 mm (SG 400), Best. Nr. 091 688  
Kettenrad für Schlitzdicke 10-11 mm (SE 400), Best. Nr. 091 387  
Kettenrad für Schlitzdicke 12-17 mm (SG 400), Best. Nr. 091 689  
Kettenrad für Schlitzdicke 12-17 mm (SE 400), Best. Nr. 091 389

Fräsketten-Garnituren für Frästiefe 400 mm



Schiene für Schlitzdicke 10-11 mm, Best. Nr. 091 613  
Schiene für Schlitzdicke 12-17 mm, Best. Nr. 091 611



Kette für Schlitzdicke 10 mm (59 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 632  
Kette für Schlitzdicke 11 mm (59 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 633  
Kette für Schlitzdicke 12 mm (59 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 634  
Kette für Schlitzdicke 13 mm (59 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 636  
Kette für Schlitzdicke 14 mm (59 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 637  
Kette für Schlitzdicke 15 mm (59 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 638  
Kette für Schlitzdicke 16 mm (59 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 639  
Kette für Schlitzdicke 17 mm (59 Doppel-Glieder), Best. Nr. 091 641



Kettenrad für Schlitzdicke 10-11 mm (SG 400), Best. Nr. 091 688  
Kettenrad für Schlitzdicke 10-11 mm (SE 400), Best. Nr. 091 387  
Kettenrad für Schlitzdicke 12-17 mm (SG 400), Best. Nr. 091 689  
Kettenrad für Schlitzdicke 12-17 mm (SE 400), Best. Nr. 091 389

1 Satz = 5 Doppelglieder  
(siehe Sonderzubehör SG 230)



**Technische Daten**

Schlitztiefe	<b>SG 500 mit LS 103</b>
Schlitzbreite bei einmaligem Einstich	500 mm
je nach Fräsgarnitur	10 – 17 mm
Schlitzlänge bei einmaligem Einstich	50 mm
Führungswinkel nach jeder Seite bis	45°
Motor MAFELL-Universal	230 V 50/60 Hz
Nennaufnahme	2100 W
Nennabgabe	1420 W
Drehzahl des Kettenrades – Leerlauf	4900 1/min
Schnittgeschwindigkeit	8 m/s
Gewicht (* ohne Fräsgarnitur) einschl. LS 103	42 kg

**PG S**



## Schlitzgerät SG 500

Je größer die Leimbinder, desto tiefer muss geschlitzt werden. Das SG 500 bietet ausreichend Reserven für 500 mm Schlitztiefe und 50 mm Schlitzlänge pro Einstich. Durch Absenken der Maschine und wiederholte Einstiche mit derselben Garnitur können Schlitzte größerer Breite hergestellt werden. Dabei verhindern Führungsstücke ein Verlaufen der Garnitur in den zuerst gefrästen Schlitz. Natürlich ist das SG 500 bis 45° schrägstellbar. Das SG 500 ist von einem Mann zu bedienen und arbeitet mit höchster Präzision. Äußerst exakte Spezial-Kettenführung, stabile Konstruktion und der 2100-Watt-Universalmotor des LS 103 sind die Garantie dafür.

Die Schlitzbreite entspricht bei einem Arbeitsgang genau der Kettenstärke. Für das SG 500 gibt es jedoch pilzförmige Führungsstücke, die in das vordere Ende der Führungsschiene eingesteckt werden können. Damit ist es möglich, in einem zweiten Arbeitsgang die Schlitzbreite zu erweitern. Das eingesetzte Führungsstück verhindert dabei ein Verlaufen der Garnitur in den zuvor gefräbten Schlitz. 3 Führungsstücke (3, 5 und 7 mm) sind im Lieferumfang des SG 500 enthalten.

Die Tabelle rechts gibt Aufschluss darüber, wie die geforderte Schlitzbreite bei Verwendung der richtigen Führungsstücke erreicht wird.

### Vorteile

- Robuste Führungssäulen.
- 45° schwenkbar.
- 500 mm Schlitztiefe.

### Lieferumfang

**Schlitzgerät SG 500**

**Best.-Nr. 201005**

mitgeliefert werden:

- 3 Führungsstücke (3/5/7 mm)
- Spannvorrichtung, Best.-Nr. 039 602
- Stoßpresse, Best.-Nr. 076 158

**Der Kettenstemmer LS 103 ist nicht im Lieferumfang enthalten.**

**Schlitzgeräte werden serienmäßig ohne Fräskettengarnitur angeboten. Bitte wählen Sie die für Ihre Zwecke geeignete Garnitur aus unserem Angebot.**

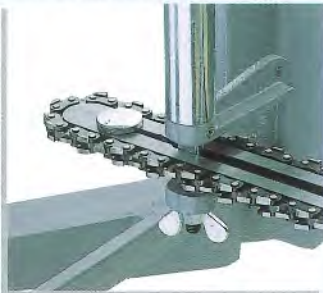
**Die Schlitzgeräte können nur in Verbindung mit einer Fräskettengarnitur geliefert werden.**

### Nutzen

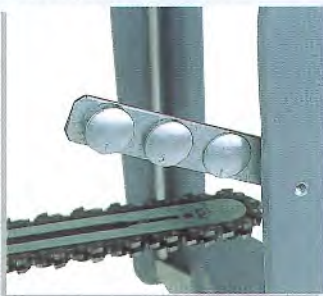
- Für verwindungsfreies und genaues Schlitzen.
- Für vielseitige Einsatzmöglichkeiten.
- Für großdimensionierte Schlitzte.



Für Einstiche schräg zur Holzseite: Schrägverstellbarkeit von 45° in beide Richtungen.



Führungsstück im Einsatz.



- Schiene für Schlitzdicke 10 mm, Best. Nr. 091 642
- Schiene für Schlitzdicke 11 mm, Best. Nr. 091 643
- Schiene für Schlitzdicke 12 mm, Best. Nr. 091 644
- Schiene für Schlitzdicke 13 mm, Best. Nr. 091 646
- Schiene für Schlitzdicke 14 mm, Best. Nr. 091 647
- Schiene für Schlitzdicke 15 mm, Best. Nr. 091 648
- Schiene für Schlitzdicke 16 mm, Best. Nr. 091 649
- Schiene für Schlitzdicke 17 mm, Best. Nr. 091 659



- Kette für Schlitzdicke 10 mm, Best. Nr. 091 651
- Kette für Schlitzdicke 11 mm, Best. Nr. 091 652
- Kette für Schlitzdicke 12 mm, Best. Nr. 091 653
- Kette für Schlitzdicke 13 mm, Best. Nr. 091 654
- Kette für Schlitzdicke 14 mm, Best. Nr. 091 655
- Kette für Schlitzdicke 15 mm, Best. Nr. 091 656
- Kette für Schlitzdicke 16 mm, Best. Nr. 091 657
- Kette für Schlitzdicke 17 mm, Best. Nr. 091 658



- Kettenrad für Schlitzdicke 10-11 mm, Best. Nr. 091 688
- Kettenrad für Schlitzdicke 12-17 mm, Best. Nr. 091 689



- Führungsstück 3 mm, Best. Nr. 202 815
- Führungsstück 5 mm, Best. Nr. 202 816
- Führungsstück 7 mm, Best. Nr. 202 817



- Führungsstück 8 mm, Best. Nr. 202 818
- Führungsstück 9 mm, Best. Nr. 202 819
- Führungsstück 10 mm, Best. Nr. 202 820



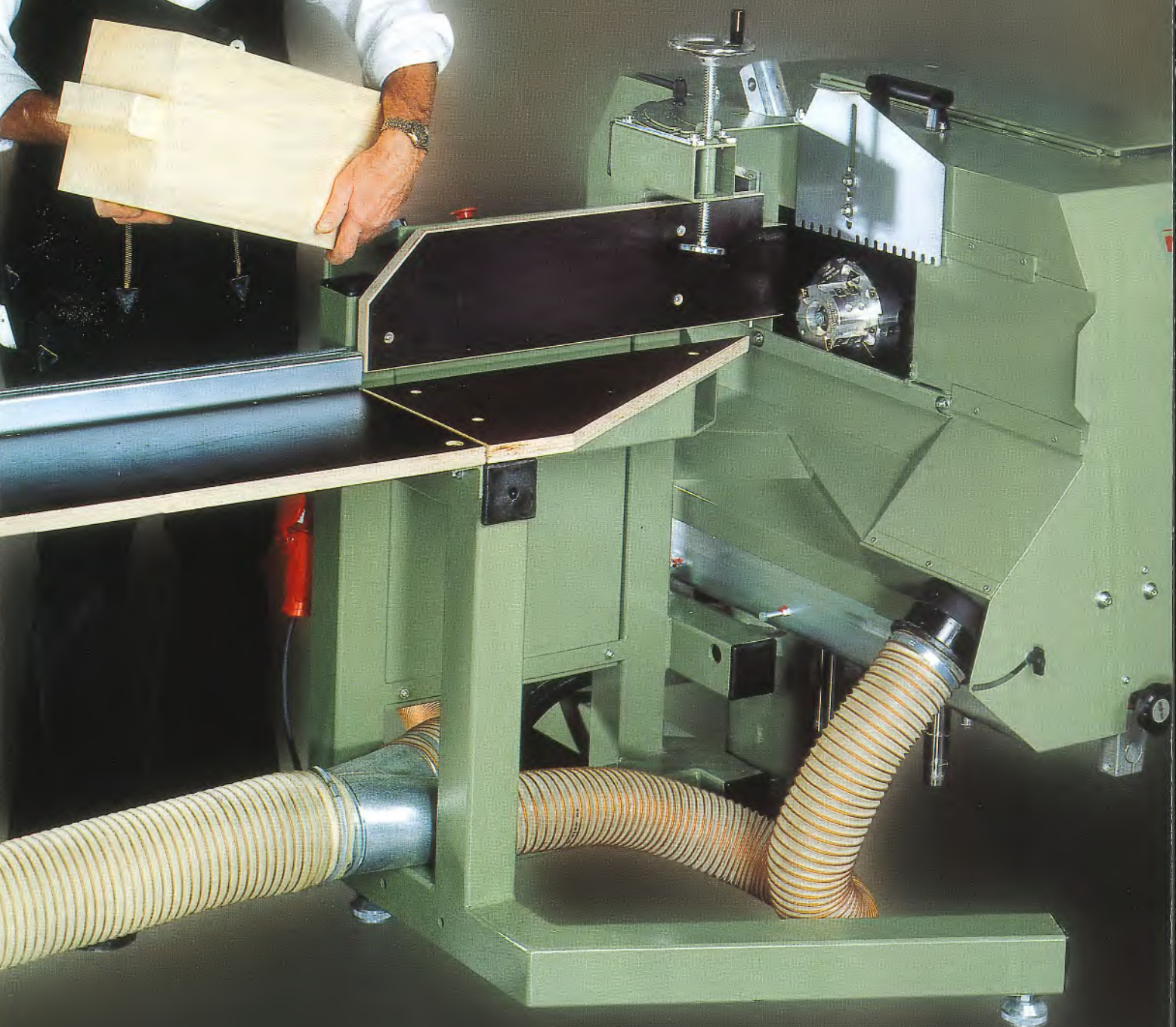
- Führungsstück 12 mm, Best. Nr. 202 821
- Führungsstück 13 mm, Best. Nr. 202 822
- Führungsstück 14 mm, Best. Nr. 202 823

Diese 3 Führungsstücke (3/5/7 mm) sind im Lieferumfang des SG 500 enthalten.

1 Satz = 5 Doppelglieder (siehe Sonderzubehör SG 230)

Gewünschte Schlitzbreite (mm)	Führungsschiene 10 x 50 x 500 mm + Führungsstück	Führungsschiene 11 x 50 x 500 mm + Führungsstück	Führungsschiene 12 x 50 x 500 mm + Führungsstück	Führungsschiene 13 x 50 x 500 mm + Führungsstück	Führungsschiene 14 x 50 x 500 mm + Führungsstück	Führungsschiene 15 x 50 x 500 mm + Führungsstück	Führungsschiene 16 x 50 x 500 mm + Führungsstück	Führungsschiene 17 x 50 x 500 mm + Führungsstück
12	3 mm							
12,5		3 mm						
14	5 mm							
14,5		5 mm	3 mm					
15				3 mm				
15,5					3 mm			
16	7 mm					3 mm		
16,5		7 mm	5 mm				3 mm	
17	8 mm			5 mm				
17,5		8 mm			5 mm			
18	9 mm					5 mm		
18,5		9 mm	7 mm				5 mm	
19	10 mm			7 mm				5 mm
19,5		10 mm	8 mm		7 mm			
20				8 mm		7 mm		
20,5			9 mm		8 mm		7 mm	
21				9 mm		8 mm		7 mm
21,5			10 mm		9 mm		8 mm	
22				10 mm		9 mm		8 mm
22,5					10 mm		9 mm	
23						10 mm		9 mm
23,5			12 mm				10 mm	
24				12 mm				10 mm
24,5					12 mm			
25				13 mm		12 mm		
25,5					13 mm		12 mm	
26						13 mm		12 mm
26,5					14 mm		13 mm	
27						14 mm		13 mm
27,5							14 mm	
28								14 mm





**mafelli**

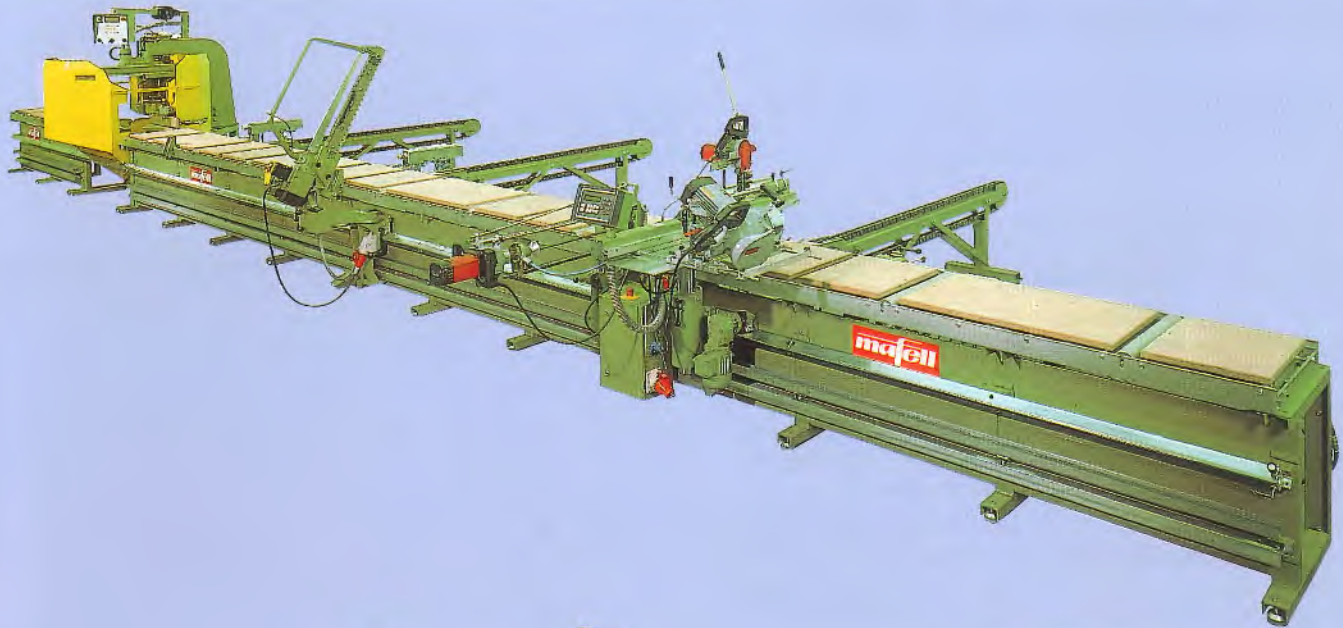
## Alles zu stationären Maschinen

Mit der Entwicklung der ABA, der ZAF 200 oder des AMT 1200 hat MAFELL bewiesen, dass erst die enge Verbundenheit mit dem Zimmerer-Handwerk die Konstruktion wirklich praxisgerechter Maschinen möglich macht.

Wir bieten unseren Kunden Fertiglösungen an, welche sich individuellen Bedingungen anpassen lassen. Gleichzeitig möchten wir mit dem Einsatz der MAFELL Handmaschinen, die z.B. in der ABA oder im AMT 1200 mit integriert sind, dem Käufer ein Höchstmaß an Flexibilität bieten.

Erfahrungen aus der Praxis wurden schon bei der Entwicklung berücksichtigt. Geringer Platzbedarf und bedeutend weniger Personalaufwand im Vergleich zu herkömmlichen Produktionsverfahren machen die Maschinen von MAFELL so interessant.

Permanent verfolgen wir die Idee, neueste Entwicklungen für Sie zu schaffen.





### Technische Daten

	ZAF 200
Maximale Holzdimension (B x H) beim Zapfenfräsen rechtwinklig	400 x 200 mm
Maximale Holzdimension beim Zapfenfräsen 60° schräg	200 x 200 mm
Länge der Auflage (mit nach Skala einstellbarem Längenanschlag)	3 m
Motor, Drehstrom	400 Volt/50-60 Hz
Nennaufnahme	6000 W
Nennabgabe	5000 W
Nennleerlaufdrehzahl	7600 1/min
Normallastdrehzahl	7140 1/min
Schnittgeschwindigkeit	37,4 m/s
Gewicht	ca. 380 kg

PG F



ZAF 200, Best.Nr. 991 101

## Zapfenfräse ZAF 200

Die Handwerkskunst des Zimmerers und die neue Zapfenfräse ZAF 200 von **MAFELL** ermöglichen die perfekte Herstellung klassischer Holzverbindungen.

Mit der ZAF 200 sind alle Zapfenformen schnell und exakt, rationell und passgenau herzustellen. Gerade Zapfen, schräge Zapfen, Eck- und Firstblätter – mit der kompakten Zapfenfräse ZAF 200 von **MAFELL** sind Sie auf der sicheren Seite. Mit 3 Meter Auflagenlänge für Holzdimensionen von 400 x 200 mm bei rechtwinkligen Zapfen und 200 x 200 mm bei maximaler Schrägstellung von 60 Grad. Eine exakte Längenmessung ermöglicht der nach Skala einstellbare Anschlag. Das speziell für die ZAF 200 entwickelte Fräs Werkzeug lässt sich blitzschnell für verschiedene Zapfenlängen sowie für Blattfräsungen verstellen.

Die ZAF 200 verfügt über präzise Einstellmöglichkeiten und ein klar gegliedertes Bedienpult. Zusätzlich wird die Einstellung durch die neu integrierte Lasertechnik unterstützt. Sie können dadurch den Anriss exakt ausrichten und erhalten eine mm-genaue Fräsung. Haben Sie einmal die gewünschte Zapfengeometrie eingestellt, fährt der Fräskopf

automatisch die Zapfenform ab – abstirnen, absetzen und anfasen inklusive. Das leistungsstarke Antriebsaggregat erfüllt die hohen Anforderungen in der Zimmerei zuverlässig.

Für die bei der Bearbeitung anfallenden Späne ist eine Absaugmöglichkeit vorhanden.

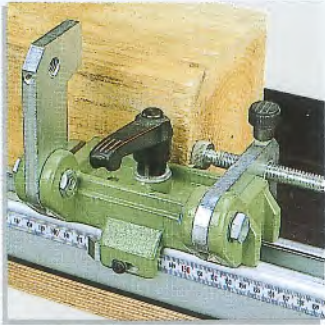
Die ZAF 200 lässt sich platzsparend in der Abbundhalle integrieren. Egal ob rechtwinklige oder schräge Bearbeitung, das Holz liegt dabei immer in gleicher Richtung. Die ZAF 200 zeigt deutlich die **MAFELL**-Erfahrung im Zimmerer-Handwerk, seit mehr als 70 Jahren.

### Vorteile

- Maschinenkopf bis 60° schwenkbar.
- Laserpositionierung.
- Spezial-Fräs Werkzeug.

### Nutzen

- Geringer Platzbedarf, Werkstück bleibt immer in der gleichen Position.
- Einfache und schnelle Einstellung der Längen- und Winkelmaße.
- Für komplette Zapfenbearbeitung in einem Arbeitsgang.



Das 3 Meter lange Anschlagprofil mit mm-Skala sowie der Längensschlag ermöglichen präzises Positionieren der Werkstücke.



Übersichtlich und klar angeordnet – die Bedienelemente der ZAF 200.



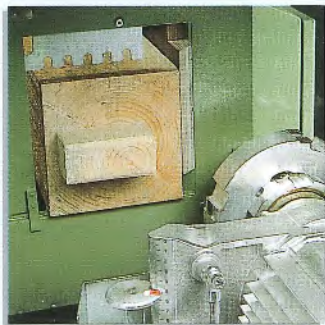
Die neue Lasertechnik ermöglicht Ihnen den Anriss mm-genau auszurichten.



Ob gerade oder schräge Zapfen, die Steuerung ermöglicht eine 4-seitige Bearbeitung in einem Arbeitsgang. Damit sind alle Zapfen auch ringsum angefast.



Für schräge Zapfen wird das Fräsaggregat einfach geschwenkt.

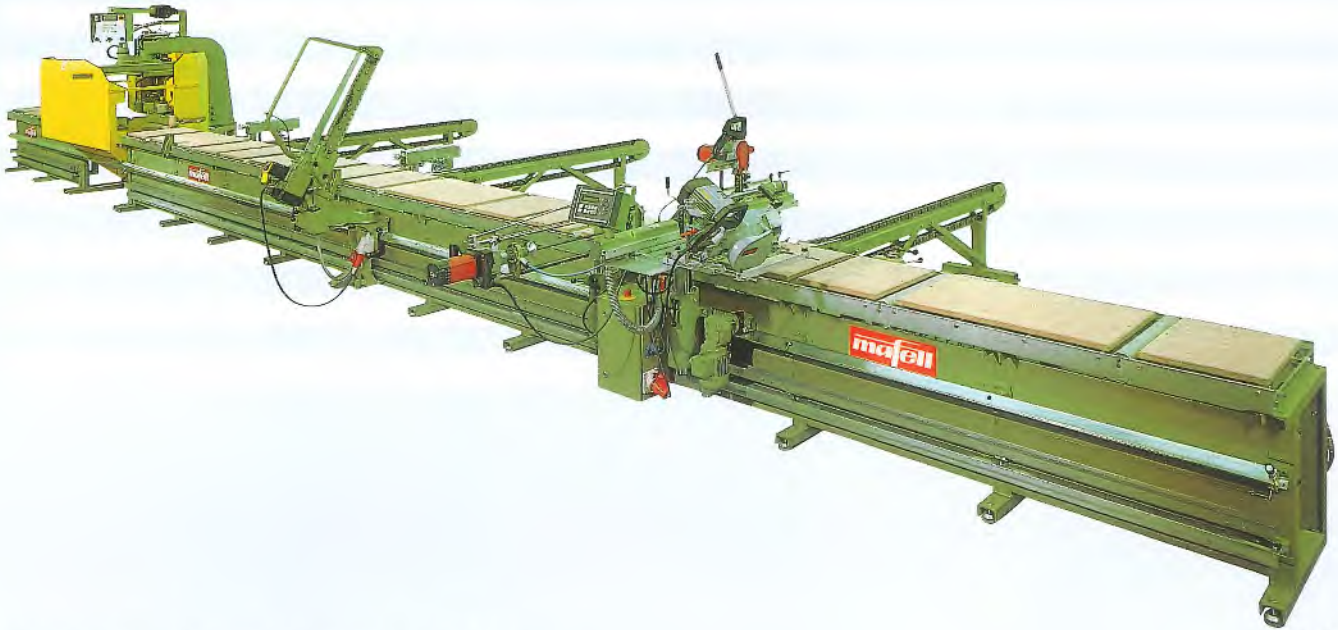


Speziell mit der ZAF 200 möglich: abgesetzte Zapfen (wichtig bei sichtbaren Konstruktionen).



Der Spezialfräskopf ermöglicht auch Ausplattungen für First- und Eckblätter. Die Werkzeugumstellung hierzu ist schnell und einfach.





PG F

## Abbundanlage ABA

### ABA - die modulare Abbundanlage von MAFELL

Erst die enge Verbundenheit mit dem Zimmerer-Handwerk macht die Konstruktion wirklich praxisgerechter Maschinen möglich. Die ABA wurde in Zusammenarbeit mit dem Bund Deutscher Zimmermeister konzipiert. Da sie aus modularen 2-Meter-Einheiten besteht, lässt sie sich jeder Betriebsgröße anpassen. Spezialaggregate sind dabei nur die Kappstation und die Zapfenfräse. Im übrigen werden einfach MAFELL-Handmaschinen integriert. Sie sind so einzeln oder in der ABA verwendbar. So können sie stationär abbinden und dabei doch mobil bleiben.

### Allgemeine Beschreibung

#### 1. Aufbau der Anlage

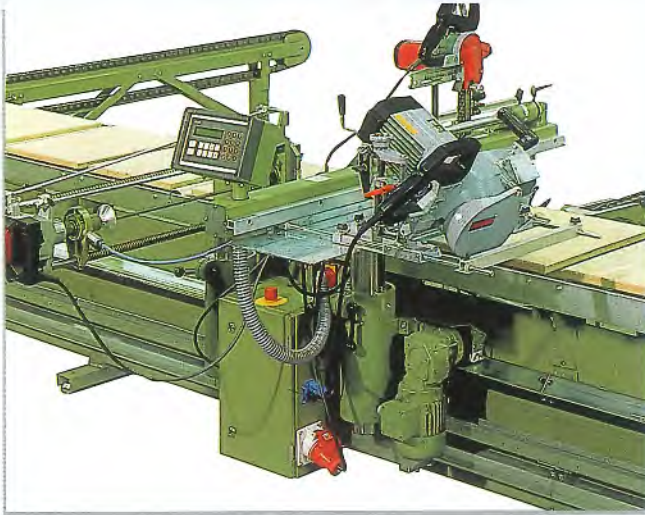
Die Anlage ist modular aufgebaut. Der Aufgabenstellung entsprechend stehen folgende Module bzw. Bearbeitungsaggregate zur Verfügung:

- Grund- und Verlängerungsgestelle von 2,00 m Länge, die mit pneumatisch anhebbaren Einlegerollen sowie pneumatischen Werkstück-Spannern ausgestattet werden können.
- Kappstation mit digitaler Längenmessung, in zwei Ebenen jeweils nach rechts und links 60 Grad schwenkbar.
- Maschinenwagen mit programmierbarer Steuerung und Schnittstelle für PC, zur Aufnahme von verschiedenen MAFELL-Zimmereimaschinen.
- Zapfenfräse, mit digitaler Maßeingabe-Tastatur und LED-Anzeige, das Fräsaggregat ist beidseitig je 60 Grad schwenkbar.
- Querförderer, zur Zu- und Abförderung der Werkstücke.

Die Anlage kann nachträglich jederzeit problemlos erweitert werden.

#### 2. Arbeitsweise

- Das rohe Bauholz wird über Querförderer in die Anlage eingefördert und pneumatisch gespannt.
- Nun werden die Bearbeitungspositionen in die Steuerung eingegeben oder direkt über die serienmäßige Schnittstelle von einem PC übernommen.
- Im Automatik-Betrieb erfolgt jetzt die Positionierung der einzelnen Maschinen an der jeweiligen Bearbeitungsstelle.
- Der Zerspannungsvorschub mit den verschiedenen Maschinen erfolgt manuell.
- Wenn die Bearbeitung nach einem Lehrsparren erfolgen soll, was natürlich auch möglich ist, so werden mit den entsprechenden Maschinen die Positionen angefahren, bearbeitet und in der Steuerung abgespeichert.
- Eine Wiederholung erfolgt dann ebenfalls im Automatik-Betrieb.
- Nach Beendigung der Arbeitsgänge werden die Hölzer in Längsrichtung auf Transportrollen aus der Anlage ausgefördert.
- Der Materialfluss kann auch in entgegengesetzter Richtung erfolgen.



### **Die Vorteile auf einen Blick**

- Zeiteinsparung
- kein Messen erforderlich
- kein Anreißen erforderlich
- geringer Raumbedarf

### **Datenübertragung**

- direkt aus Ihrem Abbundprogramm

### **Geringer Raumbedarf**

- Zu- und Abförderung seitlich oder quer
- Während der Bearbeitung bleibt das Holz in der Ausgangslage (außer beim Zapfenfräsen)

### **Arbeitserleichterung**

- durch Querbeförderung der Werkstücke
- durch pneumatische Spannung der Werkstücke
- durch Bearbeitung mit geführten Maschinen

### **Ideal**

- für Serien
- für Einzelstücke (auch kurze)
- für Schifterschnitte

### **Bearbeitungsmöglichkeiten**

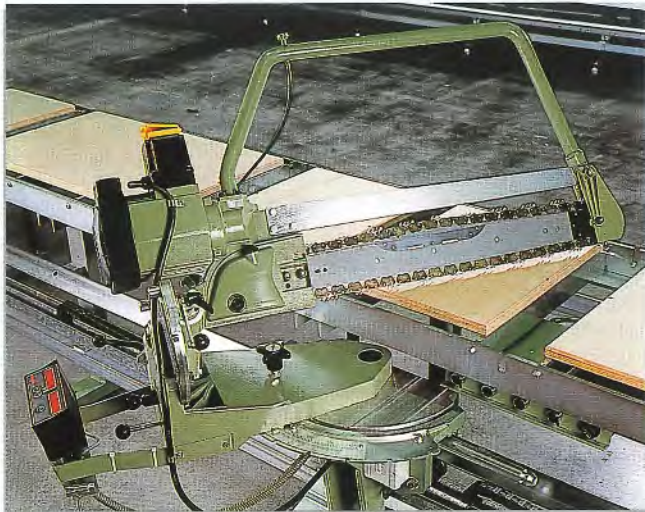
- Abschnitte (Kappstation)

### **Ihr individuelles ABA-Anforderungsprofil**

Gerne erstellen wir für Sie Ihr individuelles ABA-Anforderungsprofil.

Fordern Sie bitte entweder unsere speziellen ABA-Prospektunterlagen an oder senden Sie uns Ihre Anwendungsbedingungen per e-mail.

Auch ein ABA-Anwendervideo stellen wir Ihnen kostenlos zur Verfügung.





PG F

## Abbund- und Montagetisch AMT 1200 A

### Wirtschaftlichkeit und Flexibilität

Die Zukunft im Holzrahmenbau wird hauptsächlich von rationeller und wirtschaftlicher Arbeitsweise bestimmt werden. **MAFELL** hat dafür schon heute die Voraussetzungen geschaffen.

Auf 12,5 m Länge bietet der neue Abbund- und Montagetisch von **MAFELL** die Möglichkeit, das Material zu bearbeiten und danach sofort zusammenzufügen und zu verpressen. Zur Bearbeitung steht dafür der bewährte ABA-Maschinenwagen zur Verfügung. Damit ist das Fräsen von Nuten zur passgenauen Aufnahme der Ständer und Ablängen aller Konstruktionshölzer mit der ABA-Kappstation bei sauberem, ausrissfreiem Schnitt möglich.

Die Bearbeitungspositionen werden über die Maschinenwagensteuerung angefahren. Das Verpressen geschieht exakt parallel über Spindeltrieb. Elemente können bis zu 3,5 m Breite/Höhe und einer Länge bis 12,5 m komplett hergestellt werden.

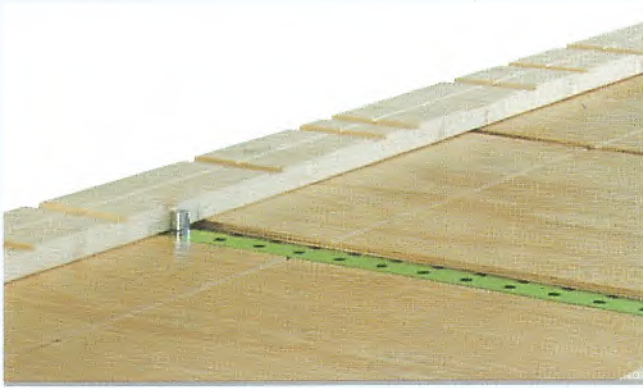
Die Vielseitigkeit des Abbund- und Montagetisches wird dadurch noch erhöht, dass durch den Einsatz der von der Abbundanlage ABA her bekannten Module – wie Maschinenwagen und Kappstation – auch Abbundarbeiten über den Holzrahmenbau hinaus ausgeführt werden können. Der Abbund- und Montagetisch ist also für Elementbau ebenso geeignet wie für normalen, herkömmlichen Abbund. Ergonomisch gute Arbeitshöhe.

### Ihr individuelles AMT 1200 A-Anforderungsprofil

Gerne erstellen wir für Sie Ihr individuelles AMT 1200 A-Anforderungsprofil.

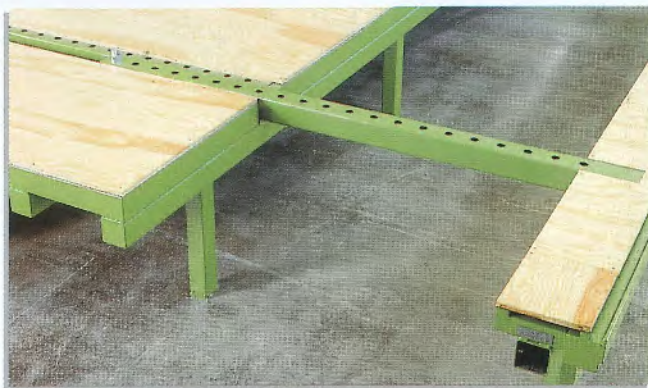
Fordern Sie bitte entweder unsere speziellen AMT 1200 A-Prospektunterlagen an oder senden Sie uns Ihre Anwendungsbedingungen per e-mail oder Post.

Auch ein kostenloses AMT-Anwendervideo stellen wir Ihnen zur Verfügung.



### Stahlbolzen

Für die Verpressung von niederen Wand- oder Giebelelementen können Druckbolzen auch innerhalb des Tisches in die Lochschienen eingesetzt werden.



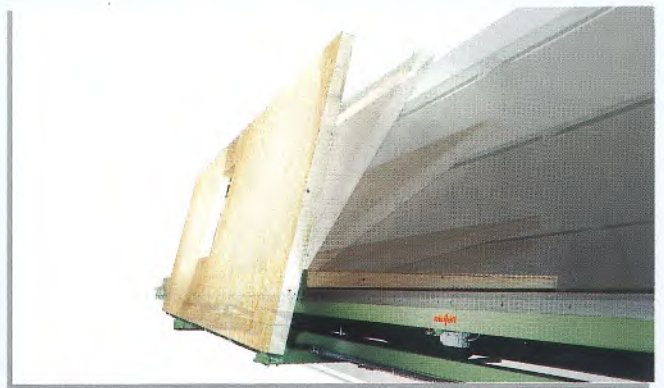
### Anschlagwinkel

Der stirnseitig angebrachte Anschlagwinkel garantiert eine rechtwinklige Montage der Holzrahmenkonstruktion. Nach Anlegen von Schwelle und Rähm werden alle Ständer in die zuvor gefrästen Nuten eingelegt und dann mit großem Druck verpresst. Hierbei ist der Pressdruck je nach Anforderungen einstellbar.



### Gegenlager

Gegenlager können an jedem Ständer so platziert werden, dass der Druck dort wirkt, wo er gebraucht wird.



### Aufstellbar

Der AMT 1200 A ist um 80° aufstellbar zur einfacheren Abnahme des Werkstückes





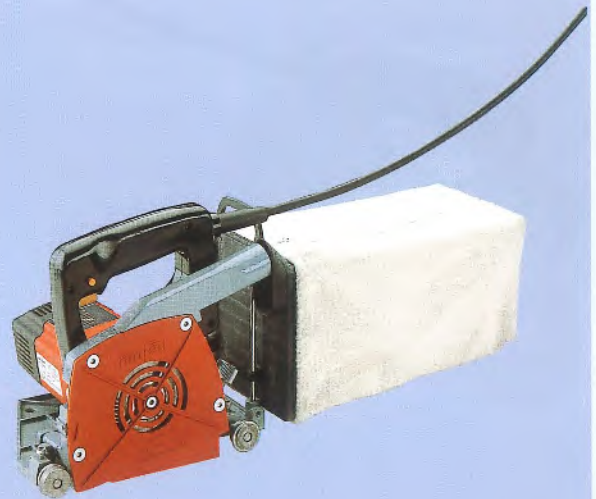
**mafell**

### Für den Bodenleger

MAFELL bietet dem Parkett- und Fußbodenleger eine Reihe von Qualitätswerkzeugen und Maschinen rund um den Bodenbelag.

Im Bereich elastischer Bodenbeläge werden Fugenfräsen eingesetzt. Form und Tiefe der Nuten- und Schweißschnüre richten sich nach der Erfahrung des Verarbeiters oder den Empfehlungen des Belagherstellers. Gerade hier werden Spezialmaschinen benötigt, die diesen individuellen Anforderungen gerecht werden.

Die KFU 1000 E von MAFELL bietet die idealen Voraussetzungen. Dank der Frästiefen- und Drehzahleinstellung ermöglicht die KFU 1000 E höchst wirtschaftliche Arbeitsergebnisse.

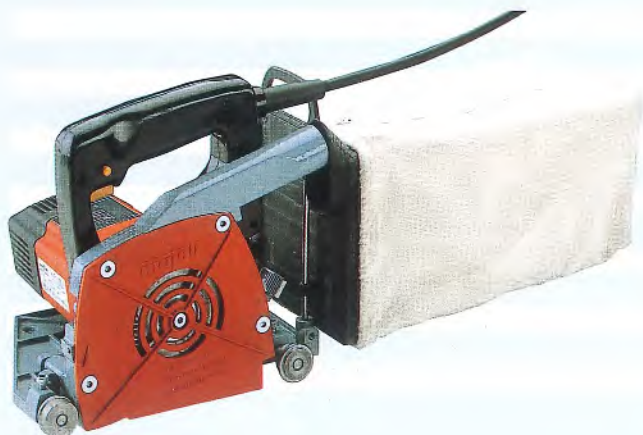


### Für den Schreiner

MAFELL Staubsauger stehen für vielseitigen Einsatz, hohe Lebensdauer und starke Leistung. Der AG 50 ist ein Hochleistungsgerät für den professionellen Einsatz. Denken Sie an Ihre Gesundheit und an die Ihrer Mitarbeiter und saugen Sie Holzstäube gleich dort ab, wo sie anfallen: an der Maschine.

Mit dem AG 50 können Späne und Staub von allen Holzbearbeitungsmaschinen abgesaugt werden, deren Absaugstutzen einen Durchmesser von 25 mm bis 58 mm haben. Selbstverständlich besitzt das Absauggerät AG 50 eine Gerätesteckdose mit Ein-/Ausschaltautomatik und Nachlaufverzögerung.



**Technische Daten**

Mafell-Universalmotor, funk- und fernseherentstört	230 V/50 Hz
Nennaufnahme	900 W <sup>VI</sup>
Nennabgabe	440 W <sup>VI</sup>
Fräsblatt –	
Drehzahl im Leerlauf	8.000 - 13.000 1/min
Fräsblattdurchmesser	120 mm
Einstellbare Frästiefe	0 - 4,5 mm
Gewicht	3,5 kg

**KFU 1000 E****PG E**

## Fugenfräse KFU 1000 E

Mit dem 900 Watt starken Wechselstrommotor wird eine Drehzahl von 8000 – 13000 1/min erreicht und damit ein sehr sauberes Fräsbild und empfindliche Beläge verbrennen nicht. Das Standard-Zubehör besteht aus einem hartmetallbestückten Fräsblatt, 120 x 3,6 x 20 mm, ellipsenförmig, selbstverständlich entsprechend der BG-Vorschriften mit BG-Testzeichen, einem Spänebeutel, einem stabilen Metall-Transportkasten sowie ausreichendem Montagewerkzeug.

Wichtig zum Verschweißen von Sockelleisten ist der kleinste Wandabstand von nur 11,5 mm.

Gute Sicht auf die vordere Führungsrolle da diese völlig frei auf der Bedienungsseite liegt. Dadurch auch einfache Einstellung.

Einzigartig bei der KFU 1000 E ist die eingebaute Fräsblatt-Arretierung zum einfachen und schnellen Werkzeugwechsel. Geringes Gewicht von nur 3,5 kg und die 10 m Anschlußkabel geben Bewegungsfreiheit und großen Aktionsradius.

Ungemeine Arbeitserleichterung verleiht Ihnen der im Sonderzubehör erhältliche Verlängerungsgriff. Diesen gibt es nur bei MAFELL.

## Lieferumfang

**Fugenfräse KFU 1000 E, Best.-Nr. 951 101** mitgeliefert wird:

- 1 Nutenfräsblatt, HM, ellipsenförmig, 120 x 3,6 x 20 mm, 12 Zähne, Best.-Nr. 091 794
- 1 Transportkoffer, Best.-Nr. 095 034
- 1 Sechskantschlüssel SW 4, Best.-Nr. 093 074
- 10 m Kabel mit Stecker, Best.-Nr. 087 604

## Vorteile

- Niveaueausgleich.
- Drei Laufrollen.
- Fräsblatt-Arretierung.
- Steckbares Spänefangsystem.

## Nutzen

- Immer gleichbleibende Frästiefe.
- Kein Abkippen auf unebenen Böden.
- Schneller Werkzeugwechsel.
- Schnell und einhändig abnehmbar.

## Punkt für Punkt kompromißlose Qualität

● *Stufenlos regelbare Frästiefe von 0 – 4,5 mm für alle Belagsstärken. Exakte Einstellung der Frästiefe. Kein selbsttätiges Verstellen der Frästiefe, da Sicherung durch automatische Klemmung.*

● *Absolut gleichmäßige Frästiefe, auch bei unebenen Böden, durch Niveauegleich. Die Belagoberfläche wird unmittelbar vor dem Fräsblatt abgetastet und die Frästiefe automatisch korrigiert.*

● *Exakte Nuten durch genaue Führung der gesamten Maschine über drei kugelgelagerte Laufrollen. Kein Abkippen der Maschine auch auf unebenen Böden.*

● *Angenehme Handhabung durch gut platzierten Handgriff für Einhandbedienung. Erhöhte Anordnung des Handgriffs macht ein angenehmes Arbeiten möglich.*

● *Große Sicherheit durch völlige Abdeckung des Fräsblattes. Die wirkungsvolle Absaugung sorgt dafür, daß keine Frässpäne die Laufrollen behindern.*



**Nutenfräsblatt** ellipsenförmig,  
Hartmetall, 120 x 3,6 x 20 mm, 12 Zähne,  
Best. Nr. 091 794



**Nutenfräsblatt** ellipsenförmig,  
Hartmetall, 120 x 4,2 x 20 mm, 12 Zähne,  
Best. Nr. 091 795



**Führungsrolle** komplett, R1,5,  
Best. Nr. 202 274



**Handfugenhobel**,  
halbrund, mit 5 Ersatzmessern,  
Best. Nr. 091 460



**Ersatzmesser**  
für Handfugenhobel, halbrund,  
Best. Nr. 091 467



**Schiebegriff** lang,  
Best. Nr. 202 545



<b>Technische Daten</b>	<b>TS 400</b>
Mafell-Universalmotor,	
funk- und fernseheneinstört	230 V/50 Hz
Nennaufnahme	400 W <sup>III</sup>
Nennabgabe	210 W <sup>II</sup>
Messerwelle –	
Leerlaufdrehzahl	700 1/min
Schnitthöhe	0 – 25 mm
Messerdurchmesser	120 x 10 mm
Schneidmesser-Abstand zur rechten Außenkante	10 mm
Gewicht	2,7 kg

**PG E**


## Elektro-Kreismesser TS 400

Mühsames Zuschneiden von Bodenbelägen aus PVC oder Teppich gehört der Vergangenheit an. Das Vierbogen-Messer schneidet mühelos und exakt. Es zieht das Material förmlich an, der Schnitt wird dadurch einwandfrei gerade. Die Drehzahl von 700 1/min gewährleistet einen sauberen Schnitt. Ideal zum Einpassen des Belages im Raum.

Einfach mit der Kante entlang der Wand geführt, erhält man den richtigen Abstand zur Wand mit 10 mm. Durch die eingebaute Schleifeinrichtung ist das Messer in sekunden-schnelle nachgeschliffen.

## Lieferumfang

### Elektrokreismesser TS 400, Best.-Nr. 950 601

mitgeliefert wird:

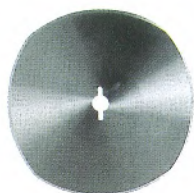
- 1 Vierbogen-Messer, 120 mm Ø, Werkzeugstahl, Best.-Nr. 092 173
- 1 Abziehstein, 100 x 2,5 x 13 mm Best.-Nr. 093 385
- 1 Schraubenschlüssel SW 8, Best.-Nr. 093 246
- 1 Ringschlüssel, Best.-Nr. 093 089
- 10 m Kabel mit Schutzkontakt-Stecker, Best.-Nr. 093 089

## Vorteile

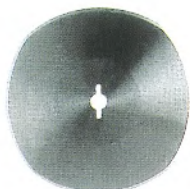
- 10 m Kabel.
- Schneidmesser-Abstand zur Grundplatten-Kante.
- Eingebaute Schärfeinrichtung.

## Nutzen

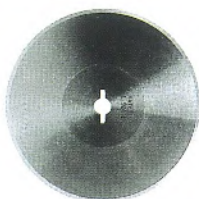
- Großer Aktionsradius.
- Mit 10 mm idealer Wandabstand.
- Das Messer ist in eingebauten Zustand nachschärfbar.



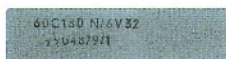
**Vierbogenmesser,**  
120 mm  $\varnothing$ , Werkzeugstahl,  
**Best. Nr. 092 173**



**Vierbogenmesser,**  
120 mm  $\varnothing$ , HSS-Stahl,  
**Best. Nr. 092 175**



**Kreismesser,**  
120 mm  $\varnothing$ , HSS-Stahl,  
**Best. Nr. 092 178**



**Abziehstein,**  
100 x 25 x 13 mm,  
**Best. Nr. 093 385**


**Technische Daten**

Motor	<b>AG 50</b> Universalmotor
Spannung	230 V
Frequenz	50 Hz
Nennaufnahme	1100 W <sup>1)</sup>
Strom bei Normallast	5,0 A
Filterfläche	0,72 qm
Geräte-Abmessung	Ø 430 mm x 800 mm
Gewicht (ohne Zubehör)	10,5 kg
Absaugstutzen	Ø 35/58 mm
Nennvolumenstrom nach Abreinigung	126 cbm/h
zugehöriger Unterdruck	41 mbar

**PG A**


## Absauggerät AG 50

Holzstaub und -späne entfernen Sie am besten gleich dort, wo sie anfallen – direkt an der Maschine. Und das, bevor Sie Ihre oder die Gesundheit Ihrer Mitarbeiter gefährden oder bevor Sie im Innenausbau Probleme mit Ihrem Auftraggeber bekommen.

Mit dem AG 50 können Späne und Staub von allen Holzbearbeitungsmaschinen abgesaugt werden, deren Absaugstutzen einen Durchmesser 35 oder 58 mm haben. Selbstverständlich besitzt das Absauggerät AG 50 eine Gerätesteckdose mit Ein-/Ausschaltautomatik und Nachlaufverzögerung.

Das Absauggerät AG 50 ist für erhöhte Beanspruchung bei gewerblicher Verwendung geeignet, gemäß VDE 0700 Teil I und 205. Gebaut ist das AG 50 nach den Prüfgrundsätzen GS-HO-07 der Zentralstelle für Unfallverhütung und Arbeitsmedizin, Fachausschuß Holz, Köln. Das AG 50 ist damit geeignet zur Abscheidung von Holzstaub, wobei die Reststaubgehaltsstufe 2 H2, 2 mg/cbm eingehalten wird. Dies gilt auch für Eichen- und Buchenholzstaub.

Staub und Späne, wie sie beim Sägen, Hobeln, Fräsen oder Schleifen entstehen, werden mit dem AG 50 abgesaugt, Ihr Arbeitsplatz bleibt sauber, das Arbeitsergebnis wird besser.

### Vorteile

- Mit integrierter Gerätesteckdose.
- VDE 0700 Teil 1 und 205.
- Reststaubgehalt 2 H2.

### Lieferumfang

**Absauggerät AG 50, Best.-Nr. 913 201**

mitgeliefert wird:

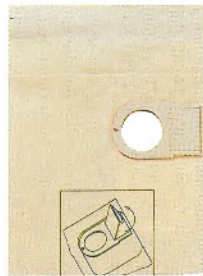
- 1 Faltenfilter-Patrone/Filtermaterial BIA-Kategorie C, 7200 qcm
- 1 Filterbeutel, Nutzvolumen 18 l
- 3,5 m Absaugschlauch ø 35 mm mit 2 Saugstutzen ø 58 mm
- 1 Reduzierstück ø 58/35 mm
- 5 Doppel-Lenkrollen
- 10 m Anschlußleitung

### Nutzen

- Kein separates Ein- und Ausschalten.
- Für gewerblichen Bereich zugelassen.
- TRK-Wert 2 mg/cbm wird eingehalten.







**Filterbeutel,**  
5 Stück, Nutzvolumen 18 l,  
Best. Nr. 093 665



**Hand-Absaugset,**  
Best. Nr. 093 200

*Oben: Das AG 50 mit der KST 55  
Unten: Das AG 50 mit der  
ERIKA 70 E*



Absender:

Tragen Sie hier die Anschrift Ihres Mafell-Fachhändlers ein.

■

## BESTELLUNG

■

Pos.	Artikel-Nr.	Artikel Bezeichnung	Menge	Preis/Einheit

Wir verstehen unser Handwerk

# mafell

Ihr MAFELL-Fachhändler – unser Vertriebspartner:

**MAFELL AG**  
Postfach 1180 · 78720 Oberndorf a. N.  
Telefon 07423/8 12-133 · Fax 07423/8 12-218  
Internet [www.mafell.de](http://www.mafell.de) · E-mail [mafell@mafell.de](mailto:mafell@mafell.de)